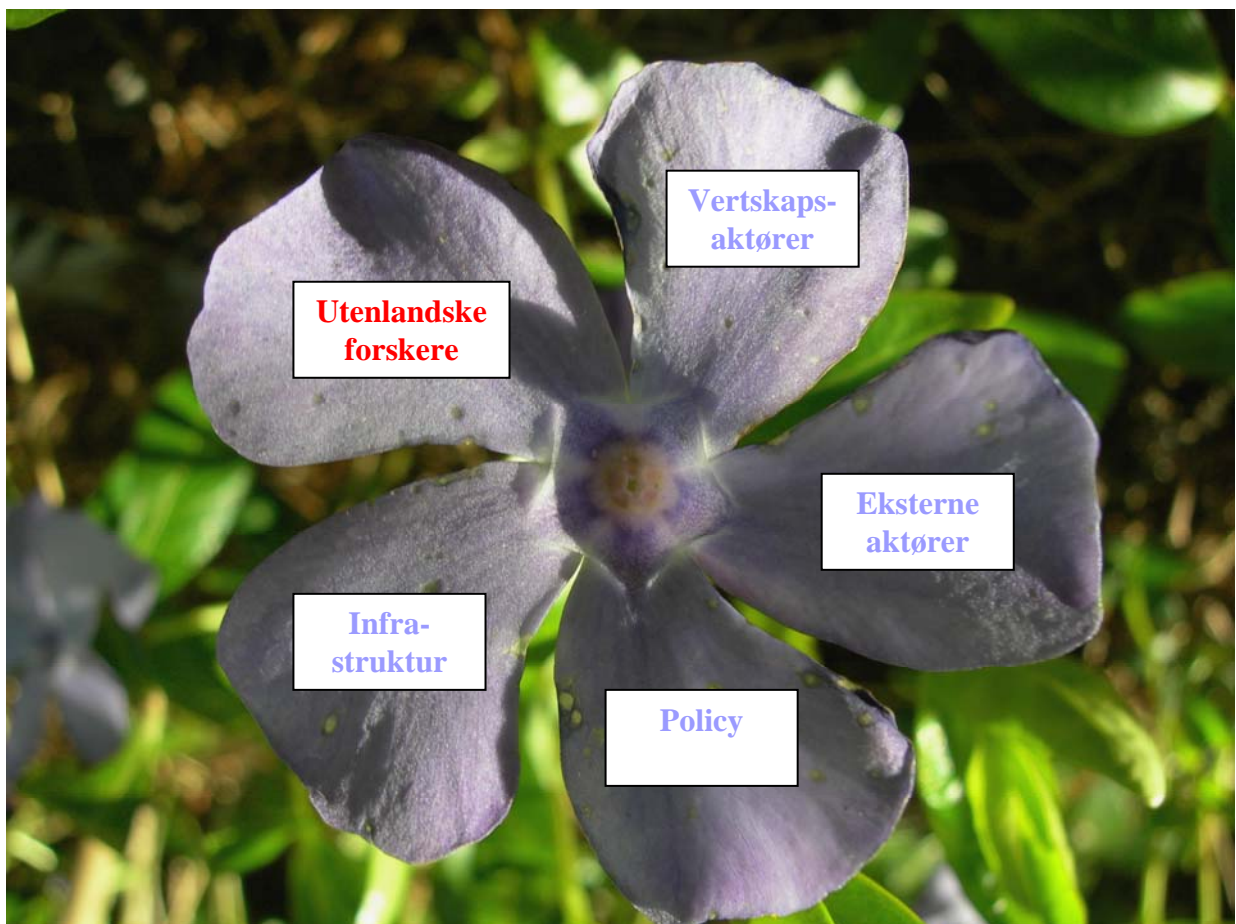


INTERNASJONAL FORSKNING I FOKUS

GJESTENES PERSPEKTIV

Spørreundersøkelse blant utenlandske forskere ved UiO

Juni 2006



The world cannot be understood from a single point of view.

Verden kan ikke forstås fra et enkelt perspektiv.

Eleanor Roosevelt

Innhold

I. Innledning	iii
II. Invitasjon	v
III. Spørreskjema	vi-xi
IV. Sammendrag	
Oppbygning & forklaring av vurderingsskalaen i figurene	1
Seksjon 1: Personlige forhold	2
Seksjon 2: Tilknytning til UiO	4
Seksjon 3: Første kontakt med og generell informasjon om UiO	7
Seksjon 4: Søknads- og ansettelsesprosess	8
Seksjon 5: Mottak	11
<i>Administrativ og praktisk informasjon</i>	12
<i>Reise</i>	13
<i>Innquartering/bolig</i>	14
<i>Visum/oppholds-/arbeidstillatelse</i>	15
<i>Personnummer</i>	16
<i>Skattekort</i>	17
<i>Utbetaling av lønn</i>	18
<i>Trygdeordninger</i>	19
<i>Helsetjenester</i>	20
<i>Banktjenester</i>	21
<i>Kontor/labfasiliteter</i>	22
<i>Faglig assistanse</i>	23
<i>Sosial integrering på arbeidsplassen</i>	24
<i>Generell innføring i norske forhold</i>	25
<i>Hjelp til pårørende</i>	26
<i>Kvalitet på mottak sammenlignet med erfaringer fra andre utdanningsinstitusjoner</i> ...	27
Seksjon 6: Etablerings- og integreringsprosess	28
Seksjon 7: Norsk kunnskaper	33
Seksjon 8: Alumnusnettverk	35
Seksjon 9: Kommentarer til spørreundersøkelsen	36
V. Resultater	
Seksjon 1: Personlige forhold	1/1-1/2
Seksjon 2: Tilknytning til UiO	2/1-2/2
Seksjon 3: Første kontakt med og generell informasjon om UiO	3/1-3/2
Seksjon 4: Søknads- og ansettelsesprosess	4/1-4/5
Seksjon 5: Mottak	5/1-5/19
Seksjon 6: Etablerings- og integreringsprosess	6/1-6/5
Seksjon 7: Norsk kunnskaper	7/1-7/8
Seksjon 8: Alumnusnettverk	8/1
Seksjon 9: Kommentarer til spørreundersøkelsen	9/1

I. INNLEDNING

Denne spørreundersøkelsen utgjør et ledd i prosjektet "Internasjonal forskning i fokus – Styrking av UiOs mottakstjenester for utenlandske forskere". Hensikten med undersøkelsen var å få innblikk i kjennetegnene og behovsprofilen av den svært heterogene gruppen "utenlandske forskere" ved UiO. Videre ønsket man å kartlegge status quo for hvor fornøyd gjestene er med eksisterende tilbud av mottakstjenester samt innhente forslag til forbedringstiltak. På bakgrunn av denne målsetningen siktet man mot en kvalitativ framfor en kvantitativ datainnsamling. Malen som ble valgt, egner seg også for framtidige spørreundersøkelser. På den måten er det sikret grunnlagsmateriale for målingen av prosjektets effektivitet over tid.

En invitasjon til å delta i undersøkelsen ble i slutten av vårsemesteret 2006 sendt ut til 312 utenlandske forskere som på dette tidspunktet var tilknyttet UiO i en eller annen form (jf. avsnitt II). Aktuelle e-postadresser ble innhentet hos UiOs kontorsjefer. I løpet av svarperioden, som var satt fra 1. juni til 6. juli 2006, besvarte 120 personer spørreskjemaet, noe som utgjør en svarprosent på 38,5 % og en andel på om lag 10% av prosjektets målgruppe i gjesteperspektivet. Analysen av svarene viser at respondentene utgjør en representativt sammensatt gruppe, både med tanke på personlige forhold (kjønn, alder, statsborgerskap, partner/barn, jf. avsnitt IV seksjon 1 & avsnitt V seksjon 1) og faglig og juridisk tilknytning til UiO (jf. avsnitt IV seksjon 2 & avsnitt V seksjon 2), slik at de innsamlete opplysningene utgjør verdifulle grunnlagsmateriale for presentasjon av status quo og forslag til tiltak i prosjektets sluttrapport.

De inviterte personene kunne velge mellom en norsk og en engelsk versjon av spørreskjemaet. Skjemaet omfatter 111 spørsmål og er organisert i 9 seksjoner i en logisk-kronologisk rekkefølge (jf. avsnitt III). De fleste spørsmål ble utformet som lukkede spørsmål, dvs. utstyrt med et sett svaralternativer som respondentene kunne krysse av for. Der det virket hensiktsmessig, ble det gitt mulighet for å utdype svarene med kommentarer og forslag.

Resultatene av undersøkelsen blir presentert i sin helhet i avsnitt V. Resultatene på de lukkede svarene er gjengitt både som faktiske tall og prosenttall. Kommentarer og forslag er gjengitt som sitat, men i anonymisert form.

I avsnitt IV gis det et sammendrag av undersøkelsen med hovedfokus på respondentenes behov og forslag på de enkelte områdene.

For å muliggjøre en bedre forståelse og en mer differensiert analyse av utenlandske forskeres erfaringer, behov og ønsker ift. mottakstjenester ved UiO, er resultatene av spørreundersøkelsen framstilt og drøftet både samlet for alle respondenter og enkeltvis for følgende kategorier:

❶ **Gjesteforskere** er definert som *forskere som verken befinner seg i et formelt ansettelsesforhold eller i et formelt utdanningsforhold til UiO*. Deres opphold ved UiO er som regel av kortere varighet (inntil 1 år) og registreres i FRIDA¹ dersom det er av minst 1 ukes varighet. Deres profesjonelle identitet spenner fra en ambisjon om å kvalifisere seg til en forskerkarriere til svært godt etablert forsker. Gjesteforskernes forventinger til UiO som vertsinstitusjon antas å være forholdsvis moderate ved at de selv oppfatter seg som gjester.

❷ **Forskere i utdanningsforhold** (også omtalt som **ph.d.-kandidater**) er definert som *forskere som befinner seg i et formelt utdanningsforhold til UiO i tilknytning til en doktoravhandling*. Begrepet *formelt utdanningsforhold* innebærer at forskeren enten avlegger hele doktorgraden ved UiO eller i det minste et emne eller kurs og derfor nødvendigvis må registreres i FS² (ellers vil vedkomme tilhøre kategori ❶). Lengden på deres opphold ved UiO avhenger av om de tar hele doktorgradsutdanningen sin her (3-4 år pluss evt. forlengelser), eller kun deler av den (1-2 semestre). Om lag 1/3 er formelt ansatt i utdanningsstillinger ved UiO og dermed også registrert i POLS³. Profesjonelt er de grunnleggende drevet av en ambisjon om å kvalifisere seg til en forskerkarriere. Både oppholdslengde og ansettelsesforhold er avgjørende for denne

¹ FRIDA er universitetenes system for forskningsdokumentasjon hvor det bl.a. registreres innkommende og utgående forskermobilitet, jf. www.uio.no/forskning/frida.

² Felles Studentsystem (FS) er et system for studieadministrative data som benyttes av samtlige norske universiteter og en del av høyskolene, jf. www.admin.uio.no/sta/fs.

³ POLS er UiOs personal- og lønnsystem, jf. www.admin.uio.no/opa/pols.

kategoriens forventninger til UiO som vertsinstitusjon: de antas å bevege seg i spennet moderat (gjestedoktorgradsstudent) til betydelig (ansatt stipendiat).

❸ **Ansatte forskere over doktorgradsnivå** er definert som *forskere som befinner seg i et formelt ansettelsesforhold, men ikke i et formelt utdanningsforhold til UiO*. Det dreier seg altså om vitenskapelig ansatte i undervisnings- og forskningsstillinger. De er nødvendigvis registrert i POLS³. Lengden på deres opphold ved UiO avhenger av om de er midlertidig (som regel inntil 5 år) eller fast ansatt (inntil slutten av yrkeskarrieren). Deres profesjonelle identitet spenner fra kvalifisert forsker til svært godt etablert forsker. Som arbeidstakere antas de gjennomgående å ha betydelige forventninger til UiO som vertsinstitusjon hvor den enkeltes forventninger vil være en funksjon av vedkommendes etableringsgrad som forsker.

Denne kategorisering gjøres nærmere rede for i prosjektets sluttrapport.

6 respondenter av spørreundersøkelsen oppga å være ansatte i teknisk-administrative stillinger. Siden deres vilkår og forventningsholdninger antas å ligge nærmest opp til kategori ❸, er deres svar tatt med i denne kategorien i den kategorivise framstillingen av resultatene.

Av de 120 respondentene tilhører 13 kategori ❶, 31 kategori ❷ og 76 kategori ❸. Spørsmålene i *Seksjon 4: Søknads- og ansettelsesprosess* ble kun bedt besvart av respondenter ansatt ved UiO: av i alt 99 respondenter tilhører 23 kategori ❷ og 76 kategori ❸.

Spørsmålene i *Seksjon 8: Alumnusnettverk* ble kun bedt besvart av respondenter med tidsbegrenset opphold ved UiO: av i alt 87 respondenter tilhører 10 kategori ❶, 25 kategori ❷ og 52 kategori ❸.

II. INVITASJON

Organisasjons- og personalavdelingen ved Universitetet i Oslo har satt i gang et prosjekt som har som mål å heve kvaliteten på mottakstjenestene for internasjonale forskere. Ved hjelp av denne spørreundersøkelsen ønsker vi å få en forståelse for hvordan mottakerne opplever kvaliteten på tjenestene som tilbys pr i dag, samt innhente forslag til forbedringer.

Alle internasjonale forskere som er tilknyttet UiO, er invitert til å delta i undersøkelsen. Siden det dreier seg om en svært heterogen gruppe med til dels store avvik i behovsprofilen, håper vi at flest mulig vil ta seg tid til å svare.

Spørreskjemaet er organisert i 9 seksjoner. Siden undersøkelsen har en meget bred målgruppe, vil ikke alle seksjoner/spørsmål framstå som relevant for deg. Vi ber deg derfor konsentrere deg om de spørsmål som oppleves som meningsfulle, og la resten stå ubesvart.

Du finner spørreskjemaet på følgende webadresse:

Norsk versjon: <https://wo.uio.no/as/WebObjects/nettskjema.woa/wa/svar?id=22524>

Engelsk versjon: <https://wo.uio.no/as/WebObjects/nettskjema.woa/wa/svar?id=22564>

Det er selvsagt helt frivillig å delta i undersøkelsen, og respondentene kan på hvilket som helst tidspunkt trekke seg eller kreve aidentifisert personopplysningene som er gitt, uten å måtte begrunne det nærmere. Det er ingen andre enn prosjektleder som vil få tilgang til de personidentifiserbare opplysningene, og opplysningene vil bli behandlet strengt konfidensielt.

Resultatene av undersøkelsen vil bli publisert som gruppedata, uten at den enkelte kan gjenkjennes. Prosjektets sluttrapport forventes å bli forelagt Universitetsstyret i løpet av 2007. Siden det kan bli aktuelt å gjennomføre oppfølgingsundersøkelser, vil opplysningene bli oppbevart i tråd med gjeldende lover og forskrifter om personvern til utgangen av 2009 og deretter slettet. Undersøkelsen er meldt til UiOs personvernombud.

Vi ber deg besvare undersøkelsen så snart som mulig og senest innen 6. juli 2006. Besvarelestiden vil være avhengig av hvilken respondentgruppe du tilhører, og hvor utdypende svar du ønsker å gi, men du bør sette av minst 15 minutter.

Har du spørsmål i forbindelse med denne henvendelsen, er du velkommen til å ta kontakt med prosjektlederen gjennom kontaktinformasjonen under.

Vi ser fram til å motta ditt innspill på hvordan UiOs vertskapsprofil overfor internasjonale forskere kan styrkes!

Med vennlig hilsen

Suzanne-Ann Stämpfli
Prosjektleder

III. SPØRRESKJEMA

Seksjon 1: Personlige forhold

1. Etternavn
2. Fornavn og mellomnavn
3. Kjønn
Kvinn; Mann
4. Alder
Under 25; 25-30; 31-40; 41-50; 51-60; Over 60
5. Statsborgerskap
6. Morsmål
Norsk/dansk/svensk; Engelsk; Tysk; Fransk; Spansk; Italiensk; Annet språk
7. Hvis du har krysset av for "Annet språk" i forrige spørsmål, vennligst spesifiser
8. Partner/ektefelle
Ingen partner/ektefelle; Partner/ektefelle er i/er fulgt med til Norge; Partner/ektefelle skal følge etter til Norge; Partner/ektefelle forblir i utlandet; Ikke avklart om partner/ektefelle skal følge etter til Norge
9. Barn
Ingen barn; Barn er i/er fulgt med til Norge; Barn skal følge etter til Norge; Barn forblir i utlandet; Ikke avklart om barn skal følge etter til Norge
10. Hvor bodde du før du kom til UiO?
I utlandet; I Norge (i inntil ett år); I Norge (i over ett år)
11. Hvis du bodde i utlandet, hadde du kontaktpersoner i Norge før du kom til UiO?
Nei; 1 Kontaktperson; 2-5 Kontaktpersoner; Flere enn 5 kontaktpersoner
12. Har du tidligere oppholdt deg ved en utenlandsk utdanningsinstitusjon? Vennligst kryss av for alle aktuelle alternativer.
Nei; Ja, som utvekslingselev; Ja, som utvekslingsstudent på Bachelor-nivå; Ja, som gradsstudent på Bachelor-nivå; Ja, som utvekslingsstudent på Master-nivå; Ja, som gradsstudent på Master-nivå; Ja, som gjesteforsker på ph.d.-nivå; Ja, som ph.d.-kandidat; Ja, som gjesteforsker over ph.d.-nivå; Ja, i en stilling over ph.d.-nivå
13. Vennligst oppgi utdanningsinstitusjonen og landet for hvert utenlandsopphold.

Seksjon 2: Tilknytning til UiO

1. Hvilken overordnet enhet (fakultet, museum, universitetsbibliotek, enhet underlagt Universitetsstyret) er du knyttet til?
Det teologiske fakultet; Det juridiske fakultet; Det medisinske fakultet; Det humanistiske fakultet; Det matematisk-naturvitenskaplige fakultet; Det odontologiske fakultet; Det samfunnsvitenskaplige fakultet; Det utdanningsvitenskaplige fakultet; Museene; Universitetsbiblioteket; Enhet direkte underlagt Universitetsstyret; Annen enhet
2. Hvilken underordnet enhet (institutt/senter/program) er du knyttet til? Vennligst benytt enhetens hele offisielle navn og ikke forkortelsen (jf. www.uio.no/om_uio/organisasjon/enheter.html).
3. Er det oppnevnt en faglig kontaktperson for deg ved din vertskapsenhet?
Ja; Nei; Vet ikke
4. Er det oppnevnt en administrativ kontaktperson for deg ved din vertskapsenhet?
Ja; Nei; Vet ikke
5. Hva er hovedformålet med ditt opphold ved UiO? Vennligst kryss av for alle aktuelle alternativer.
Å undervise; Å forske på egen hånd; Å forske innenfor et forskningsprosjekt; Å lede et forskningsprosjekt; Å avlegge en ph.d.-grad; Å utføre forskning ifm. en ph.d.-grad som skal avlegges ved et annet universitet; Annet hovedformål
6. Hvis du har krysset av for "Annet hovedformål" i forrige spørsmål, vennligst spesifiser.
7. Hvor lenge har du oppholdt deg ved UiO fram til nå?
< 1 måned; < 3 måneder; < 1 år; < 2 år; < 3 år; < 4 år; > 4 år
8. I hvor lang tid har du planlagt å oppholde deg ved UiO totalt sett?
< 1 måned; < 3 måneder; < 1 år; < 2 år; < 3 år; < 4 år; > 4 år

9. Har du oppholdt deg ved UiO før? Med ”opphold” menes alt fra en kortvarig deltakelse i et seminar til et mer langvarig studie- eller forskningsopphold.
Ja; Nei
10. Hvis ja, med hvilket formål?
11. Hvilken juridisk tilknytning har du til UiO?
Ansatt (med formell ansettelseskontrakt og lønn fra UiO, inkluderer ph.d.-kandidater med formell ansettelseskontrakt); Student (stipendfinansierte ph.d.-kandidater, f.eks. gjennom NORAD, NUFU eller kvoteordningen); Gjest (uten formell ansettelseskontrakt eller studentstatus ved UiO)
12. Hvilken stilling har du ved UiO?
Universitetslektor/førstelektor; ph.d.-kandidat/doktorgradsstipendiat; Postdocstipendiat; Forsker; Amanuensis/Førsteamanuensis; Professor I; Professor II; Annen stilling
13. Hvis du har krysset av for ”Annen stilling” i forrige spørsmål, vennligst spesifiser.
14. Hvordan er ditt opphold ved UiO finansiert? Kryss evt. av for flere alternativer.
Fra kilder i hjemlandet; Fra kilder i Norge; Fra internasjonale kilder
15. Vennligst spesifiser finansieringskilden(e) du har krysset av for.
16. Har du fungert/fungerer du som vert for internasjonale forskere ved UiO?
Nei; Ja, én gang; Ja, av og til; Ja regelmessig
17. Hvis ja, hva var/er ditt ansvar?

Seksjon 3: Første kontakt med og generell informasjon om UiO

1. På hvilken bakgrunn fikk du først vite om/kom du først i kontakt med UiO?
Faglig kontakt med en kollega ved UiO; Faglig nettverk; Leting etter utdanningstilbud; Leting etter jobb; Invitasjon til UiO; Deltakelse på en konferanse/i et seminar ved UiO; Privat kontaktperson i Norge (f.eks. venn, partner, ektefelle); På annen bakgrunn
2. Hvis du har krysset av ”På annen bakgrunn” i forrige spørsmål, vennligst spesifiser.
3. På hvilke måter skaffet du deg/mottok du generell informasjon om UiO? Vennligst kryss av for alle aktuelle alternativer.
Gjennom UiOs nettsider; Gjennom trykksaker (brosjyrer, kataloger, bøker, etc.); Gjennom samtaler med kontaktpersoner ved UiO; Gjennom korrespondanse med kontaktpersoner ved UiO; På andre måter; Jeg har ikke skaffet meg/mottatt generell informasjon om UiO
4. Hvis du krysset av ”På andre måter” i forrige spørsmål, vennligst spesifiser.
5. Hvordan opplevde du kvaliteten på generell informasjon om UiO? I hvilken grad var informasjonen tilgjengelig, fullstendig, pålitelig, i tide?
Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
6. Hvordan vurderer du kvaliteten på generell informasjon om UiO sammenlignet med evt. erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner?
Mye bedre; Noe bedre; Nokså likt; Noe dårligere; Mye dårligere; Har ingen tilsvarende erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner; Ingen mening
7. Hvordan kan generell informasjon om UiO forbedres?

Seksjon 4: Søknads- og ansettelsesprosess

Bes kun besvart av respondenter som har krysset av for ”Ansatt” i spørsmål 2.11.

1. Hvordan fikk du vite om utlysningen av stillingen du er ansatt i?
Nettsøk på UiOs nettsider; Nettsøk i jobb-/utdanningsdatabase; Stillingsannonse i en avis; Kollega/kontaktperson/venn; Kunngjøring gjennom en e-post-serveliste; Oppslag på tidligere arbeidsplass; På annen måte
2. Hvis du har krysset av for ”Nettsøk i jobb-/utdanningsdatabase” i forrige spørsmål, vennligst spesifiser.
3. Hvis du har krysset av for ”På annen måte” i forrige spørsmål, vennligst spesifiser.
4. Hvordan vurderer du kvaliteten av utlysningsteksten? Formidlet den et korrekt og fullstendig bilde av stillingen? Ga den et tilstrekkelig grunnlag for å avgjøre om du skulle søke stillingen? Inneholdt den alle nødvendige opplysninger for å sette i gang søknadsprosessen?
Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening

5. Hvordan vurderer du kvaliteten av utlysningsteksten sammenlignet med evt. erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner?
Mye bedre; Noe bedre; Nokså likt; Noe dårligere; Mye dårligere; Har ingen tilsvarende erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner; Ingen mening
6. Hvordan kan utlysningsteksten forbedres?
7. Hvilke faktorer var avgjørende for at du valgte å søke stillingen?
8. Hadde du motforestillinger mot å søke stillingen? Hvis ja, hvilke?
9. Hvordan vurderer du UiOs håndtering av søknadsprosessen?
Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
10. Hvordan vurderer du UiOs håndtering av søknadsprosessen sammenlignet med evt. erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner?
Mye bedre; Noe bedre; Nokså likt; Noe dårligere; Mye dårligere; Har ingen tilsvarende erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner; Ingen mening
11. Hvordan kan søknadsprosessen forbedres?
12. Hvordan opplevde du UiOs håndtering av ansettelsesprosessen?
Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
13. Hvordan vurderer du UiOs håndtering av ansettelsesprosessen sammenlignet med evt. erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner?
Mye bedre; Noe bedre; Nokså likt; Noe dårligere; Mye dårligere; Har ingen tilsvarende erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner; Ingen mening
14. Hvordan kan ansettelsesprosessen forbedres?

Seksjon 5: Mottak ved UiO

Hvordan opplevde du kvaliteten på assistanse ytet i forkant av og ved din ankomst ved UiO på nedenstående områder? Vi ber deg besvare spørsmålene med svaralternativer og benytte deg av kommentar/forslags-feltet der du ønsker å komme med yterligere innspill.

1. Administrativ og praktisk informasjon
Ikke relevant problemstilling; Ikke noe behov for informasjon; Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
2. Kommentarer/forslag?
3. Reise: Informasjon og assistanse ifm. organisering av reisen til Oslo.
Ikke relevant problemstilling; Ikke noe behov for assistanse; Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
4. Kommentarer/forslag?
5. Innkvartering/bolig: Informasjon og assistanse ifm. organisering av innkvartering/bolig i Oslo.
Ikke relevant problemstilling; Ikke noe behov for assistanse; Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
6. Kommentarer/forslag?
7. Visum/oppholds-/arbeidstillatelse: Informasjon og veiledning ift. søknads- og oppfølgingsprosedyren og kontakt med Utlendingsdirektoratet (UDI/Oslo Politikammer).
Ikke relevant problemstilling; Ikke noe behov for assistanse; Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
8. Kommentarer/forslag?
9. Personnummer: Informasjon og veiledning ifm. søknadsprosedyren og kontakt med Folkeregisteret.
Ikke relevant problemstilling; Ikke noe behov for assistanse; Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
10. Kommentarer/forslag?
11. Skattekort: Informasjon og veiledning ifm. søknadsprosedyren og kontakt med Oslo likningskontor.
Ikke relevant problemstilling; Ikke noe behov for assistanse; Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
12. Kommentarer/forslag?

13. Utbetaling av lønn: Informasjon og assistanse fra vertsenhetenes personalkonsulent/UiOs lønningsseksjon ifm. utbetaling av lønn.
Ikke relevant problemstilling; Ikke noe behov for assistanse; Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
14. Kommentarer/forslag?
15. Trygdeordninger: Informasjon og veiledning ift. sykelønn, fødselspermisjon, pensjonsrettigheter, barnetrygd, etc.
Ikke relevant problemstilling; Ikke noe behov for assistanse; Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
16. Kommentarer/forslag?
17. Helsetjenester: Informasjon og veiledning ift. helsetjenester ved sykdom/ulykke.
Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
18. Kommentarer/forslag?
19. Banktjenester: Informasjon og veiledning ift. opprettelse av norsk bankkonto, heving av sjekker, søknad om boliglån, etc.
Ikke relevant problemstilling; Ikke noe behov for assistanse; Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
20. Kommentarer/forslag?
21. Kontor-/labfasiliteter: Hvordan vurderer du de fysiske forhold ved din arbeidsplass ved UiO? Spørsmålet omfatter alle fysiske arbeidsforhold: kontorplass, labplass, telefon, IT (PC, brukerkonto), nøkler, nøkkelkort etc.
Ikke relevant problemstilling; Ikke noe behov for assistanse; Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
22. Kommentarer/forslag?
23. Faglig assistanse: Faglig veiledning, faglig samarbeid med fagfeller, etc.
Ikke relevant problemstilling; Ikke noe behov for assistanse; Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
24. Kommentarer/forslag?
25. Sosial integrering på arbeidsplassen: Hvordan vurderer du din sosiale integreringsprosess på din arbeidsplass?
Ikke relevant problemstilling; Ikke noe behov for assistanse; Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
26. Kommentarer/forslag?
27. Generell innføring i norske forhold: Informasjon og veiledning ift. offentlig transport, handling av mat, tilgang til nyheter, norsk skikk og bruk, etc.
Ikke relevant problemstilling; Ikke noe behov for assistanse; Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
28. Kommentarer/forslag?
29. Hjelp til pårørende: Informasjon og veiledning ift. jobbsøking for partner/ektefelle, plassering av barn i barnehage/skole, godkjenning av utenlandsk utdanning, etc.
Ikke relevant problemstilling; Ikke noe behov for assistanse; Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
30. Kommentarer/forslag?
31. Er det noen former for assistanse du har savnet?
Ja; Nei; Ingen mening
32. Hvis ja, hvilke?
33. Hvordan vurderer du mottaksassistansen ytet av UiO sammenlignet med evt. erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner?
Mye bedre; Noe bedre; Nokså likt; Noe dårligere; Mye dårligere; Har ingen tilsvarende erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner; Ingen mening
34. Kommentarer/forslag?

Seksjon 6: Etablerings- og integreringsprosess

De påfølgende spørsmål sikter mot en mer helhetlig og overordnet vurdering av din etablerings- og integreringsprosess ved UiO.

1. Hvordan vurderer du din etablerings- og integreringsprosess ved UiO hittil?
Utmerket; Bra; Tilfredsstillende; Utilfredsstillende; Meget utilfredsstillende; Ingen mening
2. Hvilke faktorer har påvirket denne prosessen på en positiv måte?
3. Hvilke faktorer har påvirket denne prosessen på en negativ måte?
4. Hvordan vurderer du denne prosessen sammenlignet med evt. erfaringer fra opphold ved andre utenlandske utdanningsinstitusjoner?
Mye bedre; Noe bedre; Nokså likt; Noe dårligere; Mye dårligere; Har ingen tilsvarende erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner; Ingen mening
5. Kommentarer/forslag?
6. Hvis du var ansvarlig for mottak og oppfølging av internasjonale forskere ved ditt institutt ved UiO, hva ville du legge spesielt vekt på?

Seksjon 7: Norskkunnskaper

1. Hvordan vurderer du dine norskkunnskaper?
Absolutt ingen norskkunnskaper; Minimalt: Jeg kjenner kun til noen få ord og uttrykk.; På lavt nivå: Jeg kan forstå tydelig uttalt norsk og snakke om emner knyttet til dagliglivet innenfor et begrenset ordforråd.; På mellomnivå: Je kan forstå muntlige presentasjoner og hovedideene i enkle radio- og TV-programmer, snakke om aktuelle temaer fra familie- og samfunnslivet og fungere på norsk i de fleste dagligdagse situasjoner.; På viderekomet nivå: Jeg kan følge med i forelesninger på norsk og ta notater, forstå radio- og TV-programmer og uttrykke meg godt forståelig og selv forstå andre i samtaler og diskusjoner.; På svært høyt nivå: Jeg kan forstå rask konversasjon av allmenn og faglig art uten vanskelighet og føre samtaler og delta i diskusjoner med god flyt og tilnærmet korrekt uttale.
2. Hvilke ambisjoner har du ift. norskkunnskaper?
Ingen ambisjoner; Minimale ambisjoner: Jeg vil nøye meg med enkelte ord og uttrykk; Lave ambisjoner: Jeg ønsker å forstå tydelig uttalt norsk og kunne snakke om emner knyttet til dagliglivet innenfor et begrenset ordforråd.; Middels ambisjoner: Jeg ønsker å forstå muntlige presentasjoner og hovedideene i enkle radio- og TV-programmer, å kunne snakke om aktuelle temaer fra familie- og samfunnslivet og å fungere på norsk i de fleste dagligdagse situasjoner.; Høye ambisjoner: Jeg ønsker å kunne følge med i forelesninger på norsk og ta notater, forstå radio- og TV-programmer og uttrykke meg godt forståelig og selv forstå andre i samtaler og diskusjoner.; Svært høye ambisjoner: Jeg ønsker å kunne forstå rask konversasjon av allmenn og faglig art uten vanskelighet og føre samtaler og delta i diskusjoner med god flyt og tilnærmet korrekt uttale.
3. Hvilken betydning tillegger du norskkunnskaper for ditt faglige arbeide ved UiO?
Svært stor betydning; Stor betydning; Middels betydning; Liten betydning; Ingen betydning; Ingen mening
4. Kommentarer?
5. Har du benyttet deg av UiOs norskopplæringstilbud? Vennligst kryss av for alle aktuelle alternativer.
Jeg benytter meg for tiden av UiOs norskopplæringstilbud.; Jeg har tidligere benyttet meg av UiOs norskopplæringstilbud.; Jeg har planer om å benytte meg av UiOs norskopplæringstilbud.; Jeg har ikke benyttet meg av og har heller ingen planer om å benytte meg av UiOs norskopplæringstilbud.
6. Hvis du har/er i ferd med/har planer om å benytte deg av UiOs norskopplæringstilbud, vennligst spesifiser tilbydende enhet.
Institutt for lingvistiske og nordiske studier (ILN); Seksjon for etter- & videreutdanning og fjernundervisning (UNIVETT); Den internasjonale sommerskole (ISS); Andre
7. Hvis du har krysset av for "Andre" i forrige spørsmål, vennligst spesifiser.
8. Hvis du ikke har benyttet deg av og heller ikke har noen planer om å benytte deg av UiOs norskopplæringstilbud, hva skyldes det?
9. Hvis du har benyttet deg av/er i ferd med å benytte deg av et norskopplæringstilbud ved UiO, i hvilken grad svarte/svarer tilbudet til dine behov?
I meget høy grad; I høy grad; I tilfredsstillende grad; I utilfredsstillende grad; I meget utilfredsstillende grad; Ingen mening

10. Kommentarer/forslag?
11. Hvordan vurderer du UiOs norskopplæringstilbud sammenlignet med evt. erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner?
Mye bedre; Noe bedre; Nokså likt; Noe dårligere; Mye dårligere; Har ingen tilsvarende erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner; Ingen mening
12. Kommentarer/forslag?
13. Utvalget for språkpolitikk ved UiO, som framla sin innstilling "Snart to hundre" 27. mars 2006, mener at utenlandske ansatte ved UiO skal kunne bruke norsk for grunnleggende kommunikasjon etter tre år. Hvor rimelig er dette kravet?
Svært rimelig; Rimelig; Ikke helt rimelig; Urimelig; Svært urimelig; Ingen mening
14. Hvor realistisk er dette kravet?
Svært realistisk; Rimelig; Ikke helt realistisk; Urealistisk; Svært urealistisk; Ingen mening
15. Hva må eventuelt til for å gjøre kravet realistisk?

Seksjon 8: Alumnusnettverk

Kun relevant for respondenter med et tidsbegrenset opphold ved UiO.

1. Ønsker du å forbli i kontakt med UiO også etter din nåværende tilknytning har tatt slutt?
Ja; Nei; Ingen mening
2. Hvis ja, av hvilke grunner? Vennligst kryss av for alle aktuelle alternativer.
Holde kontakt med mitt fagmiljø ved UiO; Holde kontakt med enkeltkolleger som jeg har jobbet sammen med ved UiO (uansett hvor de måtte befinne seg i framtiden); Motta informasjon om hva som skjer i mitt fagmiljø ved UiO; Motta invitasjoner til faglige arrangementer ved mitt fagmiljø ved UiO; Lese og evt. selv legge ut informasjon på en oppslagstavle; Andre grunner
3. Hvis du har krysset av for "Andre grunner" i forrige spørsmål, vennligst spesifiser.
4. Finnes det pr i dag en ordning som ivaretar alumnuskontakter ved din vertskapsenhet?
Ja; Nei; Vet ikke

Seksjon 9: Kommentarer til spørreundersøkelsen

1. Har du kommentarer til hele eller deler av denne spørreundersøkelsen, evt. kritiske synspunkter?

IV. SAMMENDRAG

Oppbygging av sammendraget

Sammendraget av undersøkelsen har sitt hovedfokus på respondentenes behov og forslag på de enkelte områdene. For de fleste seksjonene av undersøkelsen gis det først et overblikk over resultatene gjennom en figur og en strukturert oversikt over relevante kommentarer. Deretter følger en mer inngående drøfting av resultatene. For å formidle et mer autentisk bilde av hvordan situasjonen fortoner seg for den individuelle forskeren, innledes som regel sammendraget av en seksjon med ett eller flere representative sitater hentet fra gjeldende forslag-/kommentaravsnitt.

Forklaring av vurderingsskala i figurene

I figurene skilles det mellom positive, negative og nøytrale svar på spørsmål om kvalitet. Positive svar baserer seg på respondenter som har oppgitt at de mener kvaliteten på et gitt område er utmerket, bra eller tilfredsstillende. Negative svar er basert på at respondentene har oppgitt at de mener kvaliteten er utilfredsstillende eller meget utilfredsstillende. De ulike kategoriene innenfor nøytrale svar er ingen mening, ingen svar, ikke relevant problemstilling eller ikke behov for assistanse. Positive svar er markert med grønt, negative svar med rødt og nøytrale svar med blått.

Ved spørsmålene hvor respondentene blir bedt om å sammenligne kvaliteten på et gitt område ved UiO med tilsvarende erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner, skilles det mellom fire hovedgrupper: bedre, likt, dårligere og nøytralt. Denne inndelingen er nødvendig da likt skiller seg fra nøytralt ved at UiO både kan være tilsvarende dårlig andre utdanningsinstitusjoner eller tilsvarende bra. Svarene mye bedre og noe bedre inngår under hovedgruppen bedre som er markert med grønt. Nokså likt inngår under likt, og er markert med oransje. Noe dårligere og mye dårligere inngår under dårligere og er markert med rødt, og ingen tilsvarende erfaring, ingen mening og ingen svar inngår under nøytrale svar som er markert med blått.

Kvalitet		Sammenligning	
Utmerket	Positiv (grønt)	Mye bedre	Bedre (grønt)
Bra		Noe bedre	
Tilfredsstillende		Nokså likt	
Utilfredsstillende	Negativ (rødt)	Noe dårligere	Dårligere (rødt)
Meget utilfredsstillende		Mye dårligere	
Ingen mening	Nøytral (blått)	Ingen tilsvarende erfaring	Nøytral (blått)
Ingen svar		Ingen mening	
Ikke relevant problemstilling		Ingen svar	
Ikke behov for assistanse			

Seksjon 1: PERSONLIGE FORHOLD

Antall respondenter og representativitet ift. kategorier utenlandske forskere

Av 312 inviterte utenlandske forskere besvarte 120 spørreskjemaet, noe som utgjør en svarprosent på 38,5 % eller en andel på om lag 10 % av alle utenlandske forskere som var tilknyttet UiO i en eller annen form i juni 2006 når undersøkelsen ble gjennomført.

13 (11 %) respondenter er gjesteforskere (kategori 1), 31 (26 %) er forskere i utdanningsforhold (kategori 2) og 76 (63 %) er ansatte forskere over doktornivå (kategori 3). Sett i forhold til det estimerte totale antallet utenlandske forskere i disse tre kategoriene har 3 % av kategori 1, 7 % av kategori 2 og 18 % av kategori 3 deltatt i undersøkelsen. Disse tallene viser altså en skeivhet i representasjonen av de tre kategoriene ved at kategori 1 og 2 er underrepresentert og kategori 3 overrepresentert. Årsaken til dette er at valget av kategorisering ikke ble foretatt i forkant av, men på bakgrunn av undersøkelsen. Ved innsamlingen av e-postadresser til potensielle respondenter ble det derfor ikke tatt hensyn til en mest mulig lik representasjon av de tre kategoriene.

Kjønnsfordeling

Kjønnsfordelingen ligger på rundt 2/5 kvinner og 3/5 menn for respondentene sett under ett og innenfor kategori 2 og 3, mens fordelingen innenfor kategori 1 ligger på 1/4 kvinner og 3/4 menn.

Alder

Respondentenes alder spenner fra under 25 til over 60 år. Den største konsentrasjonen er i gruppen 31-40 år (41 %) og den neststørste konsentrasjonen i gruppene 25-30 år (23 %) og 41-50 år (22 %).

Alderssammensetningen i de enkelte kategoriene står i forhold til deres profil: Kategori 1 (gjesteforskere) har representanter fra alle aldersgrupper, men viser en liten overvekt av forskere over 60 år. Over halvparten av respondentene i kategori 2 (ph.d.-kandidater) er mellom 25 og 30 år, en ytterligere snau tredjedel er mellom 31 og 40 år og resten mellom 41 og 50 år. Alderskonsentrasjonen blant respondenter i kategori 3 (ansatte forskere over doktornivå) ligger i spennet 31-40 år (51 %) og 41-50 (26 %), mens resten fordeler seg på de øvrige aldersgruppene.

Statsborgerskap

2/3 av respondentene er statsborgere av et europeisk land, 1/3 kommer fra andre verdensdeler. Kun 8 % er nordiske statsborgere, nesten halvparten (47 %) kommer fra et EØS-land (utenom Norden) og 11 % fra et europeisk land utenfor EØS. Nord-Amerika er representert med 13 %, Latin-Amerika med 3 %, Afrika med 3 %, Asia med 11 % og Oseania med 1 %.

Innenfor kategori 1 (gjesteforskere) er forholdet mellom europeere og ikke-europeere omvendt til de samlede tallene ved at kun 1/3 oppgir å være statsborger av et europeisk land; 1/3 kommer fra Nord-Amerika og den siste tredjedelen fordeler seg på Asia (15 %), Afrika (8 %) og Latin-Amerika (8 %).

Innenfor kategori 2 (ph.d.-kandidater) er snau 3/4 europeere: 10 % er nordiske statsborgere, 42 % kommer fra EØS-land (utenom Norden) og 23 % kommer fra europeiske land utenfor EØS. De resterende 26 % fordeler seg på Asia (10 %), Afrika (10 %) og Latin-Amerika (6 %). Det er oppsiktsvektende at ingen nord-amerikaner i kategori 2 har deltatt i undersøkelsen.

Som i de to andre kategoriene utgjør europeere fra EØS-land (utenom Norden) den største andelen i kategori 3 (ansatte forskere over doktornivå; 51 %). Nordiske statsborgere er representert med 9 %, europeere utenfor EØS med 8 %. Blant ikke-europeere kommer den største delen fra Nord-Amerika (16 %) og Asia (11 %). Latin-Amerika og Oseania er kun representert med 1 %, og det er ingen respondenter fra Afrika.

Morsmål

7 % av respondentene oppgir at deres morsmål er et skandinavisk språk (norsk, dansk, svensk). Tysk inntar med 18 % første plass i morsmålsstatistikken, etterfulgt av engelsk (15 %), fransk (11 %), italiensk (5 %) og spansk (3 %). 42 % oppgir 22 andre språk som sitt morsmål, med kinesisk og russisk i spissen. Det er verdt å merke seg at neste 4/5 av alle utenlandske forskere som har deltatt i spørreundersøkelsen, verken har et skandinavisk språk eller engelsk som sitt morsmål.

Familieforhold

27 % av respondentene opplyser at de verken har partner/ektefelle eller barn. Denne andelen er naturlig nok størst blant ph.d.-kandidater (kategori 2; 42 %) og lavest blant ansatte forskere over doktornivå (kategori 3; 18 %). Tilsvarende tall for gjesteforskerne (kategori 1) er 38 %. Om lag 2/3 av utenlandske forskere med enten partner/ektefelle og/eller barn, har pårørende med seg til Norge.

Kontaktnett i Norge

Hele 90 % av respondentene bodde ikke i Norge før deres tilknytning til UiO; 4 % hadde bodd her i underkant av ett år og 6 % over ett år. 20 % hadde ingen og 29 % hadde kun én kontaktperson i Norge før de flyttet hit, dvs. nesten halvparten av respondentene hadde ikke noe reelt kontaktnett i Norge når de startet ved UiO.

Innenfor kategori 1 (gjesteforskere) var naturlig nok ingen bosatt i Norge før deres tilknytning til UiO. Imidlertid sto ingen helt uten forbindelser: 31 % hadde én kontaktperson, 54 % 2-5 kontaktpersoner og 15 % mer enn 5 kontaktpersoner i Norge.

Innenfor kategori 2 (forskere i utdanningsforhold) var 16 % bosatt i Norge når de påbegynte sin doktorutdanning ved UiO. Nesten 3/5 hadde ingen (23 %) eller kun én kontaktperson (35 %), mens 18 % hadde et nettverk bestående av 2 eller flere personer.

Innenfor kategori 3 (ansatte forskere over doktornivå) var 9 % bosatt i Norge før de tiltrådte sin stilling ved UiO. Snaut halvparten hadde ingen (22 %) eller kun én kontaktperson (26 %), mens 40 % hadde et nettverk bestående av 2 eller flere personer.

Tidligere opphold ved utenlandsk utdanningsinstitusjon

Over 3/4 av respondentene hadde erfaringer fra ett eller flere opphold ved utenlandske utdanningsinstitusjoner med seg til Norge.

På videregående skole-nivå er det kun 3 % som melder om utenlandserfaring. Mens respondenter i kategori 1 (gjesteforskere) og 3 (ansatte forskere over doktornivå) viste en forholdsvis beskjeden utfartstrang på bachelor- (kat. 1: 8 %; kat. 3: 15 %) og masternivå (kat. 1: 30 %; kat. 3: 16 %), oppgir 39 % av ph.d.-kandidatene (kategori 2) at de har tatt hele eller deler av bachelorgraden i utlandet, og 36 % at de har tatt hele eller deler av mastergraden i utlandet. Dette henger nok sammen med at ph.d.-kandidater i stor utstrekning tilhører en generasjon som har gjennomført sine bachelor- og mastergradsstudier i en tid hvor det var mye bedre tilrettelagt for utenlandsopphold enn før.

Utenlandsopphold er tydelig mer utbredt på doktorgradsnivå: 62 % av gjesteforskerne (kategori 1) og 54 % av de ansatte forskerne over doktornivå (kategori 3) opplyser at de har tatt hele eller deler av doktorgraden sin ved en utenlandsk utdanningsinstitusjon, noe som per definisjon er tilfelle for alle respondenter i kategori 2 (ph.d.-kandidater).

Mest utbredt synes utenlandsopphold imidlertid å være blant forskere over doktornivå: 61 % av gjesteforskerne og 59 % av de ansatte forskerne over doktornivå melder om utenlandsopphold som gjesteforsker eller i vitenskapelige stillinger over doktornivå.

Seksjon 2: TILKNYTNING TIL UIO

Utdanningstilknytning

Per definisjon befinner kun respondentene i kategori 2 (ph.d.-kandidater) seg i et formelt utdanningsforhold til UiO, og deres andel er, som tidligere nevnt, 26 % (31) av alle respondentene. Av disse oppgir 90 % (28) at de skal avlegge graden ved UiO, og 10 % (3) at de skal avlegge graden ved en ekstern institusjon. Dette forholdet har selvsagt betydning for respondentenes stipulerte oppholdsvarighet ved UiO: 3-4 år for dem som skal avlegge graden her (som regel omtalt som *ph.d.-kandidater*), 1-2 semestre for dem som ikke skal avlegge graden her (som regel omtalt som *ph.d.-hospitanter* dersom graden avlegges ved en annen norsk institusjon, og som *ph.d.-gjestestudenter* dersom graden avlegges ved en utenlandsk institusjon).

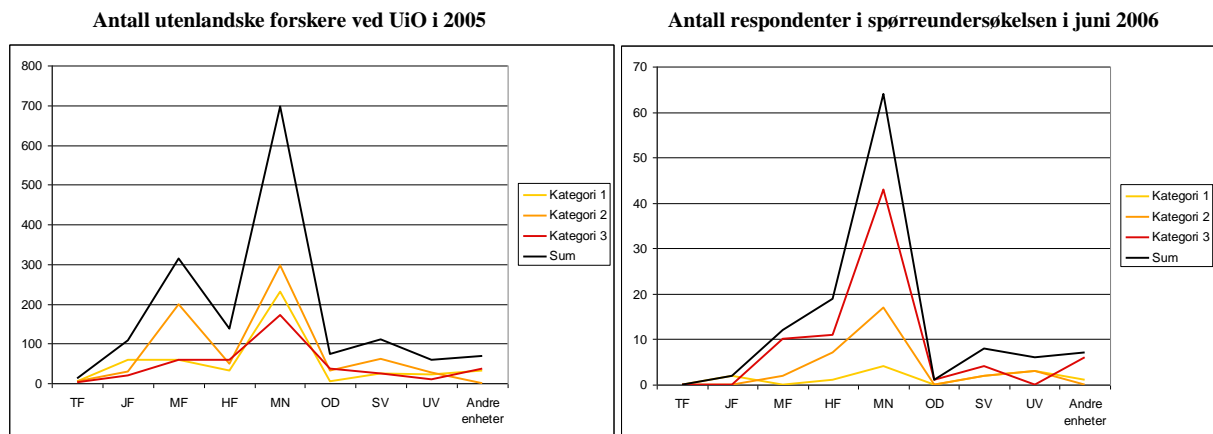
Arbeidstilknytning

Rundt 3/4 av alle respondenter befinner seg i et formelt ansettelsesforhold til UiO. Dette gjelder per definisjon alle respondenter i kategori 3 (76) hvor alle kategorier forsknings- og undervisningsstillinger er representert. I tillegg er 74 % (24 av totalt 31) av respondentene i kategori 2 ansatt som stipendiater ved UiO.

Gjesteforskerne (kategori 1) befinner seg per definisjon *ikke* i et utdannings- og/eller arbeidsforhold ved UiO, men som regel ved en ekstern institusjon. Også her er de fleste kategorier forsknings- og undervisningsstillinger representert i undersøkelsen.

Enhetstilknytning

Med unntak av Det teologiske fakultet deltok representanter fra alle fakultetene i spørreundersøkelsen. Nedenstående figurer viser en forholdsvis god representativitet av respondentene ift. det totale antallet utenlandske forskere og deres fakultetsvise fordeling ved UiO, men med en viss underrepresentasjon av respondenter i kategori 1 og 2. Det medisinske fakultet skiller seg ut ved at det er tydelig underrepresentert i undersøkelsen.



Representativiteten innenfor fakultetene er varierende: Det juridiske fakultet er representert med 1 grunnenhet (av 7), Det medisinske fakultet med 3 (av 14), Det humanistiske fakultet med 5 (av 9), Det matematisk-naturvitenskapelige fakultet med 12 (av 17), Det odontologiske fakultet med 1 (av 2), Det samfunnsvitenskapelige fakultet med 5 (av 7), Det utdanningsvitenskapelige fakultet med 2 (av 4), Enheter underlagt Universitetsstyret med 3 (av 7).

Kontaktpersoner ved vertskapsenheten

Kun snaut halvparten av respondentene oppgir at de har en faglig og administrativ kontaktperson ved sin vertskapsenhet. Rundt en tredjedel vet ikke om de har det, og mellom 1/7 og 1/5 svarer at de ikke har det.

Kontaktpersonrollen synes best etablert overfor gjesteforskere (kategori 1): 69 % opplyser at de har en faglig kontaktperson, 85 % at de har en administrativ kontaktperson.

Blant ph.d.-kandidatene (kategori 2) hersker det større usikkerhet: Selv om det er lovfestet at ph.d.-kandidater skal ha minst én faglig veileder, er det kun 65 % som svarer *ja* ved spørsmålet om en faglig kontaktperson ved vertskapsenheten, mens 23 % ikke vet det og 8 % bestemt svarer *nei*. Eksistensen av eller kjennskapet til en administrativ kontaktperson er enda lavere: Kun 52 % av ph.d.-kandidatene oppgir at de har en administrativ kontaktperson, 29 % vet det ikke og 19 % mener at de ikke har det.

Minst etablert er kontaktpersonrollen overfor ansatte forskere over doktornivå (kategori 3): Kun litt over 1/3 opplyser at de har en faglig og en administrativ kontaktperson, 1/3 vet det ikke og rundt 1/4 mener at de ikke har det; resten har ikke besvart spørsmålet.

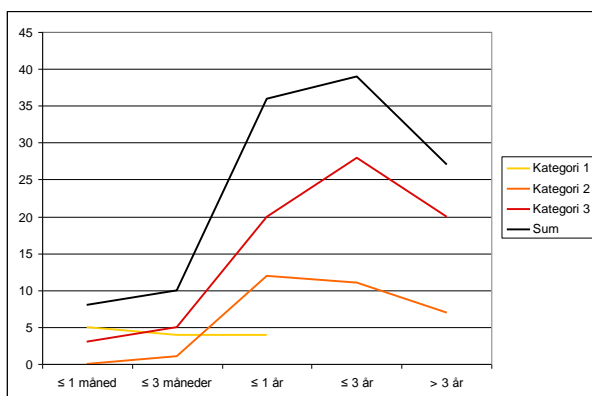
Hovedformålet med oppholdet ved UiO

Forskning står naturlig nok i sentrum for de aller fleste utenlandske forskere ved UiO: 24 % oppgir at hovedformålet med oppholdet er å forske på egen hånd, mens 49 % forsker innenfor et forskningsprosjekt. 7 % leder et forskningsprosjekt. Kun 18 % opplyser at hovedformålet er å undervise; dette gjelder i all hovedsak gjesteforskere (kategori 3). Hovedformålet for alle ph.d.-kandidatene (kategori 2) er selvfølgelig å avlegge en doktorgrad: 94 % skal gjøre det ved UiO, 6 % ved en ekstern institusjon.

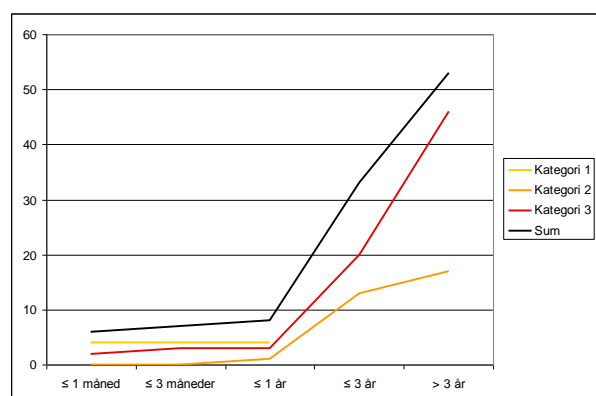
Oppholdsvarighet

Nedenstående oversikter viser at svarene fra respondentene i spørreundersøkelsen baserer seg på et bredt spekter av tidsperspektiver både ift. hvor lenge de hadde oppholdt seg ved UiO på undersøkelsestidspunktet og hvor lenge deres samlede opphold ved UiO var planlagt å vare. 3/5 av gjesteforskerne (kategori 1) og 2/5 av ph.d.-kandidatene (kategori 2) og ansatte forskere over doktornivå (kategori 3) opplyser at de har oppholdt seg tidligere ved UiO.

Respondentenes oppholdsvarighet ved UiO fram til spørreundersøkelsen i juni 2006



Respondentenes planlagte samlede oppholdsvarighet ved UiO



Finansiering

For alle tre kategoriene utgjør *norske* kilder det viktigste finansieringsgrunnlaget for oppholdet ved UiO: 93 % av respondentene i kategori 3 oppgir at de mottar midler fra norske kilder; tilsvarende tall for respondentene i kategori 2 er 87 % og for respondentene i kategori 1 62 %.

Finansieringskilder i *hjemlandet* har naturlig nok størst betydning for gjesteforskere (kategori 1): 31 % av gjesteforskerne oppgir at de mottar midler fra finansieringskilder i hjemlandet under oppholdet ved UiO, mens kun 10 % av ph.d.-kandidatene (kategori 2) og 3 % av ansatte forskere over doktornivå (kategori 3) gjør det.

Også *internasjonale* finansieringskilder er mest relevante for respondentene i kategori 1: 38 % av gjesteforskerne opplyser at oppholdet ved UiO er hel- eller delfinansiert av midler fra internasjonale kilder, mens kun 6 % av ph.d.-kandidatene (kategori 2) og 9 % av ansatte forskere over doktornivå (kategori 3) gjør det.

Vert for internasjonale forskere

Om lag 1/4 av alle respondentene har selv innehatt en vertskapsrolle overfor utenlandske forskere ved UiO. Særlig fast ansatte forskere over doktornivå (kategori 3) synes å føle et spesielt ansvar overfor nye kolleger fra utlandet: 12 % oppgir at de fungerer som vert for dem av og til, 14 % regelmessig. Dette rimer godt med at mange respondenter påpeker at de har fått mest og best hjelp fra andre utenlandske kolleger og ikke fra den regulære staben ved vertskapsenheten (jf. seksjon 5 og 6).

Seksjon 3: FØRSTE KONTAKT MED OG GENERELL INFORMASJON OM UiO

UiO definitely needs an office dedicated to the needs of international (...) guests with comprehensive knowledge about all aspects of integrating into the Norwegian society, particularly with respect to tax and residence and work permit issues. By dedicated I mean that the staff in this office has to really know their stuff inside-out, and they have to know how to make things work vis-à-vis tax offices and UDI quickly and smoothly. Currently, this simply doesn't work, and foreign PhD students and postdocs are typically left to their own devices to slog through the morass of Norwegian bureaucracy, rarely knowing what to expect, what rights they have, and how to manoeuvre. It is really ridiculous that a major university can't do this better. I know many other institutions that accomplish this, why not UiO?

Kommentar fra respondent i kategori 3

Behov

- Generell informasjon om UiO:
 - Organisasjonskart
 - Bedre strukturert tilgang til informasjon
- Oversikt over kontakter ved UiO:
 - Ansvars- & oppgaveoversikt
 - Kontaktinformasjon

Forslag

- Generell informasjon:
 - Utvikling & rutinemessig utdeling av en startpakke med relevant praktisk og administrativ informasjon
 - Oppdatering og supplering av engelskspråklig informasjon på UiOs nettsider
- Kontaktperson/-enhet v/ UiO:
 - Etablering av en sentral enhet eller oppnevning av en kompetanseperson som har ansvar for mottak av utenlandske forskere tilsvarende mottaksordningen for utenlandske studenter

61 % av respondentene kom først i kontakt med UiO på bakgrunn av faglige kanaler: enten gjennom faglig kontakt med enkeltkolleger (37 %) og faglige nettverk (16 %) eller gjennom invitasjon og deltakelse på konferanser/seminarer ved UiO (8 %). For 8 % førte leting etter et utdanningstilbud og for 17 % leting etter en jobb til UiO. 11 % fikk vite om UiO gjennom en privat kontaktperson i Norge (venn, partner, ektefelle o.l.).

UiOs nettsider er, ikke overraskende, den viktigste kilden til generell informasjon om UiO: 51 % av respondentene opplyser om at de har brukt den. Men også samtaler med kontaktpersoner (44 %) og korrespondanse med kontaktpersoner (42 %) står sentralt her. Kun 10 % av respondentene oppgir trykksaker som en kilde til generell informasjon om UiO.

På spørsmål om hvorvidt respondentene var fornøyd med informasjonens tilgjengelighet, fullstendighet, pålitelighet og om den nådde frem i tide, stiller 71 % av respondentene seg positivt, 21 % nøytralt og 8 % negativt. Sammenlignet med erfaringer fra andre utdanningsinstitusjoner opplevde 24 % av respondentene UiOs generelle informasjon som bedre, 26 % som nokså likt og 26 % som dårligere; resten tok ikke stilling til spørsmålet. Kritikken retter seg først og fremst mot *manglende tilgjengelighet* av generell informasjon på nettet og da særlig engelskspråklig informasjon. Informasjonen som faktisk ligger på nettet, oppleves av mange som ufullstendig, ukorrekt og i for liten grad tilpasset målgruppen (ikke nok ”international user-friendly” som en respondent uttrykker det). I tillegg oppdaget enkelte respondenter som tok kontakt med UiO i forbindelse med administrative og praktiske spørsmål, at de fikk unøyaktig og til tider feil informasjon. Forslag til å forbedre situasjonen for potensielle utenlandske forskere ved UiO går dermed også ut på å opprette en sentral enhet som kan forvalte kompetanse og koordinere administrative og praktiske prosesser på området.

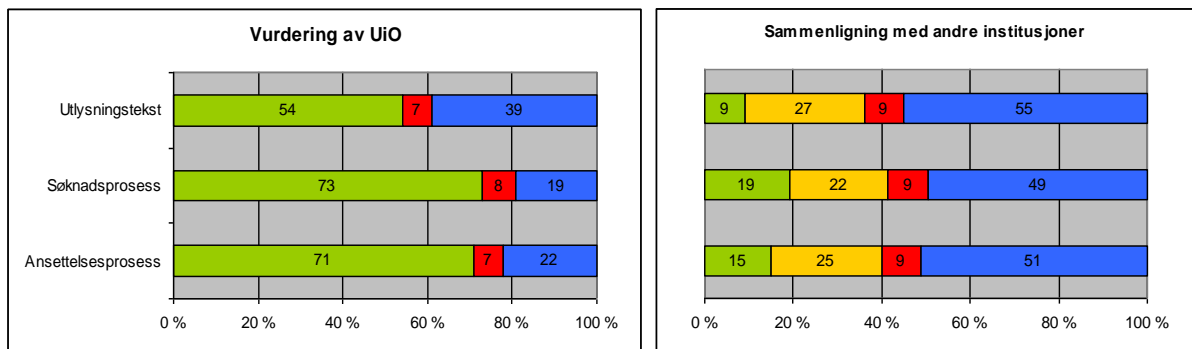
Seksjon 4: SØKNADS- OG ANSETTELSESPROSESS

Spørsmålene i seksjon 4 ble bedt besvart kun av respondenter med et ansettelsesforhold til UiO. Av i alt 99 respondenter som oppfyller dette kriteriet, tilhører 23 kategori 2 (ph.d.-kandidater) og 76 kategori 3 (ansatte forskere over doktornivå).

Kjennskap til stillingsutlysningen

På spørsmålet om hvordan de er blitt gjort oppmerksom på stillingsutlysningen, oppgir hele 70 % av respondentene at dette har skjedd på grunnlag av en *personlig relasjon*: enten gjennom en kollega/kontaktperson/venn (63 %) eller en e-post-serveliste (7 %). 19 % kom over utlysningen ved å søke på nettet (8 % gjennom direkte søk på UiOs websider, 11 % gjennom nettsøk i en jobb-/utdanningsdatabase). Ingen så stillingsannonsen i en avis og kun 2 % i et fagtidsskrift.

Kvalitet på utlysningstekst, søknads- og ansettelsesprosess



Resultatene av de lukkede spørsmål i denne seksjonen tegner et nokså positivt og uproblematisk bilde av prosessene rundt stillingsutlysning, søknad til og ansettelse ved UiO. Dette gjelder spesielt søknads- og ansettelsesprosessen som over 70 % av respondentene opplevde som tilfredsstillende, bra eller sågar utmerket, mens utlysningsteksten får en tilsvarende positiv vurdering av 54 % av respondentene. Kun 7-8 % vurderer disse tre forhold som utilfredsstillende eller meget utilfredsstillende; resten tok ikke aktiv stilling til dem.

Kommentarene i denne seksjonen av undersøkelsen tyder imidlertid på at det er en rekke forhold ved den formelle rekrutteringsprosessen til utdannings- og forskningsstillinger ved UiO som kan og bør forbedres:

Behov

- Konsekvent utlysning av vitenskapelige stillinger på engelsk
- Utlysninger med spesifikk beskrivelse av ansvaret og oppgavene som ligger til stillingen (framfor vage, generelle vendinger)
- Adgang til utfyllende informasjon om:
 - Saksgang, ansvars- og rollefordeling i søknads- & ansettelsesprosessen
 - Forhold som utenlandske søkere bør være spesielt oppmerksom på
 - Stillingens juridiske rammer (lover, forskrifter, regler, retningslinjer, o.l.)
 - En evt. forskergruppes kompetanse, styrke og målsetninger
- Profesjonelt jobbintervju
- Profesjonell administrativ håndtering av søknads- og ansettelsesprosessen:
 - Smidige administrative rutiner
 - Nedkorting av prosessen
 - God oppfølging underveis gjennom åpenhet og aktiv informasjon
- Utstedelse av arbeidskontrakt umiddelbart etter ansettelse
- Spesifikk & uttømmende stillingsbeskrivelse

Forslag

- Etablering av en profesjonell jobbwebportal ved UiO med:
 - En norsk og engelsk versjon av alle aktuelle utlysninger av vitenskapelige stillinger
 - Pekere til relevante lover, forskrifter, regler & retningslinjer
 - Pekere til relevante policydokumenter (UiOs personal- og lønnspolitikk, UiOs handlingsplan for likestilling, UiO som IA-bedrift o.l.)
 - Pekere til annen informasjon som kan være relevant for en utenlandsk forsker som vurderer å søke en stilling ved UiO
- Rutinemessig plassering av en peker til UiOs jobbportal i alle utlysningstekstene
- Gjennomgang og standardisering av UiOs søknads- og ansettelsesrutiner for å sikre:
 - at utenlandske søkeres spesielle behov blir ivaretatt
 - en bedre koordinering mellom sentraladministrasjonen, fakultetene og grunnenhetene
 - en reduksjon av skjemaveldet

Motivasjonsfaktorer for og motforestillinger mot å søke stillingen

Motivasjonsfaktorer

For kategori 2

- Sterkt fagmiljø innen eget interesseområde
- Godt faglig nettverk
- Organisert forskerutdanning
- Attraktive rammebetingelser ift. lønn, forskningsfrihet, karrieremuligheter, kontorplass, etc.
- Avstand fra hjemlandet

For kategori 3

- Kvalitet på forskningsmiljøet ved UiO
- Bra finansiering av forskning i Norge
- Stillingens innhold og utforming
- Attraktive rammebetingelser ift. lønn, forskningsfrihet og -muligheter, arbeidsforhold, stabilitet
- Personlige kontakter, invitasjon til å søke
- Levestandard og -vilkår i Norge
- Norsk klima og natur

Motforestillinger

For kategori 2

- Bo i Norge
- Språkbarrierer
- Tidskrevende formaliteter ifm. flytting

For kategori 3

- Tvil om senteret var faglig interessant
- For lav lønn over postdoktor-nivå
- Uklare fremtidsutsikter
- Stillingsutlysning kun på norsk
- Flytte fra familie og venner
- Flytte til et fremmed land med en fremmed kultur

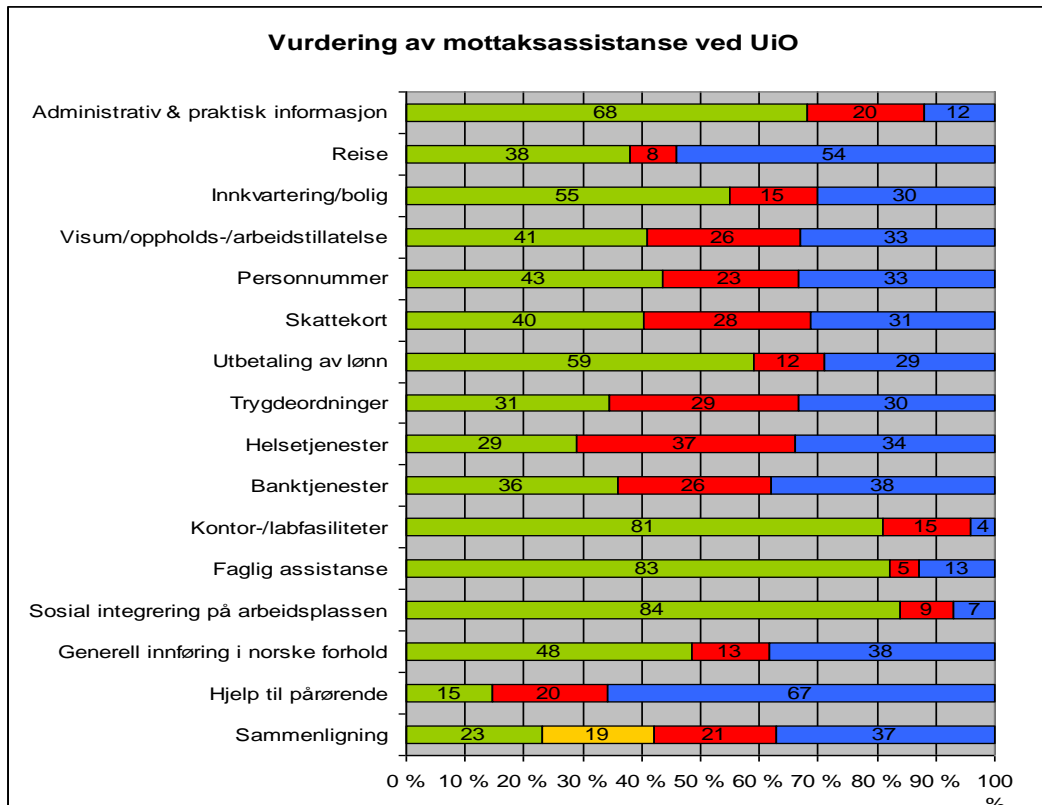
Både hos ph.d.-kandiater (kategori 2) og forskere over doktornivå (kategori 3) er det *faglige* faktorer som står sentralt ved valget av UiO som arbeidsplass: forskningsmiljøenes kvalitet og innretning, faglige nettverk og internasjonalt samarbeid nevnes som avgjørende motivasjonsfaktorer for å søke en stilling her. Også rammebetingelsene for forskningsarbeid betegnes av mange respondenter som attraktive; spesielt framheves det gode lønnsforhold, forskningsfrihet, karrieremuligheter, fysisk utforming av arbeidsplassen, tilstrekkelig forskningsfinansiering og gode generelle arbeidsforhold. At UiO tilbyr en organisert forskerutdanning er med på å styrke institusjonens tiltrekningskraft overfor utenlandske ph.d.-kandidater. Men UiOs attraktivitet overfor utenlandske forskere skyldes også dets beliggenhet i Norge: Den høye levestandarden, de gode sosiale vilkårene, spesielt for småbarnsfamilier, og den vakre naturen som landet kan tilby, går igjen som viktige motivasjonsfaktorer hos begge kategorier respondenter.

Kulturforskjeller, språkvansker og manglende kunnskap om Norge er de mest utbredte motforestillingene mot å søke jobb ved UiO. For dem som ikke har med seg pårørende til Norge, kan det være sårt å flytte fra familie og venner. Mange gruer seg også for de omfattende praktiske og administrative gjøremål som flytting til et nytt land medfører, mens andre søker nettopp avstand fra hjemlandet og ”pioner -eventyret”. Også synet på lønn er varierende: Mens ph.d.-kandidater (kategori 2) oppfatter lønnsnivået på stipendiatstillinger i Norge gjennomgående som bra sammenlignet med forhold i hjemlandet, er det noen forskere over doktornivå (kategori 3) som trekker fram lønnsbetingelsene som en motiverende, andre som en demotiverende faktor.

Tilbakemeldingene fra respondentene i denne seksjonen av undersøkelsen understreker et grunnleggende behov som pr. i dag ikke er tilstrekkelig ivaretatt: muligheten for å kunne danne seg et mer helhetlig inntrykk av stillingen og dens konsekvenser for en potensiell søkers totale livssituasjon *i forkant* av en eventuell søknad. En mer spesifikk utforming av utlysningsteksten, en rutinemessig oversettelse av alle vitenskapelige utlysninger til engelsk samt etableringen av en profesjonell jobbwebportal for UiO vil derfor være viktige steg i å styrke UiOs rekrutteringsprofil overfor utenlandske forskere.

Seksjon 5: MOTTAK

Denne seksjonen utgjør kjerneområdet i undersøkelsen. Her ble respondentene bedt om å oppgi hvordan de opplevde kvaliteten på assistanse i forkant av og ved ankomst ved UiO på områdene vist i nedenstående figur. Respondentene ble også spurt om det var noen former for assistanse de hadde savnet, samt hvordan de vurderte kvaliteten på mottaksassistanse ved UiO sammenlignet med erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner. Besvarelsene av de lukkede spørsmål viser følgende resultater:



Best tilbakemelding får mottakstjenestene knyttet til sosial integrering på arbeidsplassen, faglig assistanse og kontor- og labfasiliteter: over 80 % av respondentene vurderer disse tjenestene som tilfredsstillende, bra eller utmerket, mens kun 5-15 % vurderer dem som utilfredsstillende eller meget utilfredsstillende. Også assistansen med administrativ og praktisk informasjon er snau 70 % av respondentene fornøyde med; her er det imidlertid hele 20 % som stiller seg negativt til denne tjenesten.

Viktig kritikk rettes særlig mot assistansen ytet (eller *ikke* ytet) ifm. visum, oppholds- og arbeidstillatelse, personnummer, skattekort, trygdeordninger, helsetjenester og banktjenester: 1/4 til over 1/3 av respondentene opplevde denne assistansen som utilfredsstillende eller meget utilfredsstillende. Som problematisk vurderes også kvaliteten på hjelp til pårørende: Selv om det kun er 35 % av respondentene som oppgir at dette er en relevant problemstilling for dem, er det oppsiktsvekkende at over halvparten av disse opplever assistansen på dette området som utilfredsstillende eller meget utilfredsstillende.

Utenom hjelp til pårørende er assistanse minst etterspurt ifm. reise, innkvartering/bolig, visum/oppholds-/arbeidstillatelse, personnummer, skattekort, utbetaling av lønn, trygdeordninger, helsetjenester, banktjenester og generell innføring i norske forhold: mellom 1/3 og 1/2 av respondentene har enten ikke besvart disse spørsmålene eller opplyser at dette ikke er en relevant problemstilling for dem.

Kommentarene i denne seksjonen påpeker imidlertid en lang rekke spesifikke behov ift. mottaksassistanse og setter fram mange gode forslag til forbedringer. I det følgende presenteres tilbakemeldingene for hvert enkelt område.

Administrativ og praktisk informasjon

When I look back, I think that the information was satisfactory, since everything worked out fine and I had little problems arranging everything. However, before coming to Norway, I felt a bit lost in arranging things because it was not always clear to me what I could do myself and what would be done by the university. I think it would be very helpful to have one specific contact address of someone who is specialized in/knows a lot about things foreigners experience when they come to Norway. It would be already very comforting if you would have a contact person to whom you can go to with questions.

Kommentar fra respondent i kategori 3

Behov	Forslag
<ul style="list-style-type: none">• Generell informasjon om norske forhold: historie, kultur, politikk, økonomi, velferd, skikk og bruk, grunnleggende trekk ved forholdet mellom arbeidsgiver og arbeidstaker o.l.• Spesifikk informasjon om juridiske, administrative og praktiske forhold som er relevante for en utlending som ankommer Norge: visum, oppholds- og arbeidstillatelse, politi, toll, personnummer, skatt, bank, bolig, helsevesen, skole- og barnehagetilbud, norskopplæring, familievelferdsordninger o.l.• Generell informasjon om UiO: historie, tall og fakta, organisasjonskart, fasiliteter, adgang til informasjon o.l.• Spesifikk informasjon om regelverk og prosedyrer ved UiO: arbeidsdager, helligdager, ferie, lønn, pensjon, helsetjenester, HMS, sykefravær, omsorgs- og fødselspermisjon, trygde- og forsikringsordninger, adgang til å ha forskningsfri, karriereveiledning, akademiske retningslinjer (f.eks. organisering av semesteret, eksamensform, evalueringsform, sensorordning) o.l.• Standardiserte prosedyrer som sikrer utenlandske forskere adgang til all den informasjonen som vedkommende trenger for å forberede og følge opp de administrative og praktiske forhold ved oppholdet i Norge og UiO	<ul style="list-style-type: none">• Utforming og rutinemessig distribusjon av et forhåndsinformasjonshefte som setter en utenlandsk forsker i stand til å forberede seg optimalt på sitt opphold i Norge/ved UiO, både rent praktisk og mentalt/ psykisk• Utforming og rutinemessig distribusjon av en konkret og spesifikk ”to do”-liste over administrative og praktiske gjøremål ved ankomst i Norge/ved UiO• Rutinemessig invitasjon til et introduksjonsmøte ved ankomst hvor utenlandske forskere blir ønsket velkommen av representanter for UiO, får formidlet grunnleggende administrativ og praktisk informasjon og får anledning til å stille spørsmål og knytte kontakter til kolleger i samme situasjon• Rutinemessig oppnevning av en kompetent kontaktperson med ansvar for informasjon om, veiledning i og koordinering av alle administrative og praktiske prosesser rundt en utenlandsk forskers ankomst i Norge/ved UiO• Etablering av en mentorordning for utenlandske forskere• Etablering av en sentral enhet som kan bygge opp og forvalte både breddekompetansen og spisskompetansen som et profesjonelt og koordinert mottaksapparat for utenlandske forskere

Tilgang til og formidling av administrativ og praktisk informasjon før og etter ankomst ved UiO er naturlig nok noe de fleste utenlandske forskere er svært opptatt av: hele 90 % av alle respondentene oppgir at dette er en relevant problemstilling for dem. Respondenter som tilhører kategori 3 (ansatte forskere over doktornivå) ser ut til å ha det mest akutte og omfattende behovet for den type informasjon: 94 % opplever det som en relevant problemstilling. De tilsvarende prosenttall for kategori 2 (ph.d.-kandidater) er 87 % og kategori 1 (gjesteforskere) 77 %. Ikke overraskende framstår altså behovet for administrativ og praktisk informasjon som en funksjon av en utenlandsk forskers tilknytningsintensitet til UiO.

Tilsvarende er vurderingen av denne tjenestens kvalitet mest sprikende blant respondenter i kategori 3 (ansatte forskere over doktornivå) og minst problematisk blant respondenter i kategori 1 (gjesteforskere): 45 % av respondentene i kategori 3 betegner den som utmerket eller bra, 22 % som tilfredsstillende og 25 % som utilfredsstillende eller meget utilfredsstillende. Blant respondentene i kategori 1 som vurderte denne

tjenesten, er det stor enighet om at tjenesten fungerer utmerket eller bra (69 %); kun 1 respondent i denne kategorien opplevde tjenesten som meget utilfredsstillende. I kategori 2 (ph.d.-kandidater) var det 39 % av respondentene som opplevde at de fikk bra eller utmerket informasjon, 32 % synes informasjonen var tilfredsstillende, mens 16 % vurderte den som utilfredsstillende eller meget utilfredsstillende.

Også på dette området påpekes det at det engelskspråklige informasjonstilbudet er mangelfullt og ofte vanskelig å finne fram til. Flere respondenter oppgir at de følte seg nokså overlatt til seg selv, enten fordi de ikke ble gitt noen form for informasjon eller fordi det var tilfeldigheter som berget dem i møtet med et ukjent og ugjennomskelig byråkrati. Utsagn som *"Most of my information came in form of rumours from my colleagues, I did not know who was the right person to talk to."* eller *"...new employees learn (things) thanks to the patience of colleagues..."* understreker viktigheten av en klar og synlig ansvars plassering av informasjonsarbeidet i henhold til administrative og praktiske forhold. Tilsvarende etterlyses det omforente standarder og koordinerte rutiner for utforming og formidling av informasjon.

Reise

There was no help at all nor financial support for the moving which is usually given by other organisations/universities.

Kommentar fra respondent i kategori 3

Behov/forslag

- Generell informasjon:
 - Beskrivelse av veien og transportalternativer fra flyplassen til bolig/UiO
 - UiOs policy ift. organisering og kostnadsdekking av reise/flytting
- Assistanse:
 - Organisering av reise og flytting
 - Møte ved flyplassen

Synet på om UiO burde yte assistanse ifm. en utenlandsk forskers reise og flytting til Oslo, er delt: Litt over halvparten av respondentene oppgir at de verken har behov for eller en forventning om assistanse fra UiOs side på dette området, mens den andre halvparten synes å ha et aktivt forhold til denne formen for assistanse. Størsteparten av disse er fornøyd med reiseassistansen som er blitt ytet. Bare 6 % i kategori 2 og 11 % i kategori 3 stiller seg negativt.

De kritiske kommentarene etterlyser først og fremst en tydelig og kommunisert reisepolicy fra UiOs side slik at utenlandske forskere helt fra starten av vet hva de kan forvente av assistanse på dette området. Noen mener at UiO også burde påta seg et operasjonelt ansvar ift. reise og flytting. For mange ville det nok være betryggende å bli møtt på flyplassen eller i det minste få gode veibeskrivelser og en forklaring på transportalternativer fra flyplassen til bolig/UiO.

Innkvartering/bolig

I was supplied with a list of possible accommodation places by a contact in my department, but there was no spontaneous help offered at all by the administration.

Dårlige boforhold kan (...) være grunnen til "arbeidsnarkomani" blant utenlandske forskere: Når jeg ikke har noen aktiviteter, foretrekker jeg å sitte på jobben til ganske sent istedenfor å sitte i den lille hybelen som faktisk bare er et sted å sove og ikke gir "hjemfølelse".

Kommentarer fra respondenter i kategori 2

Behov	Forslag
<ul style="list-style-type: none">• Generell informasjon om boligsøk:<ul style="list-style-type: none">– Hvordan finne bolig i Norge/Oslo– Regelverk rundt leie/kjøp av bolig• Spesifikk informasjon om boligtilbud ved UiO:<ul style="list-style-type: none">– Oversikt over typer og leievilkår for forskerboliger ved UiO– UiOs assistansetilbud ift. innkvartering og bolig• Standardiserte prosedyrer som sikrer utenlandske forskeres bosituasjon:<ul style="list-style-type: none">– Fortgang i forbindelse med reparasjoner på ødelagte fasiliteter i boligene UiO disponerer– Elektronisk kontrakt	<ul style="list-style-type: none">• Boligtilbud tilpasset utenlandske forskernes behov:<ul style="list-style-type: none">– Etablering av stipendiat/forskerkollektiv slik at forskeren kan treffe og utveksle erfaringer med andre i samme situasjon– Adgang til internett– Grunnleggende kjøkkenfasiliteter som varmtvannskoker, mikrobølgeovn, o.l.• Boligutleie tilpasset utenlandske forskernes behov:<ul style="list-style-type: none">– Rutinemessig tilbud om assistanse med boligsøk (og i tide!)– Døgnåpen nøkkelservice for forskere som ankommer landet sent

Behovene, forventningene og erfaringene ift. bolig er naturligvis avhengig av mange faktorer, og tilbakemeldingene på dette området er derved sprikende. Rundt 1/5 av respondentene i alle kategoriene oppgir at innkvartering ikke har vært en relevant problemstilling eller at de ikke har hatt behov for assistanse på dette området. Mens alle gjesteforskerne (kategori 1) sier seg fornøyd med assistansen de har mottatt, opplevde 10 % av ph.d.-kandidatene (kategori 2) og 20 % av de ansatte forskere over doktornivå (kategori 3) assistansetilbudet ift. bolig som utilfredsstillende.

Det etterlyses først og fremst et bredspektret boligtilbud som ivaretar de ulike behovene utenlandske forskere har på dette området, f.eks. ift. leieperiodens lengde, beliggenhet, pris, nærmiljø og inventar. Det synes å være en utbredt oppfatning at UiO har et særlig informasjons- og assistanseansvar overfor utenlandske forskere her, og at dedikerte representanter for vertskapsenhetene opptrer proaktivt, dvs. at de på eget initiativ og i god tid orienterer utenlandske forskere som skal være tilknyttet enheten, om boligalternativer, -vilkår og -prosedyrer, og bistår dem i den videre prosessen.

Videre etterlyses det en bedre koordinering mellom de ulike aktørene ifm. utleie og drift av boligene som UiO disponerer: Det påpekes at noen boenheter er utilstrekkelig utstyrt og at det må skje fortløpende i forbindelse med reparasjoner på ødelagte fasiliteter. Det foreslås dessuten å opprette en døgnåpen nøkkelservice slik at forskere som ankommer sent, har mulighet til å få adgang til bolig.

Visum/oppholds-/arbeidstillatelse

UiO should have a standing agreement with these offices that allows PhD students, postdocs, and guest researchers to avoid the tedium and in some cases the humiliation implicit in the processing that occurs at the police station(s). The overall tone projected by the police and to some extent UDI is that there is little if any interest in having you here. It ought to be made clear to the authorities that these groups should not be lumped together with asylum seekers and other types of immigrants, that in fact they are involved with at highly respectable and desirable activity at the University and should be treated as welcome guests, without ulterior motives. UiO could for example expediate the entire process by using across the board the mechanism of "expert worker" for postdocs and guest researchers, for example. This option is typically not known by the incoming foreigners or their hosts.

Kommentar fra respondent i kategori 3

Behov	Forslag
<ul style="list-style-type: none">• Generell informasjon om regelverk og prosedyrer ift. visum/oppholds-/arbeidstillatelse (VOA)• Spesifikk informasjon om ansvars- og oppgavefordelingen mellom utenlandsk forsker og UiO vedr. VOA.• Informasjonen på dette område må være klar, korrekt, uttømmende og tilgjengelig både på web og som trykksak• Informasjon på dette område må bekjentgjøres aktivt og i tide overfor aktuell forsker• Raskere og smidigere søknadsprosess i alle ledd:<ul style="list-style-type: none">– Reduksjon av papirarbeid, f.eks. ved hjelp av elektronisk søknad– Raskere behandlingstid hos myndigheter– Spesialordninger for utenlandske forskere der det er behov for personlig frammøte, f.eks. unngå kø hos politiet	<ul style="list-style-type: none">• Utforming og rutinemessig distribusjon av et informasjonshefte som:<ul style="list-style-type: none">– forklarer de juridiske forutsetningene for og konsekvensene av ulike typer VOA– beskriver prosedyren for VOA– inneholder en sjekkliste for hva man bør gjøre i hjemlandet før avreise, og hva man må gjøre ved ankomst i Norge• Tilsvarende oppgradering av UiOs websider om VOA inkl. tilgang til relevante skjemaer• Oppnevning av en kontaktperson ved UiO som kan veilede, assistere og koordinere ift. VOA-prosesser• En avtalefestet ordning mellom UiO og involverte myndigheter som letter og framskynder prosessen om VOA for utenlandske forskere

Mens håndteringen av VOA virker nokså uproblematisk for gjesteforskere (kun én respondent i kategori 1 sier seg misfornøyd med assistansen ytet av UiO på dette området, resten stiller seg nøytralt), forvolder den betydelige problemer og frustrasjoner for respondentene i kategori 2 og 3: en snau tredjedel sitter igjen med negative erfaringer hvorav halvparten betegner assistansen ytet av UiO som meget utilfredsstillende.

Kritikken retter seg først og fremst mot fravær av assistanse – kommentarer som "No help at all from UiO. Everything had to be figured out by myself or by talking to other people." går igjen både hos respondenter i kategori 2 (ph.d.-kandidater) og 3 (ansatte forskere over doktornivå) – og mangel på engelskspråklig informasjon. Regelverk og prosedyrer ift. VOA oppleves, forståelig nok, som uoversiktlige og tungroddede av de fleste. Derfor er det ekstra viktig med adgang til og UiO-initiert formidling av klar, korrekt og uttømmende informasjon. En pålitelig informasjonsinfrastruktur ift. VOA inngir trygghet og setter den enkelte i stand til å forberede og følge opp prosessen på en ansvarlig måte.

Av samme grunn etterlyses det generelt bedre kompetanse på dette feltet hos administrative vertskapsaktører ved UiO ("...the administrative staff at my department seemed to have little clue about the process other than that I had to go to the police station.") samt muligheten for å få veiledning og assistanse hos en navngitt kontaktperson med spesialkompetanse ift. VOA-spørsmål. Videre anmodes UiO om å være en pådriver for

raskere og smidigere saksbehandlingprosesser hos utlendingsforvaltningen. Særlig de lange køene foran Oslo Politistasjon oppleves som ydmykende og meningsløse.

Personnummer

I received no advice about applying for a personal number. The administrative staff seemed to have no idea what the process was or how long it took. It took three months, during which time I was unable to open a bank account, find an apartment etc. Totally unacceptable and extremely unwelcoming introduction to Oslo.

Kommentar fra respondent i kategori 3

Behov

- Generell informasjon om funksjon av og vilkår for tildeling av personnummer og D-nummer
- Spesifikk informasjon om prosedyren for anskaffelse av personnummer
- Informasjonen på dette området må være klar, korrekt og fullstendig, samt være tilgjengelig både på web og som trykksak
- Raskere og smidigere anskaffelsesprosess:
 - Kortere behandlingstid av søknad
 - Reduksjon av papirarbeid
 - Spesialordning for utenlandske forskere
- Bedre kunnskap blant administrative kontaktpersoner ved vertskapsenhetene om regelverk rundt personnummer

Forslag

- Utforming og rutinemessig distribusjon av et informasjonshefte som:
 - forklarer de juridiske forutsetningene for og konsekvensene av å ikke ha personnummer
 - beskriver prosedyren for anskaffelse av personnummer og tiden det vil ta
- Tilsvarende oppgradering av UiOs websider om personnummer inkl. tilgang til relevante skjemaer
- Sikring av tilstrekkelig kunnskap blant administrativt ansatte omkring spørsmål vedrørende personnummer
- Oppnevning av en kontaktperson ved UiO som kan veilede, assistere og koordinere i anskaffelsesprosessen av et personnummer

Anskaffelse av personnummer er en problemstilling som først og fremst angår ph.d.-kandidater (kategori 2) og ansatte forskere over doktornivå (kategori 3). Tilsvarende stiller de aller fleste gjesteforskerne (kategori 1) seg nøytralt til dette spørsmålet. Om lag 3/5 av respondentene i kategori 2 og 2/5 av respondentene i kategori 3 er fornøyd med assistansen ytet av UiO på dette området, mens 1/5 (kategori 2) til nesten 1/3 (kategori 3) sier seg misfornøyd.

Personnummeret spiller en sentral rolle i etableringsprosessen for en utenlandsk forsker ved at det er en forutsetning for å få skattekort (og derved korrekt trekk i lønn), for å åpne en norsk bankkonto, for å leie en leilighet, for å få telefonabonnement, for å ta opp boliglån, for å få tilgang til fastlege, for å bli registrert i sentrale administrative databaser ved UiO, osv. Det etterlyses derfor først og fremst klar og uttømmende informasjon om personnummeret og mer effektive prosedyrer for å få det tildelt. Mange påpeker inkompetanse på dette sentrale administrative feltet blant UiO-ansatte, og noen er sågar blitt utsatt for feil informasjon og svikt i saksbehandling hos Folkeregisteret. For å bøte på disse misforholdene anbefales det bedre UiO-interne opplæringsrutiner og institusjonelt samarbeid mellom UiO og Folkeregisteret.

Skattekort

It was not clear how long it would take (over three months) to get a tax card. It is very expensive to move to Norway and with a salary reduction of 50 % until a proper tax card is issued it is almost impossible to live in Norway. I was told to get the tax card when I arrived in Oslo, but looking back it would have been better to arrange this before my arrival.

Kommentar fra respondent i kategori 3

Behov	Forslag
<ul style="list-style-type: none">• Generell informasjon om skatteforhold i Norge• Spesifikk informasjon om:<ul style="list-style-type: none">- nødvendigheten av å ha et skattekort- hvordan skaffe og bruke et skattekort- retten til standardfradrag for utlendinger- uheldige konsekvenser av D-nummer• Informasjon må være klar og lett tilgjengelig både på web og som trykksak• Bedre kunnskap blant ansatte ved UiO om regelverket vedr. skattekort• Engelsk oversettelse av skattekortet• Raskere og smidigere anskaffelsesprosess av skattekort i alle ledd	<ul style="list-style-type: none">• Utforming og rutinemessig distribusjon av et informasjonshefte som:<ul style="list-style-type: none">- forklarer hovedtrekkene i norsk skattelovgivning- beskriver prosedyren for anskaffelse av skattekort• Jevnlige og i tide annonserte orienteringsmøter for utenlandske forskere om norske skatteforhold• Personlig veiledning av nyankomne utenlandske forskere ift. skatt, trygd o.l.

De færreste gjesteforskerne (kategori 1) blir skattepliktig i Norge. Det er derfor ikke overraskende at samtlige respondenter i denne kategorien stiller seg nøytralt til spørsmålet om assistanse ytet ift. skattekort. Anskaffelse av skattekort synes imidlertid å være en kilde til mye frustrasjon for respondentene i de to andre kategoriene: 45 % av ph.d.-kandidatene (kategori 2) og 26 % av de ansatte forskerne over doktornivå (kategori 3) mener at assistansen ytet av UiO på dette området er utilfredsstillende eller meget utilfredsstillende.

Problemerkene med anskaffelse av skattekort skyldes i hovedsak manglende engelskspråklig informasjon om norsk skattelovgivning og treg saksbehandling hos likningskontoret. Før det foreligger et skattekort, blir en arbeidstaker trukket med 50 % av bruttoinntekten. Det sier seg selv at en slik inntektsreduksjon volder store problemer for et menneske som befinner seg i en etableringsfase i et land med et så høyt kostnadsnivå som Norge.

Flere av respondentene mener at ansvaret for tilstrekkelig engelskspråklig informasjon om norske skatteforhold og anskaffelsesprosessen av skattekort ligger hos UiO som arbeidsgiver. Det foreslås at dette ansvaret blir ivaretatt av en sentral enhet eller kompetanseperson som har spesialisert kunnskap på dette området. Det etterlyses en ordning som tillater søknad om skattekort før ankomst i Norge, eller i det minste formidling av tilstrekkelig informasjon om prosedyren gjennom et orienteringsmøte eller personlig veiledning om skatt og andre praktisk-administrative gjøremål ved ankomst. En engelsk oversettelse av selve skattekortet ville selvfølgelig også være til stor hjelp.

Utbetaling av lønn

I haven't been paid yet. For short term visits, it would be very helpful to start the process of getting an ID number and tax card prior to arriving in Norway. Because this process was initiated after I arrived, I have yet to receive these things and so I haven't been able to open a Norwegian bank account or receive any salary yet. I imagine this will be taken care of within the next few weeks, but at that point 1.5 months of my four months stay will be over. At the very least, it would be worth warning visiting researchers about this time lag.

Kommentar fra respondent i kategori 3

Behov

- Spesifikk informasjon om ansvarsforhold og rutiner for utbetaling av lønn ved UiO
- Forhold hos Lønningsseksjonen som er bedre tilpasset utenlandske forskernes spesielle behov:
 - Flere engelskspråklige medarbeidere
 - Lønnsutbetaling i form av sjekk de første månedene
 - Mulighet for forskudd på lønn / velferdslån i etableringsfasen i Norge
 - Omgående oppfølging av feil ved lønnsutbetalinger

Forslag

- Utforming og rutinemessig distribusjon av informasjonshefte som:
 - forklarer lønningssystemet ved UiO
 - opplyser om ansvarsforhold ift. lønnsutbetalinger
 - forklarer lønnslippen
- Etablering av en sentral enhet som kan svare på alle spørsmål vedr. lønn
- Standardiserte rutiner ved Lønningsseksjonen for:
 - forskuddsutbetaling av lønn for nyansatte utenlandske forskere
 - lønnsutbetaling i form av sjekk de første månedene

De fleste respondentene fra samtlige kategorier stiller seg positivt eller nøytralt til spørsmål vedrørende utbetaling av lønn. Det er likevel et par kommentarer som er verdt å nevne i denne sammenheng: For det første er det ønskelig at lønnsutbetaling skjer i form av sjekk de første månedene ettersom mange utenlandske forskere ikke får bankkonto før etter en stund pga. tiden det tar å få personnummer. Dette skjer i noen grad allerede ved UiO, men det er tydeligvis ikke en standardisert prosedyre ettersom flere respondenter etterspør det. Det meldes også om behov for å ta ut forskudd på første lønn eller få bevilget et velferdslån. Etableringsfasen kan by på en tøff økonomisk utfordring, særlig for forskere fra ikke-vestlige land.

Andre kommentarer vedrørende utbetaling av lønn går direkte på forhold ved Lønningsseksjonen. For flere av respondentene er det ikke klart hvordan lønnsutbetalinger faktisk foregår, eller hvem som har ansvaret for dem. Mangel på engelskkunnskaper blant ansatte i Lønningsseksjonen kan være en ekstra utfordring. Respondentene etterlyser dessuten en raskere oppfølging av feil ved lønnsutbetalinger.

Trygdeordninger

I still have absolutely no idea what my rights are, what, if any, pension rights I have accrued – I have simply not received any information on this and when I have asked have gotten only vague, uncertain information.

Kommentar fra respondent i kategori 3

Behov

- Generell informasjon om regelverk og prosedyrer ift. trygdeordninger
- Spesifikk informasjon og veiledning om individuelle trygderettigheter
- Informasjon må være klar og lett tilgjengelig både på web og som trykksak.

Forslag

- Utforming og rutinemessig distribusjon av et informasjonshefte som:
 - forklarer det norske trygdesystemet
 - orienterer om trygderettighetene til utenlandske forskere
- Oppgradering av UiOs websider på dette området
- Etablering av en sentral enhet eller oppnevning av en kompetent kontaktperson med ansvar for informasjon om, veiledning i og koordinering av alle administrative og praktiske prosesser ift. trygdeordninger.

Også dette temaet angår som regel kun utenlandske forskere som tilhører kategori 2 og 3. Tilsvarende har ingen av gjesteforskerne (kategori 1) noe å utsette på dette området. Derimot er 29 % av ph.d.-kandidater (kategori 2) og 34 % av de ansatte forskerne over doktornivå (kategori 3) kritiske til assistansen ytet av UiO ift. trygdespørsmål.

Det er igjen mangel på informasjon og assistanse fra UiOs side som betegnes som hovedproblem. Noen respondenter skriver at de aldri har hørt om trygdeordninger, andre skriver at de ikke vet hvor de skal henvende seg for å få informasjon, og noen skriver at informasjonen de har fått, er altfor vag eller kun på norsk. Det er et sterkt behov blant respondentene at UiO opplyser om trygdeordninger på nettsidene på engelsk og/eller at det blir utarbeidet en brosjyre som inneholder informasjon om dette.

Dessuten berettes det om blandete erfaringer med trygdekontorer. En respondent påstår at de aller fleste trygdekontorer ikke kan gi kompetent svar på hva som skjer med utenlandske statsborgeres pensjonsbidrag når de forlater landet igjen. Generelt oppfattes norsk trygdeforvaltning som et svært tungrodd system, noe som forsterker behovet for klar informasjon og kompetent veiledning fra en representant for arbeidsgiveren.

Helsetjenester

What I found a bit unclear was whether you are insured via some sort of general system or if you need to have your personal health insurance. It became clearer once I was here, but before I left from my home country it was less clear. I was concerned as to whether I needed a special insurance for working abroad, which I should have arranged before I left for Norway. These things make you feel a bit confused. (...) I think some of these worries might have been solved if I had a sort of checklist and/or a contact person.

Kommentar fra respondent i kategori 3

Behov

- Generell informasjon om organisering av norsk helsevesen
- Spesifikk informasjon om:
 - helsetilbud ved UiO
 - adgang til fastlegeordningen
 - adgang til spesialhelsetjenester
 - tannhelsetjenester
 - adgang til øyeblikkelig hjelp

Forslag

- Utforming og rutinemessig distribusjon av et informasjonshefte som:
 - beskriver hovedtrekkene av det norske helsevesenet
 - forklarer rutinene rundt helsetjenester, sykefravær etc.
- Tilsvarende oppgradering av UiOs websider
- Adgang til en kontaktperson med kompetanse på de administrative og praktiske forholdene rundt helsetjenester

Mens ingen av respondentene i kategori 1 (gjesteforskere) har noe å utsette på assistansen ytet av UiO ift. helsetjenestene i Norge, er det hele 45 % av respondentene i kategori 2 (ph.d.-kandidater) og 39 % av respondentene i kategori 3 (ansatte forskere over doktornivå) som stiller seg negativt her. Manglende informasjon er hovedårsaken til dette. Flere av respondentene vet blant annet ikke om de har rett til helsetjenester i Norge, hvordan helsetjenestene fungerer her til lands, om man trenger en personlig helseforsikring, hvordan man skaffer seg en lege eller hvilke helsetilbud som finnes på campus. Respondentene etterlyser derfor en trykksak og lett tilgjengelig informasjon på nettet som besvarer alle spørsmål rundt helsetjenester i Norge på en fullgod måte.

Banktjenester

Det var faktisk veldig komplisert: arbeidsgiver ville ha en bankkonto for å utbetale lønn, men banken ville ikke gi meg bankkonto før jeg hadde fått personnummer, som jo tar tid. I tillegg ville banken ha en beskjed fra banken min hjemme at jeg er troverdig; så da fikk jeg litt panikk hvordan jeg skulle få pengene utbetalt. Men jeg byttet filial og det gikk bra etter hvert.

Kommentar fra respondent i kategori 2

I found information about this by searching on the internet myself and by asking a colleague here in the group who is also a foreigner. Then I knew what I could expect and it worked out fine.

Kommentar fra respondent i kategori 3

Behov

- Generell informasjon om norsk bankvesen
- Spesifikk informasjon om vilkår og prosedyrer for å åpne bankkonto i Norge
- Adgang til bedre banktjenester på campus for utlendinger

Forslag

- Utforming og rutinemessig distribusjon av et hefte med generell og spesifikk informasjon om banktjenester i Norge
- Tilsvarende oppgradering av engelskspråklig informasjon på web
- Adgang til en kontaktperson som kan veilede utenlandske forskere ift. banktjenester
- Institusjonell dialog med bankene på campus for å oppnå bedre tilbud på banktjenester for utlendinger

Også banktjenester utgjør en problemstilling som særlig er aktuell for ph.d.-kandidater (kategori 2) og ansatte forskere over doktornivå (kategori 3), mens gjesteforskere (kategori 1) sjeldent har behov for slike tjenester. Engasjementet ift. spørsmålet om banktjenester er derfor forholdsvis lavt hos respondentene i kategori 1 (i underkant av 1/4), men høyt hos respondentene i kategori 2 og 3 (rundt 3/5). I de to sistnevnte kategoriene er det om lag 1/4 som stiller seg kritisk til assistansen ytet av UiO på dette området, i kategori 1 er det 1/5 som stiller seg negativt.

Hovedkritikken gjelder på nytt mangel på informasjon: Mange respondenter oppgir at de har mottatt ingen eller lite informasjon om banktjenester fra UiO og at de har vært overlatt til seg selv i det byråkratiske hinderløpet det innebærer å åpne en norsk bankkonto (jf. også kommentarene i avsnittene ”Personnummer”, ”Skattekort” og ”Utbetaling av lønn” ovenfor). Mens noen opplever denne situasjonen som forholdsvis uproblematisk, stiller mange seg undrende til dette, spesielt siden bankene på campus, især Nordea, ifølge flere respondenter ikke yter bra service overfor utenlandske forskere. Et ytterligere handikap i denne sammenhengen er at bankenes nettsider som regel mangler engelskspråklig informasjon. Det etterlyses derfor handlingsinitiativ fra UiOs side for å sikre utenlandske forskere et bedre banktjenestetilbud på campus.

Kontor/labfasiliteter

Delte kontor i tre år med to utenlandske stipendiater under ikke-europeiske arbeidsforhold. Kontor med svært dårlig inn klima (uten vindu og uten direkte dagslys, manglende renhold). Resultat: Jeg har pådratt meg en yrkessykdom.

The physical infrastructure at Helga Eng's or any place at the University of Oslo for that matter is superb, really commendable.

Kommentarer fra respondenter i kategori 2

The cleaning services are a bit lacking, but otherwise, sufficient space and reasonable support.

I have had more than one problem with my computer, and received sub-optimal help from the IT unit. In one case, my hard drive was thrown away (with all my data on it and with no effort at trying to recover files) after I took my computer to the IT unit for repair.

Kommentarer fra respondenter i kategori 3

Behov

- Generelt: sikkerhet, trivsel, renhold, hygiene
 - Trivelige lokaler
 - Tilgang til egnede møterom
 - Oppgradering av toalett og heis
 - Velfungerende varmeregulering og ventilasjon
 - Velfungerende PC
 - Tilfredsstillende vaskerutiner
 - Gode, innarbeidete sikkerhetsrutiner
- Kontorfasiliteter
 - Kontorstørrelse og -utforming tilpasset antall arbeidsplasser, aktivitetsart og -nivå
 - Ren og tilstrekkelig utstyrt arbeidsplass klart ved stillingstiltredelse
- Labfasiliteter
 - Tidsmessige laboratorier
 - Tidsmessig utstyr

Forslag

- Anskaffelsesrutiner for nytt utstyr til laboratoriene bør forenkles og effektiviseres.
- UiO bør prioritere oppgradering av de mest nedslitte bygningene og lokalene.
- UiO bør installere klimaanlegg i lokaler som er utsatt for mye varme om sommeren.
- Administrativt ansvarlige bør sjekke tilstanden til laboratoriene jevnlig og foreta endringer og oppgraderinger etter behov.
- Universitetet bør pusse opp enkelte møtelokaler slik at møter ikke blir avsluttet tidlig fordi lokalene er utrivelige å oppholde seg i.
- UiO bør tilby kontorfasiliteter til selvfinansierte forskere på lik linje med ansatte forskere.

Arbeidsplassforholdene ved UiO varierer sterkt fra bygning til bygning og også innenfor enkelte bygninger. Samtidig må man gå ut fra at det foreligger ganske ulike behov for og forventninger til den fysiske utformingen av eget arbeidsmiljø i en så heterogent sammensatt gruppe som utenlandske forskere. Det er derfor overraskende og gledelig at hele 4/5 av respondentene vurderer de fysiske forhold ved sin arbeidsplass ved UiO som positive (tilfredsstillende: 13 %; bra: 39 %; utmerket: 29 %).

Respondentenes kommentarer avdekker imidlertid at det også finnes kritikkverdige forhold enkelte steder. Det foreligger jo et betydelig etterslep ift. vedlikehold og oppgradering av UiOs samlede bygningsmasse, og dette rammer naturligvis også utenlandske forskere. Tilsvarende uttrykkes det størst misnøye ift. trange, mørke kontorlokaler med dårlig inn klima og gamle, dårlig utstyrte laboratorier med sviktende sikkerhetsrutiner (særlig i Kjemibygningen). Videre påpekes det mangel på antall toaletter (IFI) og utrangerte heiser. På enkelte plasser oppleves rengjøringsrutinene som utilfredsstillende, særlig ift. toaletter. Møtelokaler på enkelte fakultet/institutt oppfattes som mørke og triste, noe som ikke innbyr til møtevirksomhet. Høyt på ønskelisten til utenlandske forskere står dessuten en klargjort arbeidsplass ved stillingstiltredelse samt tidsmessig IT-utstyr og god IT-brukerstøtte.

Faglig assistanse

I would like to emphasize that the academic cooperation and counselling are on a very high level at my department.

Kommentar fra respondent i kategori 2

I haven't received good academic counselling. I only got what needed when I asked for it. Probably it is a cultural thing, but nobody tells you what you might expect in different situations in your daily life in Norway. The academic collaboration is not easy (again, I guess it's a cultural difference). I've been trying to cooperate with my colleagues, but it's not easy; maybe it'll take a couple of years more before managing...

Cooperation with colleagues is established mainly upon personal initiative. Very little is done by the administration or responsible persons. The potential for cooperation at the UiO between different groups is not established and is not used properly.

Kommentarer fra respondenter i kategori 3

Behov

- Spesielt for ph.d.-kandidater:
 - Samarbeid på instituttnivå utover ph.d.-programmet
 - Faglig assistanse utover veileder, f.eks. gjennom en ph.d.-forening
- Felles for alle kategorier
 - Generelt mer kommunikasjon kolleger imellom
 - Kommunikasjon og samarbeid på tvers av fagmiljøer
 - Bedre og mer proaktiv tilrettelegging for et godt faglig og sosialt miljø fra administrativ side
 - Informasjon om form, innhold, ansvarsforhold o.l. ift. faglig veiledning

Forslag

- Arrangere kaffe-/lunsjmøter hvor temaer av felles interesse (administrasjon, undervisning, forskning) kan drøftes i en uformell atmosfære
- Administrativ og faglig ledelse bør samarbeide om å kartlegge samarbeidspotensialer mellom fagmiljøer, og legge til rette for og promotere slikt samarbeid.
- Utforming og rutinemessig distribusjon av retningslinjer for faglig veiledning

Tilbakemeldingene i undersøkelsen vitner om at det ytes bra faglig assistanse ved UiO: 38 % av respondentene vurderer den faglige assistansen som de har mottatt, som utmerket, 32 % som bra og 13 % som tilfredsstillende. Spesielt fornøyde virker ph.d.-kandidatene hvor hele 94 % stiller seg positivt til spørsmålet om faglig assistanse.

Likevel har respondentene en del kommentarer på hva som mangler, og forslag til hva som kan bli bedre. Det etterlyses f.eks. informasjon om hva faglig veiledning innebærer mht. form, innhold og ansvarsforhold. Et sentralt tema er bedre kommunikasjon og samarbeid innenfor instituttet, både blant faglige kolleger og mellom vitenskapelig og administrativt ansatte. På dette området påpekes det et betydelig uutnyttet potensial av formelle og uformelle kommunikasjonsstrukturer som ville føre til et langt mer stimulerende, trivelig og effektivt arbeidsmiljø. Det savnes også interaksjon på tvers av faggrupper. Enkelte respondenter oppgir at alt samarbeid de har, er selvinitiert, og etterlyser bedre tilrettelegging for dette fra ledelsens side. Noen respondenter beretter om ensomhetsfølelse og forklarer den først og fremst med kulturforskjeller.

Sosial integrering på arbeidsplassen

I never met such a warm welcome in any other place!

Kommentar fra respondent i kategori 1

Det går veldig langsomt og tregt. Jeg har til og med fått sagt, at jeg måtte akseptere å stå utenfor. Jeg ble ikke presentert for kolleger, i begynnelsen var språket et problem. Men fremfor alt var det visst et problem at det er totalt uvanlig med noen som kommer utenfor. Det ser ut som om folk faktisk ikke skjønner hvordan det er.

Kommentar fra respondent i kategori 2

It seems that Norwegians are not very comfortable speaking English, so unless you speak Norwegian it is very difficult to integrate socially. Norwegians speak English very well, and are perfectly friendly when addressed in English, but will happily speak to each other in Norwegian while you are sitting there. This (...) was much different than the situation in Sweden, where English was considered the working language.

Kommentar fra respondent i kategori 3

Behov

- Generelt en inkluderende holdning overfor utenlandske forskere ved vertskapsenheten
- Konkret tilrettelegging av praktiske og sosiale forhold, rutiner og systemer ved vertskapsenheten slik at arbeidsplassen fungerer optimalt også for utenlandske kolleger

Forslag

- All informasjon som en utenlandsk forsker trenger for å kunne fungere optimalt i sin stilling ved UiO før vedkommende har hatt tid til å lære norsk, bør foreligge på engelsk.
- All informasjon om sosiale sammenkomster og tiltak i regi av UiO, fakultetene og grunnenhetene bør rutinemessig kommuniseres også på engelsk.
- UiO bør iverksette tiltak som øker tverrkulturell forståelse og fremmer inkluderende holdninger overfor utenlandske kolleger blant sine ansatte.
- UiO bør fasilitere en forening for utenlandske forskere som kan organisere kulturelle og sosiale sammenkomster.

Hjelp med den sosiale integreringen på arbeidsplassen scorer best av alle temaer i undersøkelsen: hele 84 % av respondentene stiller seg positivt til den (utmerket 23 %, bra 35 %, tilfredsstillende 26 %), og kun 9 % opplever den som utilfredsstillende.

Hvor fort og hvor godt en utenlandsk forsker blir integrert sosialt på sin arbeidsplass ved UiO, er naturligvis avhengig av så vel saklige som personlige faktorer, og erfaringene på dette området vil derfor alltid være sprikende. Av respondentenes kommentarer går det fram at det som regel er lettere for utlendinger å integrere seg i miljøer der det er flere utlendinger og/eller flere kolleger på samme forskerkarrieretrinn. Her vil en utenlandsk forsker ikke bare møte andre utlendinger som er i en liknende livssituasjon, men også norske kolleger som er mer sensitive overfor et internasjonalt arbeidsmiljøes spesielle utfordringer og behov. Det kan altså spås at den sosiale integreringen av utenlandske forskere vil bli bedre og bedre ivaretatt jo mer internasjonalt UiO blir. Men inntil denne utviklingen har nådd et tilstrekkelig nivå, etterlyses det konkrete tiltak, både fra sentralt hold og ved den lokale vertskapsenheten, som kan øke tverrkulturell forståelse og fremme inkluderende holdninger overfor utenlandske kolleger blant UiO-ansatte.

Manglende norskkunnskaper oppleves av mange som det største hinderet i den sosiale integreringsprosessen. Selv om nesten alle nordmenn har relativt gode kommunikasjonsevner i engelsk, velger de fleste å snakke norsk med andre nordmenn også når utlendinger uten norskkunnskaper er til stede, noe som fort kan oppleves

som ekskluderende. En mer inkluderende holdning i språksammenheng savnes også ift. skriftlig informasjon (e-post, oppslag, brev, møtereferater, webinformasjon o.l.) og møtevirksomhet.

Generell innføring i norske forhold

I spent the first few months trying to work out how things were here, eventually an English friend who has been living here for 2 years explained many things to me.

Kommentar fra respondent i kategori 2

I figured most of this out on my own. Some general information on public transportation, bank hours, post office hours, etc. would be very useful for visiting students/researchers.

Kommentar fra respondent i kategori 3

Behov	Forslag
<ul style="list-style-type: none">• Generell informasjon om norske forhold:<ul style="list-style-type: none">– Historie, politikk, kultur, økonomi, velferd, skikk og bruk– Grunnleggende trekk ved forholdet mellom arbeidsgiver og arbeidstaker etc.• Spesifikk informasjon om praktiske forhold:<ul style="list-style-type: none">– Kollektivtrafikk og rutetider– Åpningstider i bank og postkontor etc.• Akutt informasjon dersom noe irregulært skjer: streik, bankstreik etc.	<ul style="list-style-type: none">• Regelmessige informasjonsdager/-timer hvor opplysninger vedrørende norske forhold blir gitt til nyankomne utenlandske forskere• Utforming og distribusjon av informasjonshefte der administrative og praktiske gjøremål ved ankomst til Norge beskrives i detalj• Tilbud om mentor/fadder som har bredde- og spisskompetanse om norske forhold og kan gi en innføring i dem

Nesten halvparten av respondentene stiller seg positivt og ytterligere 38 % stiller seg nøytralt til spørsmålet om hvordan de opplevde den generelle innføringen i norske forhold. Selv om de kritiske røstene kun utgjør 13 %, avdekker kommentarene at det også på dette området foreligger et betydelig forbedringspotensial.

Det virker som om de aller fleste respondentene har et genuint ønske om å sette seg inn i norske forhold, men opplever at prosessen er overlatt til tilfeldigheter, dvs. ikke er godt nok strukturert og kvalitetssikret. Mange oppgir at de var fullstendig overlatt til seg selv på dette området eller at de først og fremst hadde venner og kolleger å takke for å ha blitt mer fortrolig med forholdene i deres nye hjemland. Selv om forventningene til UiO her er klart mindre enn på andre områder, etterlyses det bedre tilgang til engelskspråklig informasjon som orienterer om grunnleggende forhold ved norsk samfunnsliv og veileder en nyankommen utlending gjennom de første dagene og ukene i Oslo/Norge.

Det største hinder i integreringsprosessen synes å være manglende norskkunnskaper. Ved å bygge opp et bredspektret norskopplæringstilbud for utenlandske forskere ved UiO, ville man derfor ikke bare sikre dem bedre forutsetninger for kommunikasjon og informasjon, men også kunne gi dem en god og stimulerende innføring i norske forhold samt en sosial møteplass.

Hjelp til pårørende

My spouse is currently searching for a job here in Norway and is receiving a lot of relevant information and assistance from the centre.

Kommentar fra respondent i kategori 2

Lots of goodwill, but people at the institute cannot do much against very slow and annoying bureaucracy in Norway and lack of kindergarten places. I had a job, a contract, a starting date but no child care. Only through luck we found a dagmamma the very last moment.

Currently there is no help at all. Or at least I did not get any even though I asked for it. Any improvement here would be welcome. Especially, it would be great if one could get assistance to get a job for the partner. This may in the end be the decisive factor how long one really wants to stay.

Kommentarer fra respondenter i kategori 3

Behov

- Generell informasjon:
 - Skole- og barnehagetilbud i Oslo relevant for barn til utenlandske forskere
 - Tips om jobbsøk for partner/ektefelle
 - Godkjenning av utenlandsk utdanning etc.
- Assistanse fra UiO:
 - Hjelp til å finne/tilbud om barnehageplass
 - Hjelp til å finne/tilbud om språkkurs til partner/ektefelle
 - Veiledning ift. jobbsøk for partner/ektefelle
- Påvirkning av myndighetene for enklere og raskere søknads- og godkjenningsprosedyrer

Forslag

- Utforming og rutinemessig tilbud til utenlandske forskere av en informasjonspakke på engelsk om hvordan man skal gå fram i jobbsøkingen til partner/ektefelle, om aktuelle skoler/barnehager, om godkjenning av utenlandsk utdanning og om andre temaer som kan være av interesse for medfølgende pårørende
- Oppnevning av en person i sentraladministrasjonen som kan assistere partnere/ektefeller til utenlandske forskere i jobbsøking og generelt i integreringsprosessen

65 % av respondentene stiller seg nøytralt til spørsmålet vedrørende hjelp til pårørende. De 35 % som har et aktivt forhold til dette temaet¹, melder om sprikende erfaringer: Mens 20 % uttrykker misnøye med UiOs assistanseprofil til pårørende, sier 15 % seg fornøyd med hjelpen som er blitt ytet. Denne nærmest polariserte tilbakemeldingen tyder på at assistansetilbudet til pårørende pr. i dag varierer sterkt blant vertskapsenhetene, og tilsvarende etterlyses det tiltak fra sentralt hold.

For å framstå som en attraktiv arbeidsplass for utenlandske forskere, er det av stor betydning at mottakstjenester for utenlandske forskere ikke bare har fokus på selve forskeren, men imøtekommer også behov for medfølgende familie. Kvaliteten på familielivet påvirker hos de fleste mennesker deres profesjonelle yteevne. Dersom forflyttingen av arbeidsplassen til Norge legger altfor store hindringer i veien for at en forskers familieliv kan fungere, er det som regel bare et spørsmål om tid før vedkommende ser seg nødt til å endre på de profesjonelle rammebetingelsene. Det er derfor i UiOs interesse som arbeidsgiver og forskerrekutteringsinstitusjon å tilby en infrastruktur og tjenester som kan assistere integreringsprosessen til utenlandske forskeres pårørende. Sentralt her står informasjon og veiledning for å få plassert barn i egnete skoler/barnehager, for å få godkjent partner/ektefellers utdanning samt å hjelpe disse med å få innpass i det norske arbeidsmarkedet. Respondentene gir dessuten uttrykk for at de ville sette stor pris på om UiO hadde et norskopplæringstilbud for voksne pårørende og evt. også et sosialt tilbud som inkluderer pårørende.

¹ Som omtalt under Seksjon 1: Familieforhold på side 3 ovenfor, oppgir om lag 3/4 av respondentene at de har partner/ektefelle og/eller barn; 2/3 av dem har pårørende med seg til Norge.

Kvalitet på mottak sammenlignet med erfaringer fra andre utdanningsinstitusjoner

The Centre has been amazingly open and welcoming to me as a guest researcher.

Kommentar fra respondent i kategori 1

My personal feeling about UiO regarding international scholars is that there is no policy on how to deal with us. We are an administrative burden within UiO and not a resource. The bureaucracy is so high and it, sometimes, makes life miserable. UiO should change its "organized culture" regarding international scholars and try their best to make things easier.

Kommentar fra respondent i kategori 2

While it could be much better (see my remarks on the UDI, bank...) the reception is quite good at the UiO. However, it is greatly depending on the administrative personnel present in the department. (...)

Kommentar fra respondent i kategori 3

Samlet vurderer en snau fjerdedel av alle respondenter at mottaksassistansen ytet av UiO er bedre enn den de har erfart ved andre utenlandske utdanningsinstitusjoner. Rundt en femtedel vurderer den som nokså lik, en ytterligere femtedel vurderer den som dårligere, mens snaue to femtedeler enten ikke har tilsvarende erfaringer fra andre institusjoner eller de har ingen mening/har ikke besvart spørsmålet.

Mest positive er gjesteforskerne (kategori 1) hvor nesten to femtedeler oppgir at de anser UiOs mottakstjenester som bedre enn ved andre utdanningsinstitusjoner de har oppholdt seg hos. Her er det kun 8 % kritiske røster, mens en tredjedel opplever tjenestene som nokså like og resten stiller seg nøytralt.

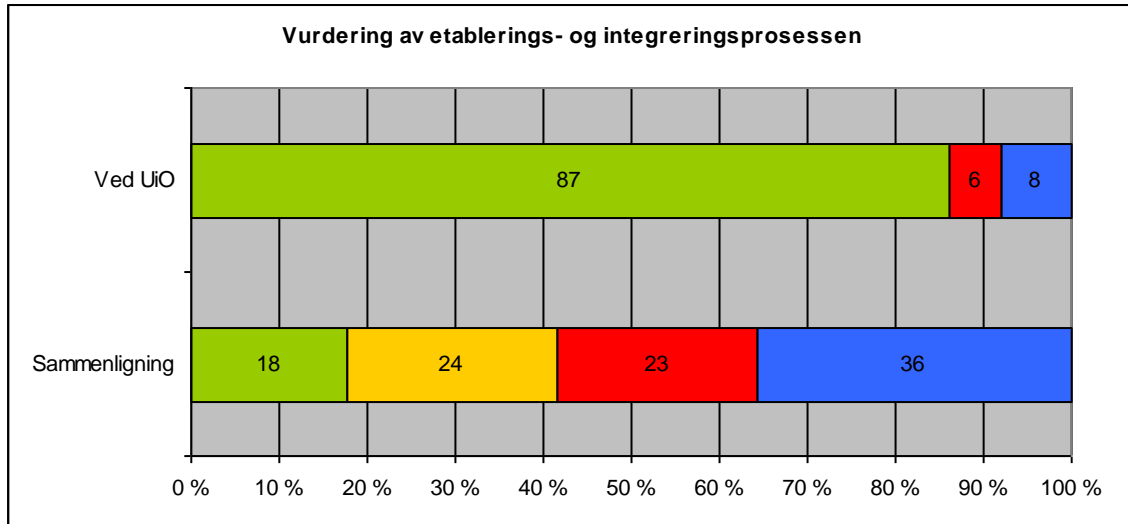
I kategori 2 (ph.d.-kandidater) oppgir over halvparten av respondentene at de ikke har noen sammenlikningsgrunnlag eller de har ingen mening. Dette overrasker ikke all den tid det her dreier seg om forskere i et svært tidlig stadium av sin forskerkarriere. 19 % anser den praktiske tilretteleggingen for utenlandske ph.d.-kandidater ved UiO som bedre enn det de har erfart andre steder, 13 % som dårligere og 13 % som nokså likt. Det er gledelig å konstatere at nesten halvparten av de som har et aktivt forhold til dette spørsmålet, opplever at UiO tar imot sine utenlandske ph.d.-kandidater på en bedre måte enn andre institusjoner. Likevel må det være et tankekors at hele 10 % vurderer disse forholdene som *mye* dårligere enn hva de har opplevd andre steder.

Ansatte forskere over doktornivå (kategori 3) er de som stiller seg mest kritisk til eksisterende mottakstjenester ved UiO. Her er det rundt 2/3 som har et aktivt forhold til spørsmålet: 22 % opplever mottaksassistansen ytet til utenlandske forskere ved UiO som bedre enn ved institusjoner de har liknende erfaringer fra, 26 % som dårligere og 20 % som nokså likt. Også ift. denne kategorien er det tankevekkende at hele 13 % bedømmer disse forholdene som *mye* dårligere enn andre steder.

Som kommentarene fra respondenter illustrerer, skyldes de ulike vurderingene – bortsett fra rent personlige faktorer som UiO ikke råder over – betydelige kvalitative forskjeller i måten mottak av utenlandske forskere (og forskerkategorier) ivaretas av grunnenhetene og fakultetene, men også mangelen på et helhetlig konsept og en integrert infrastruktur på institusjonsbasis.

Seksjon 6: ETABLERINGS- OG INTEGRERINGSPROSESS

Gjennom spørsmålene i denne seksjonen ble respondentene invitert til å reflektere over sin etablerings- og integreringsprosess ved UiO i et mer helhetlig og overordnet perspektiv og, om mulig, sammenligne den med erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner. Besvarelsen av de lukkede spørsmålene viser følgende resultater:



Etter de mange utilfredsstillende og til dels tydelig kritikkverdige forholdene som kom fram i besvarelsene av spørsmålene i seksjon 5, er det gledelig og kanskje litt overraskende å se at hele 87 % av respondentene vurderer sin etablerings- og integreringsprosess ved UiO som grunnleggende positiv: 34 % beskriver den som tilfredsstillende, 42 % som bra og 11 % som utmerket. Kun 6 % har opplevd prosessen som grunnleggende negativ (4 % som utilfredsstillende, 2 % som meget utilfredsstillende) og de resterende 8 % har enten ingen mening eller har ikke besvart spørsmålet.

De kategorispesifikke prosenttallene avviker ikke i betydelig grad fra de aggregerte tallene, men en mer nyansert analyse viser at gjesteforskerne er den mest positive kategorien, og ph.d.-kandidatene den mest kritiske.

Et mer problematisk bilde avtegner seg når man ser på hvordan respondentene vurderer etablerings- og integreringsprosessen ved UiO sammenlignet med erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner. Her har de positive røstene skrumpet sammen til 18 % (7 % mye bedre, 11 % noe bedre) og de negative vokst til 23 % (16 % noe dårligere, 7 % mye dårligere), mens 24 % oppgir at erfaringene er nokså like og 38 % mangler erfaringsgrunnlag eller har ingen mening/ikke besvart spørsmålet.

Mest positiv i sin vurdering her er på nytt gjesteforskerne (kategori 1; 46 % bedre, 31 % likt, 0 % dårligere, 23 % nøytral), mens tilbakemeldingene fra kategori 2 (ph.d.-kandidater) og 3 (ansatte forskere over doktornivå) er nokså sammenfallende med de aggregerte prosenttallene.

Mens det altså er litt flere respondenter som vurderer mottakstjenestene ved UiO som bedre sammenliknet med andre institusjoner enn de som vurderer disse tjenester som dårligere (jf. s. 27), er forholdet mellom positive og negative ”sammenlikningsstemmer” i UiOs disfavør når det gjelder den overordnede etablerings- og integreringsprosessen.

Faktorer som har påvirket etablerings- og integreringsprosessen ved UiO

Positive faktorer

Here are open, responsive people. They like helping. The project is very interesting and people that work on it are fond of their work. We work together a lot which is great for establishing and integrating here.

Kommentar fra respondent i kategori 2

My colleagues are extremely good, and it is a nice working environment. I have made many good friends here, and I love Oslo and Norway.

I consistently took part in activities associated with my field held all over campus, so that, over the years, I became known to people with my interests. It took a long time. Also, I invited my graduate students to my home for dinner parties and in this manner came to know them as persons. This is something that other foreign scholars do, as well.

Time. You understand how people act and why they have certain attitudes after some time. This helps integration.

Kommentarer fra respondenter i kategori 3

Positive faktorer

Kategori 1:

- Faglige forhold
 - Tett samarbeid med kolleger
- Sosiale forhold
 - Sosiale sammenkomster
 - Kollegial vennlighet og samvær

Kategori 2:

- Faglige forhold
 - Godt arbeidsmiljø
 - God faglig assistanse
 - Gode tilbakemeldinger fra kolleger og fagansvarlige
 - Samarbeidsmuligheter på tvers av fagkretsen
 - Faglige arrangementer
- Sosiale forhold
 - Sosiale arrangementer
 - Gjennomgående gode engelskkunnskaper
 - Internasjonalt team
 - Nye venner
 - Utbredt hjelpsomhet og entusiasme

Kategori 3:

- Faglige forhold
 - Dyktige kolleger og ledere
 - Uformell og hyggelig arbeidsatmosfære
- Sosiale forhold
 - Vennlighet, kollegialitet, hjelpsomhet
 - Sosialt samvær
- Personlige forhold
 - Nysgjerrighet, genuin interesse for det nye
 - Vilje til å ta initiativ og vise engasjement

Negative faktorer

Ingen bryr seg. Det er en veldig utstrakt uformell kultur, det finnes få synlige kommisjoner, beslutningsprosesser, ansvarsområder, det er veldig vanskelig å skjønne – det gjelder også for andre som kommer utenfra, ikke bare for utlendinger, ville jeg tro.

The language barrier due to the unhelpfulness of many people and the UiO system, many important e-mails, web pages and notices are written only in Norwegian, also most Norwegian people speak Norwegian even if non-Norwegian speaking people are present.

Kommentarer fra respondenter i kategori 2

Det er ikke lett å få kontakt med nordmenn, det krever litt tid. Men siden det holder ganske bra når man først har kontakt, er det likevel ikke så verst. Kan bli litt vanskelig for noen utlendinger.

The initial few months here were terrible and much of the blame for this lies with the very poor information and assistance I received for my initial orientation.

Kommentarer fra respondenter i kategori 3

Negative faktorer

Kategori 1:

- Fysiske forhold
 - Mangel på kontorplass i fagmiljøet

Kategori 2:

- Fysiske forhold
 - Plassering utenfor Blindern
- Administrative forhold
 - Administrativ jungel, ansvarsfraskrivelse og uhjelpsomhet
 - For lange søknadsprosedyrer ift. offentlige instanser (personnummer m.m.)
 - Administrativ informasjon kun på norsk
- Faglige forhold
 - Forbigåelse og ignoranse av faglig aktivitet og innsats
 - Konkurransforhold i gruppen
 - Dårlig arbeidsmiljø
- Sosiale forhold
 - Manglende interesse for og inkludering av utenlandske forskere

Kategori 3:

- Administrative forhold
 - For lite informasjon på engelsk
 - Mangelfulle nettsider
 - Administrativ jungel
 - Manglende mottakstjenester
- Faglige forhold
 - Ingen introduksjon til fagmiljøet
 - Vanskelig å få fast jobb
- Sosiale forhold
 - Vanskelig å få kontakt
 - Mangel på åpenhet overfor nyansatte
 - Mangel på internasjonalt miljø
- Personlige forhold
 - Språkbarrierer og kulturforskjeller

Faktorene som respondentene oppgir som betydningsfulle for deres etablerings- og integreringsprosess ved UiO, synliggjør at de ulike forholdene ved deres opphold her – faglige, sosiale, administrative og fysiske – påvirker hverandre innbyrdes. Et trivelig sosialt miljø og funksjonelle, estetiske fysiske omgivelser ved en arbeidsplass er med på å generere den åpenheten, tryggheten og trivselen som kreves for et fruktbart faglig samarbeid som igjen utgjør grobunnen for fremragende forskningsresultater. Ryddige og hensiktsmessig kommuniserte administrative rutiner utgjør ”spilleregler” som alle medarbeiderne lett kan identifisere seg med og dermed er motivert for å overholde, noe som frigir mye verdifull tid og energi og generelt øker så vel den enkeltes som gruppens yteevne og trivsel. Omvendt vil man i et dysfunksjonelt arbeidsmiljø ofte finne svikt i den administrative infrastrukturen, lite tiltrekkende fysiske omgivelser og medarbeidere med prestasjoner som svarer verken til deres evne, kompetanse eller potensial.

Sett fra en norsk kollegas perspektiv består utfordringen overfor utenlandske kolleger i å kunne møte disse der *de* er, dvs. prøve å sette seg inn i vedkommendes situasjon for å kunne forstå deres utfordringer og behov og legge til rette for dem innenfor eget ansvarsområdet (faglig/administrativ kollega, veileder, leder, student etc.) i den grad det er mulig. Det handler, som en av de siterte respondentene påpeker, om å *bry* seg: Det er omtanken som er spiren til inkluderende ord og handlinger.

Tilbakemeldingene fra respondentene avspeiler også en bevissthet om at ansvaret for en vellykket etablerings- og integreringsprosess ikke kun ligger hos vertskapsinstitusjonen, men også hos den utenlandske forskeren selv. Nysgjerrighet og genuin interesse for nye mennesker og omgivelser samt en villighet til å ta initiativ og vise engasjement, altså en proaktiv holdning overfor utfordringene man står overfor som nyankommen, trekkes fram som avgjørende for å oppnå suksess i integreringsprosessen.

Forslag til mottaks- og oppfølgingstiltak for utenlandske forskere ved UiO

På spørsmål om hva de ville legge spesielt vekt på om de var ansvarlige for mottak og oppfølging av internasjonale forskere ved sin enhet ved UiO, la respondentene fram en lang rekke forslag og ideer:

Å være til stede, å vise at de er velkomne, ta tid, drikke kaffe, si at de kan spørre meg om alt, gjøre de kjent med folk som kan være interessant for dem – faglig og sosialt. Henviser til faglige og sosiale arrangementer, sørge for at dette skjer i begynnelsen før folk isolerer seg. Ta en kaffe innimellom.

Forslag fra respondent i kategori 2

Information packs and properly maintained web pages. Also the ability to offer them Norwegian classes within UiO boundaries, as part of the integration process.

Offer help with practical matters, organize meetings with colleagues, organize inaugural lectures, try to look at things from the guest's or newcomer's point of view.

Fortunately, the reception of foreigners is very much organized at my department. I can trust the secretary to arrange accommodation, admin. etc. and we have a "reception team" that welcomes new colleagues/students and helps them with everyday life problems and integration at work and social life.

Forslag fra respondenter i kategori 3

Forslag til mottaks- og oppfølgingstiltak for utenlandske forskere

- Faglige tiltak
 - Fasilitere faglig samarbeid på tvers av grupper, institutter og fag
 - Etablere faglig relevante nettverk
 - Helgeseminar utenfor UiO for hele enheten for å bli bedre kjent med hverandre både faglig og sosialt og for å utvikle planer for enhetens undervisnings- og forskningsprofil
 - Norskopplæringstilbud tilpasset forskeres spesielle og varierende behov og muligheter
- Sosiale og kulturelle tiltak
 - Etablere fadder-/mentorordning for nye utenlandske forskere
 - Fasilitere et bredspektret sosialt og kulturelt tilbud som skaper gode møteplasser for utenlandske forskere (og pårørende) seg i mellom og med norske kolleger og som formidler kunnskap om norske forhold
 - Etablere sosialt relevante nettverk
 - Norskopplæringstilbud til partner/ektefelle
 - Velkomstmøte for nye utenlandske forskere i regi av UiO
 - Velkomstmøte for nye utenlandske forskere i regi av vertskapsfakultetet / vertskapsgrunnenheten
 - Etablere mottakskomiteer for nye kolleger ved vertskapsgrunnenhetene
- Informasjonstiltak
 - Uttømmende og oppdaterte engelskspråklige websider både sentralt og lokalt
 - Informasjonspakker med sjekklister før og etter ankomst
 - Introduksjons- og orienteringsmøter ved ankomst
- Administrative tiltak
 - Tilbud om assistanse med administrative og praktiske gjøremål ved ankomst, både lokalt og sentralt
 - Sørg for at alle ansatte ved UiO med vertskapsansvar overfor utenlandske forskere er kjent med / har tilgang til relevant praktisk og administrativ informasjon
 - Etablere en sentral enhet med spesialkompetanse på alle områder som er relevante for utenlandske forskere
 - Samarbeide med norske myndigheter for å forenkle og nedkorte administrative prosesser som berører utenlandske forskere

De fleste forslagene på tiltak som ville befordre etablerings- og integreringsprosessen for utenlandske forskere, kommer ikke overraskende fra respondenter i kategori 2 (ph.d.-kandidater) og 3 (ansatte forskere over doktornivå). Disse har som regel en mer langvarig tilknytning til UiO enn gjesteforskere (kategori 1) og derved står overfor en mer omfattende og krevende integreringsprosess. Assistansebehovet er tydelig størst ved ankomst, og for å imøtekomme dette foreslås det først og fremst et godt utbygd og vedlikeholdt engelskspråklig informasjonstilbud samt en assistanseinfrastruktur som er godt koordinert mellom de ulike vertskapsaktørene både horisontalt og vertikalt. Det legges også stor vekt på at integreringstiltak må settes i verk umiddelbart etter ankomsten og at de bør ha så vel et faglig som et sosialt og kulturelt perspektiv. Det påpekes at forholdene på dette området er langt bedre tilrettelagt for utenlandske studenter, og det gis uttrykk for undring over at UiO ikke har etablert tilsvarende gode ordninger for sine utenlandske forskere.

Seksjon 7: NORSKKUNNSKAPER

Respondentenes norskkunnskaper: nivå, ambisjoner og behov

Siden den største delen av informasjonen som sendes via e-post, er på norsk, er det absolutt nødvendig å kunne norsk, ellers blir man utelukket fra arbeidsmiljøet.

Life would be easier for me if I could at the very least understand what is being said at work.

Though Norwegian language skills are not required for my academic work, I am very interested to speak and understand the language as much as I possibly can. It would be sad to stay in Norway and not know Norwegian. Language is power. Helps to integrate into the Norwegian society.

Kommentarer fra respondenter i kategori 2

Research and writing in my field is done for the most part in English. However, I like also to read Norwegian language works in my field produced by (mostly) graduate students. Knowledge of Norwegian is otherwise necessary for me to function adequately as a responsible member of my department. I must add, however, that I do not lecture in Norwegian, though I talk with students in Norwegian. In my field, students (undergraduate and graduate) tend to have good English, but some feel shy about using it. So I talk with them in Norwegian.

I teach and publish in English. However, the recent reorganization of the faculty of the Humanities has made contact with non-English faculty members more important and has placed a greater premium on the use of Norwegian.

Kommentarer fra respondenter i kategori 3

Om lag halvparten av respondentene oppgir at de har ingen eller kun moderate norskkunnskaper, mens den andre halvparten betegner sitt kunnskapsnivå som middels til svært høyt. Dette aggregerte forholdet gjelder også for kategori 2 (ph.d.-kandidater; disse utmerker seg ved at 29 % oppgir å beherske norsk på svært høyt nivå) og kategori 3 (ansatte forskere over doktornivå), mens norskkunnskaper er tydelig mindre utbredt blant gjesteforskerne (kategori 1; 84 % ingen – lave kunnskaper, 16 % middels – svært høye kunnskaper).

Ambisjonsnivået ift. å beherske norsk ligger tydelig over kunnskapsnivået: 70 % har middels til svært høye ambisjoner, 30 % ingen til lave ambisjoner. Det er oppsiktsvekkende at hele 44 % oppgir at de har svært høye ambisjoner ift. å tilegne seg norsk. Ambisjonsnivået er lavest blant gjesteforskerne (kategori 1; 69 % ingen – lave ambisjoner, 31 % middels – svært høye ambisjoner) og høyest blant ph.d.-kandidater (kategori 2; 15 % ingen – lave ambisjoner, 85 % middels – svært høye ambisjoner, hele 68 % med svært høye ambisjoner) mens ambisjonsnivået blant ansatte forskere over doktornivå (kategori 3) svarer til de aggregerte prosenttallene.

På spørsmål om norskkunnskapers betydning for det faglige arbeidet, tillegger 58 % av respondentene disse ingen til liten betydning og 42 % middels til svært stor betydning. Minst betydning synes de å ha for gjesteforskerne (kategori 1; 77 % ingen – liten betydning, 23 % middels – svært stor betydning) og størst betydning for ph.d.-kandidatene (kategori 2; 45 % ingen – liten betydning, 55 % middels – svært stor betydning) mens betydningen for de ansatte forskerne over doktornivå (kategori 3) svarer til de aggregerte prosenttallene.

Disse tallene avspeiler et samsvar mellom eksisterende kunnskapsnivå og faglig betydning av norskkunnskaper, men viser et tydelig høyere ambisjonsnivå, særlig når det gjelder ph.d.-kandidater og ansatte over doktornivå.

Betydningen av norskkunnskaper for det faglige arbeidet vil være avhengig av den utenlandske forskerens fagområde, oppgaver, miljøtilknytning og oppholdslengde ved UiO. Noen miljøer fungerer helt og holdent på engelsk, både faglig og administrativt, i noen brukes engelsk og norsk om hverandre og i noen er norsk det absolutt dominerende språket. Forskere som underviser vil oppleve det som en fordel å kunne kommunisere med sine studenter på norsk, særlig på lavere nivå, og vil også måtte rette skriftlige arbeider og eksamensoppgaver på norsk. Men uavhengig av om norsk er av betydning faglig sett, er det en utbredt oppfatning at språket er en viktig forutsetning for kunne fungere i administrative, praktiske og ikke minst sosiale sammenhenger, både innenfor og utenfor arbeidsplassen.

UiOs norskopplæringstilbud

Nesten halvparten av respondentene oppgir at de har et aktivt forhold til norskopplæringstilbud i regi av UiO, enten ved at de var i ferd med å benytte seg av et slikt tilbud på tidspunktet undersøkelsen ble gjennomført, ved at de tidligere hadde benyttet seg av et slikt tilbud eller ved at de hadde planer om å benytte seg av det i framtiden. Størst oppslutning er det blant ph.d.-kandidatene (kategori 2; 65 %), lavest blant gjesteforskerne (kategori 1; 15 %), noe som rimer godt med forholdene som ble belyst i forrige avsnitt.

88 % som hadde deltatt/hadde planer om å delta på et norskkurs tilbudt ved UiO, hadde gjort/skulle gjøre det ved Institutt for lingvistiske og nordiske studier (ILN), 16 % ved Den internasjonale sommerskole (ISS) og 3 % ved UNIVETT (som ikke lenger tilbyr norskkurs).

Halvparten av respondentene som verken har deltatt på norskkurs ved UiO, eller har planer om å delta, oppgir ulike grunner for det: En god del føler rett og slett ikke behov for slike kurs, enten fordi de har tilegnet seg norsk før de kom til UiO, har benyttet seg av tilbud utenfor UiO, har lært norsk på egen hånd, klarer seg fint med engelsk og/eller et annet skandinavisk språk eller skal oppholde seg ved UiO kun i en kort periode. Andre opplever at den store arbeidsbyrden, evt. i kombinasjon med familiære forpliktelser, ikke gir tid og rom til norskstudier. Noen oppgir at de ikke har visst om tilbudet, at tilbudet ikke svarte til deres behov (for intensivt og akademisk) eller at de ikke lyktes med å få plass på ILNs norskkurs. For noen framsto kursprisen som for dyr.

90 % av respondentene som har deltatt på et norskkurs ved UiO er fornøyd med kursets kvalitet, og oppgir at kurset svarte til deres behov i tilfredsstillende, høy eller meget høy grad. Dette er selvsagt en gledelig tilbakemelding.

Imidlertid går det fram av kommentarene at tilbudet som finnes pr. i dag oppleves som for snevert, i for liten grad tilpasset utenlandske forskeres behov, for lite kapasitetsmessig og ikke godt nok kommunisert til utenlandske forskere. Noen synes dessuten at kursene er for dyre eller opplever det som urettferdig at det er ulik praksis ved grunnenhetene mht. subsidiering av kurs.

Det anbefales å utvikle et tilbud som er forbeholdt utenlandske forskere og spesielt tilrettelagt deres behov og arbeidssituasjon mht. innhold (f.eks. akademisk og administrativ ordforråd, fokus på undervisningssituasjoner, mer praktisk og mindre akademisk tilnærming m.m.) og form (kortere kurs, færre timer, små grupper, fleksible undervisningstimer både på dag- og kveldstid). Kursene bør helst tilbys gratis eller til en moderert pris. Det understrekes at det er viktig å komme i gang med norskopplæring umiddelbart etter ankomst når motivasjonen og nytteeffekten (særlig ift. integreringsprosessen) er størst. Ideelt sett burde det tilbys et intensivkurs før jobbstart, f.eks. over tre uker med en integrert introduksjonsdel til UiO/Oslo/Norge som Erasmus-studenter får hos Den internasjonale sommerskole. Et slikt tilbud burde promoteres aktivt overfor nye utenlandske forskere.

På spørsmål om å vurdere UiOs norskopplæringstilbud sammenlignet med erfaringer fra andre utenlandske utdanningsinstitusjoner, er det kun 22 % av respondentene som har avgitt en mening: 9 % synes at UiOs tilbud på dette området er bedre enn hva de har opplevd andre steder, 9 % synes det er nokså likt, og 4 % synes det er dårligere. En respondent deler erfaringer fra andre europeiske land:

According to my experience, in some European countries every foreigner receives language courses free of charge and the institution takes care of

signing you up. In others, this is not the case unless one is on a tenure track or tenured position, but then one receives individual courses tailor-made to the individual's needs. In Norway, nobody mentioned language courses to me, even though I was appointed to a tenured position.

Kommentar fra respondent i kategori 3

Snart to hundre år

Utvalget for språkpolitikk ved UiO, som framla sin innstilling *Snart to hundre år – Universitetet i Oslo og språket i internasjonaliseringens tidsalder* 27. mars 2006, mener at utenlandske ansatte ved UiO skal kunne bruke norsk for grunnleggende kommunikasjon etter tre år. I undersøkelsen ble respondentene spurt hvor rimelig og hvor realistisk de synes at dette kravet er.

Kravet oppfattes tydelig som mer rimelig enn realistisk: 58 % av respondentene synes at kravet er rimelig (blant ph.d.-kandidatene er det sågar hele 71 % som synes det), men kun 38 % synes det er realistisk. 23 % vurderer kravet som urimelig og 40 % som urealistisk. Resten stiller seg nøytralt.

På spørsmål om hva som evt. må til for å gjøre kravet realistisk, trekkes det først og fremst fram nødvendigheten av et norskopplæringstilbud som er tilpasset utenlandske forskernes behov og som alle har gratis tilgang til "fra første stund" (jf. forrige avsnitt). Utenlandske forskere bør oppmuntres og motiveres til å lære seg norsk ved aktivt å bekjentgjøre norskopplæringstilbudet, men også ved å anerkjenne deltakelse i norskkurs som en arbeidsinnsats (uttelling i arbeidsregnskapet og doktorgradsutdanningen). Videre påpekes det at det ville være til stor hjelp om nordmenn tok seg bedre tid og var mer villige til å snakke norsk med utenlandske kolleger som prøver å lære seg norsk, slik at de fikk øvd seg regelmessig i hverdagslige situasjoner. Det foreslås dessuten at utenlandske ph.d.-kandidater rutinemessig blir plassert på et kontor sammen med en norsk kollega for å øke deres eksponering overfor norsk språk og væremåte.

Seksjon 8: ALUMNUSNETTVERK

Formålet med spørsmålene i denne seksjonen var å kartlegge i hvilken grad og av hvilke grunner utenlandske forskere ønsker å opprettholde kontakten med UiO etter at deres aktuelle tilknytning til institusjonen er over. Problemstillingen er selvsagt kun relevant for respondenter med et tidsbegrenset opphold ved UiO; bare disse ble derfor bedt om å svare på spørsmålene.

87 respondenter (av i alt 120) besvarte spørsmålene i denne seksjonen med følgende resultat: 59 (68 %) ønsker å forbli i kontakt med UiO etter endt opphold her, 5 (6 %) ønsker ikke det, og 23 (26 %) har ingen formening om dette.

Alumnusinteresserte oppgir følgende grunner for sin interesse:

- Holde kontakt med eget fagmiljø ved UiO: 35 (51 %)
- Holde kontakt med enkeltkolleger (uavhengig av oppholdssted): 43 (73 %)
- Motta informasjon om hva som skjer i eget fagmiljø ved UiO: 21 (36 %)
- Motta invitasjoner til faglige arrangementer ved eget fagmiljø ved UiO: 27 (46 %)
- Lese og evt. selv legge ut informasjon på en oppslagstavle: 8 (14 %)
- Ønske om å søke annen/fast jobb ved UiO/i Norge: 4 (7 %)

På spørsmål om det pr. i dag finnes en ordning som ivaretar alumnuskontakter ved vertskapsenheten, svarer 10 (11 %) ja, 8 (9 %) nei og 62 (71 %) at de ikke vet.

Et erklært mål for internasjonalt forskningssamarbeid er nettverksbygging, dvs. samarbeid i et langsiktig perspektiv. Som det går fram oppgir 68 % av et representativt utvalg internasjonale forskere ved UiO at de ønsker å opprettholde kontakten til UiO etter endt opphold her. De nevner faglige grunner til dette som på en effektiv måte kan ivaretas gjennom en alumnusordning. Det virker derfor som at tiden er inne for å utrede potensial for og organisering og innhold av alumnusvirksomhet også blant vitenskapelig ansatte, utdanningssøkende og gjester.

Seksjon 9: KOMMENTARER TIL SPØRREUNDERSØKELSEN

Questionnaires like this should be more widespread as I think they are very helpful to improve some of UiO drawbacks.

A good and necessary initiative; thank you for providing a platform to articulate and showing interest in integration of foreigners and guests at UiO.

Kommentarer fra respondenter i kategori 2

Jeg synes det er veldig bra at dere har en undersøkelse endelig nå. Mye kunne vært litt enklere. Hvis dere trenger hjelp (for eksempel ved å organisere/skrive en brosjyre) vil jeg gjerne prøve!

I'm glad to contribute my experiences – although they were not the best – so it hopefully helps to improve the situation for the future. In spite of “starting problems” I do not regret coming to Norway nor to work for the UiO.

A very nice initiative in general; the questionnaire covers all very important questions.

Kommentarer fra respondenter i kategori 3

Tilbakemeldingene på selve spørreundersøkelsen er i all hovedsak svært positive. Respondentene verdsetter at de er blitt gitt anledning til å komme til orde, og mener at undersøkelsen dekker alle relevante områder og stiller de riktige spørsmålene. De anser deres deltakelse i undersøkelsen som et viktig bidrag til at forholdene for utenlandske forskere kan legges bedre til rette ved UiO, og er optimistiske med tanke på den videre oppfølgingen.

De få kritiske tilbakemeldingene gjelder undersøkelsens omfang (for stor), gjennomføringstidspunkt (I juni har de fleste gjesteforskerne reist.) og ordbruk (Noen norske uttrykk som ble brukt, fantes ikke i ordboken.).

V. RESULTATER

Seksjon 1: PERSONLIGE FORHOLD	ALLE		1 GJESTER		2 Ph.D.		3 ANSATTE v/UIO OVER DR.GRAD- NIVÅ & TA	
Antall respondenter	120	100 %	13	11 %	31	26 %	76	63 %
Kjønn								
Kvinne	46	38 %	3	23 %	13	42 %	30	39 %
Mann	74	62 %	10	77 %	18	58 %	46	61 %
Alder								
<25	2	2 %	1	8 %	0	0 %	1	1 %
25-30	27	23 %	2	15 %	17	55 %	8	11 %
31-40	49	41 %	1	8 %	9	29 %	39	51 %
41-50	26	22 %	1	8 %	5	16 %	20	26 %
51-60	8	7 %	3	23 %	0	0 %	5	7 %
>60	8	7 %	5	38 %	0	0 %	3	4 %
Verdensdel (på grunnlag av statsborgerskap)								
Europa	79	66 %	4	31 %	23	74 %	52	68 %
Norden	10	8 %	0	0 %	3	10 %	7	9 %
EØS utenom Norden	56	47 %	4	31 %	13	42 %	39	51 %
Europa utenfor EØS	13	11 %	0	0 %	7	23 %	6	8 %
Utenfor Europa	38	32 %	8	62 %	8	26 %	22	29 %
Nord-Amerika	16	13 %	4	31 %	0	0 %	12	16 %
Latin-Amerika	4	3 %	1	8 %	2	6 %	1	1 %
Afrika	4	3 %	1	8 %	3	10 %	0	0 %
Asia	13	11 %	2	15 %	3	10 %	8	11 %
Oceania	1	1 %	0	0 %	0	0 %	1	1 %
Morsmål								
Norsk/dansk/svensk	8	7 %	0	0 %	3	10 %	5	7 %
Ikke-skandinavisk språk	112	93 %	13	100 %	28	90 %	71	93 %
Engelsk	18	15 %	4	31 %	1	3 %	13	17 %
Tysk	21	18 %	1	8 %	4	13 %	16	21 %
Fransk	13	11 %	2	15 %	2	6 %	9	12 %
Italiensk	6	5 %	0	0 %	1	3 %	5	7 %
Spansk	4	3 %	0	0 %	2	6 %	2	3 %
Annet språk (22 ulike språk, flest kinesisk & russisk)	50	42 %	6	46 %	18	58 %	26	34 %
Partner/ektefelle								
Har ingen partner/ektefelle	33	28 %	6	46 %	13	42 %	14	18 %
Har partner/ektefelle	87	73 %	7	54 %	18	58 %	62	82 %
Som er i/er fulgt med til Norge	51	43 %	4	31 %	12	39 %	35	46 %
Som skal følge etter til Norge	9	8 %	0	0 %	2	6 %	7	9 %
Som forblir i utlandet	20	17 %	3	23 %	1	3 %	16	21 %
Uavklart om de skal følge etter til Norge	5	4 %	0	0 %	3	10 %	2	3 %
Barn								
Har ingen barn	70	58 %	5	38 %	23	74 %	42	55 %
Har barn	50	42 %	8	62 %	8	26 %	34	45 %
Som er i/er fulgt med til Norge	24	20 %	2	15 %	5	16 %	17	22 %
Som skal følge etter til Norge	2	2 %	0	0 %	1	3 %	1	1 %
Som forblir i utlandet	21	18 %	6	46 %	1	3 %	14	18 %
Uavklart om de skal følge etter til Norge	2	2 %	0	0 %	1	3 %	1	1 %
Partner/ektefelle og/eller barn								
Har verken partner/ektefelle eller barn	32	27 %	5	38 %	13	42 %	14	18 %
Har enten partner/ektefelle og/eller barn	88	73 %	8	62 %	18	58 %	62	82 %
Som er i/er fulgt med til Norge	55	46 %	5	38 %	12	39 %	38	50 %
Som skal følge etter til Norge	9	8 %	0	0 %	2	6 %	7	9 %
Som forblir i utlandet	18	15 %	3	23 %	1	3 %	14	18 %
Uavklart om de skal følge etter til Norge	4	3 %	0	0 %	3	10 %	1	1 %

Seksjon 1: PERSONLIGE FORHOLD (s. 2)	ALLE		1		2		3	
Bosatt før ankomst ved UiO								
I utlandet	108	90 %	13	100 %	26	84 %	69	91 %
Med ingen kontaktperson i Norge	24	20 %	0	0 %	7	23 %	17	22 %
Med 1 kontaktperson i Norge	35	29 %	4	31 %	11	35 %	20	26 %
Med 2-5 kontaktpersoner i Norge	36	30 %	7	54 %	5	16 %	24	32 %
Med > 5 kontaktpersoner i Norge	9	8 %	2	15 %	1	3 %	6	8 %
I Norge ≤ 1 år	5	4 %	0	0 %	3	10 %	2	3 %
I Norge ≥ 1 år	7	6 %	0	0 %	2	6 %	5	7 %
Tidligere opphold ved utenlandsk utdanningsinstitusjon								
Nei	28	23 %	2	15 %	13	42 %	13	17 %
Ja	92	77 %	11	85 %	18	58 %	63	83 %
Som utvekslingselev	3	3 %	0	0 %	1	3 %	2	3 %
Som utvekslingsstudent på Bachelor-nivå	12	10 %	1	8 %	5	16 %	6	8 %
Som gradsstudent på Bachelor-nivå	12	10 %	0	0 %	7	23 %	5	7 %
Som utvekslingsstudent på Master-nivå	13	11 %	2	15 %	8	26 %	3	4 %
Som gradsstudent på Master-nivå	14	12 %	2	15 %	3	10 %	9	12 %
Som gjesteforsker på ph.d.-nivå	24	20 %	4	31 %	3	10 %	17	22 %
Som ph.d.-kandidat	29	24 %	4	31 %	1	3 %	24	32 %
Som gjesteforsker over ph.d.-nivå	27	23 %	5	38 %	0	0 %	22	29 %
I en stilling over ph.d.-nivå	26	22 %	3	23 %	0	0 %	23	30 %

Seksjon 2: TILKNYTNING TIL UiO	ALLE		① GJESTER		② Ph.D.		③ ANSATTE v/UiO OVER DR.GRAD- NIVÅ & TA	
Antall respondenter	120	100 %	13	11 %	31	26 %	76	63 %
Utdanningstilknytning								
Avlegger grad v/UiO	28	23 %			28	90 %		
Avlegger grad v/ekstern institusjon	3	3 %			3	10 %		
Stillinger								
Utdanningsstillinger								
Vitenskaplig assistent/stipendiat	23				23			
Internship	1		1					
Forskings- & undervisningsstillinger	82	68 %	12	92 %			70	92 %
Post doktor	32		2				30	
Universitetslektor/førstelektor	6						6	
Forsker	20		6				14	
Amanuensis/førsteamanuensis	8						8	
Professor I	8		1				7	
Professor II	8		3				5	
Teknisk-administrative stillinger	6	5 %					6	8 %
Senioringeniør	2						2	
Avdelingsingeniør	1						1	
Seniorforskningsingeniør	1						1	
Administrative affiliate	1						1	
International volunteer	1						1	
Enhet								
Det teologiske fakultet	0	0 %	0	0 %	0	0 %	0	0 %
Det juridiske fakultet	2	2 %	2	15 %	0	0 %	0	0 %
Institutt for offentlig rett	1		1		0		0	
Det medisinske fakultet	12	10 %	0	0 %	2	6 %	10	13 %
Institutt for medisinske basalfag	9		0		2		7	
Institutt for helseledelse og helseøkonomi	1		0		0		1	
Center for Molecular Biology and Neuroscience	2		0		0		2	
Det humanistiske fakultet	19	16 %	1	8 %	7	23 %	11	14 %
Institutt for arkeologi, konservering og hist. studier	6		0		3		3	
Institutt for filosofi, ide- og kunsthistorie og kl. språk	2		1		0		1	
Institutt for litteratur, områdestudier og europ. språk	8		0		2		6	
Institutt for lingvistiske og nordiske studier	2		0		2		0	
Institutt for musikkvitenskap	1		0		0		1	
Det matematisk-naturvitenskapelige fakultet	64	53 %	4	31 %	17	55 %	43	57 %
Biologisk institutt	1		0		1		0	
Institutt for molekylær biovitenskap	1		0		1		0	
Farmasøytisk institutt	1		0		0		1	
Institutt for teoretisk astrofysikk	3		1		0		2	
Fysisk institutt	7		0		3		4	
Institutt for informatikk	10		1		4		5	
Kjemisk institutt	11		0		0		11	
Matematisk institutt	4		1		1		2	
Senter for materialvitenskap og nanoteknologi	2		0		0		2	
Senter for økologisk og evolusjonær syntese	5		0		1		4	
Center of Mathematics for Applications	3		1		0		2	
Center for Physics of Geological Processes	14		0		6		8	
Det odontologiske fakultet	1	1 %	0	0 %	0	0 %	1	1 %
Institutt for oral biologi	1						1	
Det samfunnsvitenskapelige fakultet	8	7 %	2	15 %	2	6 %	4	5 %
Institutt for statsvitenskap	1		0		0		1	
Sosialantropologisk institutt	1		0		1		0	
Økonomisk institutt	3		1		0		2	
Senter for studier av teknologi, innovasjon & kultur	1		0		1		0	
ARENA - Senter for europaforskning	2		1		0		1	

Seksjon 2: TILKNYTNING TIL UiO (s. 2)	ALLE		1		2		3	
Det utdanningsvitenskaplige fakultet	6	5 %	3	23 %	3	10 %	0	0 %
Pedagogisk forskningsinstitutt, HEDDA	3		3		0		0	
Institutt for spesialpedagogikk	3		0		3		0	
Enhet underlagt Universitetsstyret	7	6 %	1	8 %	0	0 %	6	8 %
Bioteknologisenteret i Oslo	4		0		0		4	
Senter for kvinne- og kjønnsforskning	1		1		0		0	
Den internasjonale sommerskole	2		0		0		2	
Ikke oppgitt	1	1 %	0	0 %	0	0 %	1	1 %
Faglig kontaktperson ved vertskapsenhet?								
Ja	57	48 %	9	69 %	20	65 %	28	37 %
Nei	16	13 %	1	8 %	1	3 %	14	18 %
Vet ikke	43	36 %	3	23 %	10	32 %	30	39 %
Ingen svar	4	3 %	0	0 %	0	0 %	4	5 %
Administrativ kontaktperson ved vertskapsenhet?								
Ja	56	47 %	11	85 %	16	52 %	29	38 %
Nei	25	21 %	2	15 %	6	19 %	17	22 %
Vet ikke	36	30 %	0	0 %	9	29 %	27	36 %
Ingen svar	3	3 %	0	0 %	0	0 %	3	4 %
Hovedformålet med oppholdet v/UiO (mulighet for å krysse av for flere alternativer)								
Å undervise	22	18 %	1	8 %	1	3 %	20	26 %
Å forske på egenhånd	29	24 %	5	38 %	0	0 %	24	32 %
Å forske innenfor et forskningsprosjekt	59	49 %	6	46 %	6	19 %	47	62 %
Å lede et forskningsprosjekt	8	7 %	0	0 %	0	0 %	8	11 %
Å avlegge en ph.d.-grad	29	24 %	0	0 %	29	94 %	0	0 %
Å utføre forskning ifm en ph.d.-grad v/ekstern inst.	2	2 %	0	0 %	2	6 %	0	0 %
Annet formål	7	6 %	1	8 %	0	0 %	6	8 %
Opphold v/UiO								
Opphold fram til spørreundersøkelsen								
≤ 1 måned	8	7 %	5	38 %	0	0 %	3	4 %
≤ 3 måneder	10	8 %	4	31 %	1	3 %	5	7 %
≤ 1 år	36	30 %	4	31 %	12	39 %	20	26 %
≤ 2 år	23	19 %	0	0 %	7	23 %	16	21 %
≤ 3 år	16	13 %	0	0 %	4	13 %	12	16 %
≤ 4 år	7	6 %	0	0 %	3	10 %	4	5 %
> 4 år	20	17 %	0	0 %	4	13 %	16	21 %
Planlagt samlet opphold								
≤ 1 måned	6	5 %	4	31 %	0	0 %	2	3 %
≤ 3 måneder	7	6 %	4	31 %	0	0 %	3	4 %
≤ 1 år	8	7 %	4	31 %	1	3 %	3	4 %
≤ 2 år	13	11 %	0	0 %	3	10 %	10	13 %
≤ 3 år	20	17 %	0	0 %	10	32 %	10	13 %
≤ 4 år	14	12 %	0	0 %	8	26 %	6	8 %
> 4 år	50	42 %	1	8 %	9	29 %	40	53 %
Tidligere opphold v/UiO								
Ja	47	39 %	8	62 %	12	39 %	27	36 %
Nei	70	58 %	5	38 %	19	61 %	46	61 %
Ingen svar	3	3 %	0	0 %	0	0 %	3	4 %
Finansiering (mulighet for å krysse av for flere alternativer)								
Fra kilder i hjemlandet	9	8 %	4	31 %	3	10 %	2	3 %
Fra kilder i Norge	106	88 %	8	62 %	27	87 %	71	93 %
Fra internasjonale kilder	14	12 %	5	38 %	2	6 %	7	9 %
Ingen svar	2	2 %	0	0 %	0	0 %	2	3 %
Vert for internasjonale forskere v/UiO								
Nei	84	70 %	11	85 %	24	77 %	49	64 %
Ja	29	24 %	2	15 %	5	16 %	22	29 %
Én gang	5	4 %	1	8 %	2	6 %	2	3 %
Av og til	13	11 %	1	8 %	3	10 %	9	12 %
Regelmessig	11	9 %	0	0 %	0	0 %	11	14 %
Ingen svar	7	6 %	0	0 %	2	6 %	5	7 %

Seksjon 3: FØRSTE KONTAKT MED OG GENERELL INFORMASJON OM UiO	ALLE		1 GJESTER		2 Ph.D.		3 ANSATTE v/UiO OVER DR.GRAD-NIVÅ & TA	
	Antall respondenter							
	120	100 %	13	11 %	31	26 %	76	63 %
På hvilket bakgrunn fikk du først vite om/kom du først i kontakt med UiO?								
Faglig kontakt med en kollega v/UiO	44	37 %	10	77 %	4	13 %	30	39 %
Faglig nettverk	19	16 %	1	8 %	6	19 %	12	16 %
Leting etter utdanningstilbud	10	8 %	0	0 %	6	19 %	4	5 %
Leting etter jobb	20	17 %	0	0 %	6	19 %	14	18 %
Invitasjon til UiO	8	7 %	1	8 %	2	6 %	5	7 %
Deltakelse på en konferanse/i et seminar v/UiO	1	1 %	0	0 %	0	0 %	1	1 %
Privat kontaktperson i Norge (f.eks. venn, partner)	13	11 %	0	0 %	4	13 %	9	12 %
På annet bakgrunn	5	4 %	1	8 %	3	10 %	1	1 %
På hvilke måter skaffet du deg/mottok du generell informasjon om UiO? (mulighet for å krysse av for flere alt.)								
Gjennom UiOs nettsider	61	51 %	5	38 %	20	65 %	36	47 %
Gjennom trykksaker (brosjyrer, kataloger etc.)	12	10 %	1	8 %	4	13 %	7	9 %
Gjennom samtaler med kontaktperson v/UiO	53	44 %	2	15 %	12	39 %	39	51 %
Gjennom korrespondanse med kontaktperson v/UiO	50	42 %	7	54 %	14	45 %	29	38 %
På andre måter	5	4 %	0	0 %	1	3 %	4	5 %
Har ikke skaffet meg/mottatt generell info om UiO	7	6 %	1	8 %	1	3 %	5	7 %
Kvalitet: I hvilken grad var informasjonen tilgjengelig, fullstendig, pålitelig, i tide?								
Utmerket	10	8 %	4	31 %	3	10 %	3	4 %
Bra	40	33 %	5	38 %	14	45 %	21	28 %
Tilfredsstillende	35	29 %	3	23 %	10	32 %	22	29 %
Utilfredsstillende	19	16 %	0	0 %	3	10 %	16	21 %
Meget utilfredsstillende	6	5 %	0	0 %	1	3 %	5	7 %
Ingen mening	10	8 %	1	8 %	0	0 %	9	12 %
Ingen svar	0	0 %	0	0 %	0	0 %	0	0 %
Positiv	85	71 %	9	69 %	17	55 %	46	61 %
Negativ	25	21 %	0	0 %	4	13 %	21	28 %
Nøytral	10	8 %	1	8 %	0	0 %	9	12 %
Kvalitet på generell informasjon sammenlignet med erfaringer fra andre utdanningsinstitusjoner								
Mye bedre	9	8 %	1	8 %	3	10 %	5	7 %
Noe bedre	20	17 %	4	31 %	4	13 %	12	16 %
Nokså likt	31	26 %	6	46 %	6	19 %	19	25 %
Noe dårligere	22	18 %	0	0 %	6	19 %	16	21 %
Mye dårligere	9	8 %	0	0 %	0	0 %	9	12 %
Ingen tilsvarende erfaring fra annen institusjon	18	15 %	1	8 %	9	29 %	8	11 %
Ingen mening	9	8 %	1	8 %	3	10 %	5	7 %
Ingen svar	2	2 %	0	0 %	0	0 %	2	3 %
Bedre	29	24 %	5	38 %	7	23 %	17	22 %
Likt	31	26 %	6	46 %	6	19 %	19	25 %
Dårligere	31	26 %	0	0 %	6	19 %	25	33 %
Nøytral	29	24 %	2	15 %	12	39 %	15	20 %
Forbedringsforslag på generell informasjon om UiO								
Forbedringsforslag fra 1								
• Mer informasjon på engelsk.								
Forbedringsforslag fra 2								
• Det kunne ha stått litt tydeligere hvordan systemet er bygget opp, om og hvordan utenlandsk utdanning blir godkjent - det finnes, men en må lete etter den lenge.								
• Where to get the information? Who/where to contact on specific subjects; e.g. folkeregistrasjon, tax, etc. Could it be in English?								
• Cohesive guidelines tailored and distributed to foreigners/guests.								
• I received no information about UoO and found most information was not easily accessible and not in English.								
• It would be very convenient to receive a "Start Pack" before one arrives in Norway, describing in detail all the administrative tasks one has to go through upon arrival. It is quite confusing and frustrating to have to ask people for what to do and where to go. It would also be very convenient if a UoO person was appointed to orientate us, help us complete forms or possibly get them pre-filled before arrival.								

Forbedringsforslag fra ② (forts.)

- The people working at the 'Internasjonal Avdeling' gave me wrong information and each one of them had a different answer to the same question. This created a feeling of uncertainty for me and enforced my view that they did not know the rules well enough to be trusted. There were also instances where the information I received had racist undertones. I received better information and more help from my professor, who actually had nothing to do with the practical side of my registration. I think it is essential that the administration personnel working with international students knows the rules and is willing to help foreigners who want to continue their studies in Oslo.
- I strongly recommend that you up-grade the information concerning tax and work permit.
- First and foremost, more English pages. Secondly, more international user-friendly information.

Forbedringsforslag fra ③

- Det er en vanskelig jobb og det finnes ikke et enkelt svar på dette spørsmålet. Hovedproblemet er at dette krever innsats fra de berørte selv, dvs. fra de utenlandske postdocer, vitenskapsmenn osv. Det har de imidlertid ikke tid til.
- Kanskje med en brosjyre på engelsk som hver utenlandsk forsker får så snart han starter å jobbe. Brosjyren burde ta opp alt fra feriereguleringer, noe enkel skatteinformasjon, steder å bo og å gå og om administrativ organisasjon for små henvendelser. Kanskje institutter burde ha hver sin egen brosjyre pga ulike organisasjonsformer.
- Almost none was offered to me so it is difficult to say. There was a new employees orientation, but it was scheduled during the semester, and I already had a class booked in that time slot so I could not attend. There was a new researchers meeting, but it was almost solely in Norwegian, so it was difficult to follow.
- I would start with forcing admin faculties to update their webpages frequently. The UiO web pages contain often outdated information or contain pages with inactive links, a serious inconsistency for a reputable institution. I would also provide a welcome pack for foreign scholars with emphasis on many bureaucratic procedures relating to Taxation, Police Registration and National Number registration. These are important issues and the difficulty of available documentation in English surrounding them makes it really inconvenient for a person arriving in Norway. This is especially true when basic things (obtaining a bank account, sorting out your salary payments) cannot be set without proper settlement of National Number and Tax registration issues. Whilst the procedures have probably been improved somehow since my arrival four years ago, I really encounter myself helping out new foreign people that face the same obstacles. Please do them a favour and distribute either a leaflet with analytical information and basic terminology or assign an office admin that can mediate on their behalf.
- A good website, an office for international students and scholars, anonymity.
- More web pages in English, tours of the University in English, introductory sessions for new employees, explanations on the maps of which buildings house which faculties (in either Norwegian or English) rather than just the building names.
- There should be a central system for organising visiting researchers, providing information about the university, but more importantly assisting people with the practicalities of moving to Norway such as obtaining a personal number, finding an apartment, etc.
- UiO definitely needs an office dedicated to the needs of international students and guests with comprehensive knowledge about all aspects of integrating into the Norwegian society, particularly with respect to tax and residence and work permit issues. By dedicated I mean that the staff in this office has to really know their stuff inside-out, and they have to know how to make things work vis-a-vis tax offices and UDI quickly and smoothly. Currently, this simply doesn't work, and foreign PhD students and postdocs are typically left to their own devices to slog through the morass of Norwegian bureaucracy, rarely knowing what to expect, what rights they have, and how to manoeuvre. It is really ridiculous that a major university can't do this better. I know many other institutions that accomplish this, why not UiO?
- Provide reliable written sources, rather than personal unreliable verbal information.
- Most of the information is in Norwegian. Information for foreigners is difficult to access.

Seksjon 4: SØKNADS- OG ANSETTELSESPROCESS (bedt besvart kun av respondenter ansatt v/UiO)	ALLE		1 GJESTER		2 Ph.D.		3 ANSATTE v/UiO OVER DR.GRAD- NIVÅ & TA	
	99	100 %	0	0 %	23	23 %	76	77 %
Antall respondenter	99	100 %	0	0 %	23	23 %	76	77 %
Hvordan fikk du vite om utlysningen av stillingen du er ansatt i?								
Nettsøk på UiOs nettsider	8	8 %			4	17 %	4	5 %
Nettsøk i jobb-/utdanningsdatabase	11	11 %			2	9 %	9	12 %
Stillingsannonse i en avis	0	0 %			0	0 %	0	0 %
Stillingsannonse i et fagtidsskrift	2	2 %			1	4 %	1	1 %
Kollega/kontaktperson/venn	62	63 %			13	57 %	49	64 %
Kunngjøring gjennom en e-post-servlete	7	7 %			1	4 %	6	8 %
Oppslag på tidligere arbeidsplass	0	0 %			0	0 %	0	0 %
På annen måte	3	3 %			0	0 %	3	4 %
Ingen svar	6	6 %			2	9 %	4	5 %
Kvalitet på utlysningsteksten								
Utmerket	7	7 %			4	17 %	3	4 %
Bra	28	28 %			10	43 %	18	24 %
Tilfredsstillende	18	18 %			3	13 %	15	20 %
Utilfredsstillende	3	3 %			1	4 %	2	3 %
Meget utilfredsstillende	4	4 %			1	4 %	3	4 %
Ingen mening	24	24 %			2	9 %	22	29 %
Ingen svar	15	15 %			2	9 %	13	17 %
Positiv	53	54 %			14	61 %	21	28 %
Negativ	7	7 %			2	9 %	5	7 %
Nøytral	39	39 %			4	17 %	35	46 %
Kvalitet på utlysningsteksten sammenlignet med erfaringer fra andre utdanningsinstitusjoner								
Mye bedre	4	4 %			1	4 %	3	4 %
Noe bedre	5	5 %			3	13 %	2	3 %
Nokså likt	27	27 %			7	30 %	20	26 %
Noe dårligere	6	6 %			0	0 %	6	8 %
Mye dårligere	3	3 %			0	0 %	3	4 %
Ingen tilsvarende erfaring fra annen institusjon	13	13 %			5	22 %	8	11 %
Ingen mening	26	26 %			5	22 %	21	28 %
Ingen svar	15	15 %			2	9 %	13	17 %
Bedre	9	9 %			4	17 %	5	7 %
Likt	27	27 %			7	30 %	20	26 %
Dårligere	9	9 %			0	0 %	9	12 %
Nøytral	54	55 %			12	52 %	42	55 %
Forbedringsforslag på utlysningsteksten								
Forbedringsforslag fra ☺								
<ul style="list-style-type: none"> • Gå litt mer inn på hvordan utenlandske personer kan søke stillingen (godkjenning etc.). • Eventhough the advertisement effort is obvious, still fundamental administration procedures are way to time-consuming and/or difficult to get through (e.g. tax). • Contact the universities that you are interested in electronically. 								
Forbedringsforslag fra ☹								
<ul style="list-style-type: none"> • Ved å publisere alle utlysningstekster også på engelsk; med lenker til engelsk lønnsstrinnbeskrivelse/arbeidslov/... (ikke bare skrive at det er konform med loven). • It can be improved by the establishment of a UiO job website. This tactic is followed by other major American institutions with great success because they reduce mediating web sites and make the hiring process more integrated into the hiring institution. • I find the distribution through mailing lists/net-newsletters on the subjects very effective. General websites for job-market are good also for people who are not directly acquainted with the institution from before. • Describe the strength and aim of the research group more honestly and clearly. The information provided was foggy. • Specify the teaching and research duties of the position more clearly instead of hiding back generalities. • More specification of terms of employment and responsibilities. • It was in Norwegian so I did not understand at all and had to be told by a personal contact and in the interview 								

Hvilke faktorer var avgjørende for at du valgte å søke stillingen?

Motivasjonsfaktorer for ②

- Lønn, faglig nettverk, relevant området, avstand fra hjemlandet.
- Organisert forskerutdanning.
- Jeg er interessert i prosjektområdet, for å få doktorgrad, jeg vil arbeide i et universitetsmiljø (også etter PhD), jeg ville forlate hjemlandet.
- Det var en stilling. Det er faktisk veldig vanskelig å få stilling i Tyskland, så det avgjørende var nok at det finnes en mulighet for å skrive avhandlingen. For øvrig synes jeg at det norske systemet er utrolig bra og generøst, med veldig god lønn, frihet, kontorplass etc.
- Min avdeling ved UiO har et veldig godt rykte, både hva angår det faglige nivå og arbeidsmiljøet. Muligheten for å få veilederen som hadde arbeidet mest innenfor mitt felt.
- The field in which the position was offered.
- I had finished my graduate degree at UiO and wanted to continue my research here.
- The PhD offered sounded interesting with good opportunities. Once I started I discovered the position not to be as described, with many of the opportunities non existent.
- Research topics.
- Unique character of Centre of Excellence I am affiliated with.
- I had worked in that area before.
- Budget.
- Job description, location.
- Career opportunities; interesting project; excellent and well-known scientific center; international collaboration.

Motivasjonsfaktorer for ③

- Ønsket å fortsette min forskerkarriere.
- Jeg ville samarbeide akkurat med UiO.
- ...jeg trenger jo penger...!
- Det å kunne bo i Norge.
- Det norske klima er bedre egnet til å holde mine helseproblemer i sjakk enn klimaet i mitt hjemland.
- 1)Interest to build a science computing infrastructure from scratch. 2)Quality of life in Oslo.
- The position which I held at the time at a university campus abroad did not allow me to focus on my field of research and writing. When I was recruited to apply for a Vit. Ass. position, I was told by my contact person that, after six years in the position, I would be tenured. My contact person did not willingly misguide me, but he misjudged the employment situation at my department. I came thinking that I was assured of tenure, which of course, was not the case.
- Nice country and town. Sufficient money put into research, interesting for earth scientists due to natural resources.
- I was offered good working conditions, but payment is low.
- Scientific interest, job location.
- The salary and the quality of the host institute.
- The kind of position, the research environment at the department.
- I had decided to settle and do research in Norway, and UiO was where I wanted to do this.
- Promises concerning salary, research opportunities, social situation.
- Good funding, good feeling about colleagues and scientific environment.
- The position looked interesting, fitted with my skills, was free at the right time.
- That the position had a paid research duty.
- Personal reasons.
- Stability.
- Close collaboration for many years.
- Personal contacts.
- The project itself.
- Position that fitted my research interests.
- Working in the field I was interested in.
- Personal factors (family).
- I was interested in working in Scandinavia and the position I applied for suited both my previous academic and professional employment experience.
- In fact, it was a misunderstanding. I thought 2 positions were announced and this would have given my partner and me the chance to move & find work together.

Seksjon 4: SØKNADS- & ANSETTELSESPR. (s. 3)	ALLE		1	2	3		
Motivasjonsfaktorer for ③ (forts.)							
<ul style="list-style-type: none"> The background of the principal investigator in terms of research area and publications. I was invited to apply, otherwise I would never have done so. Professional collaboration. A team of colleagues working in my area are at UiO. 1. The required research work is the one I am very interested in. 2. I have very nice experience on such kind of work. 3. I can do the work on very high level. I could propose and prepare a project for the national program, which was in the focus of my scientific interest. Interesting project, good reputation & publication record of research group. Period of stay - I was interested in short term research opportunities. Research opportunities, (theoretically) interesting teaching opportunities, permanent position. 							
Hadde du motforestillinger mot å søke stillingen? Hvis ja, hvilke?							
Nei	12	12 %		2	9 %	10	13 %
Ja	12	12 %		5	22 %	7	9 %
Ingen svar	75	76 %		16	70 %	59	78 %
Motforestillinger for ②							
<ul style="list-style-type: none"> Jeg var ikke spesielt interessert i å bo i Norge. At språk kunne bli til et problem - men det er mer personlig og har ikke tilknytning til stillingen som sådan. The language barrier was somehow a bit apprehended, but it was clear from people I talked to that English was the "second" language in Norway and that not talking Norwegian would not be a problem. Yes, moving to Norway. Yes, it was not so clear if I was allowed to work in my PhD since it took 3 months for the work permit. 							
Motforestillinger for ①							
<ul style="list-style-type: none"> Tvilte på om senteret var faglig sett interessant. Det viste seg at jeg valgte feil, sånn sett. Heldigvis kom jeg i kontakt med en annen forskningsgruppe innenfor UiO. To go abroad and leave my husband, family and friends behind. Not really. Maybe the fact that I didn't know anything about the country. Yes. First of all, it was not very inviting to receive a job advertisement only in Norwegian. Then it turned out that the conditions were much worse than they seemed from the announcement. And moving here meant moving even further away from my partner. There is always the difficulty of understanding a foreign culture. I thought Norway was pretty much like Sweden but it turned out to be quite different. Only the usual anxiety about making a major move. Perspectives not clear. Salaries above PostDoc level too low. Moving to a foreign country. No. My parents had traveled in Norway years before and had given me a positive impression of the country. 							
Kvaliteten på søknadsprosessen							
Utmerket	9	9 %		2	9 %	7	9 %
Bra	40	40 %		12	52 %	28	37 %
Tilfredsstillende	23	23 %		5	22 %	18	24 %
Utilfredsstillende	5	5 %		1	4 %	4	5 %
Meget utilfredsstillende	3	3 %		1	4 %	2	3 %
Ingen mening	9	9 %		0	0 %	9	12 %
Ingen svar	10	10 %		2	9 %	8	11 %
Positiv	72	73 %		19	83 %	53	70 %
Negativ	8	8 %		2	9 %	6	8 %
Nøytral	19	19 %		2	9 %	17	22 %
Kvalitet på søknadsprosessen sammenlignet med erfaringer fra andre utdanningsinstitusjoner							
Mye bedre	8	8 %		1	4 %	7	9 %
Noe bedre	11	11 %		1	4 %	10	13 %
Nokså likt	22	22 %		4	17 %	18	24 %
Noe dårligere	6	6 %		2	9 %	4	5 %
Mye dårligere	3	3 %		0	0 %	3	4 %
Ingen tilsvarende erfaring fra annen institusjon	17	17 %		5	22 %	12	16 %
Ingen mening	18	18 %		8	35 %	10	13 %
Ingen svar	14	14 %		2	9 %	12	16 %
Bedre	19	19 %		2	9 %	17	22 %
Likt	22	22 %		4	17 %	18	24 %
Dårligere	9	9 %		2	9 %	7	9 %
Nøytral	49	49 %		15	65 %	34	45 %

Forbedringsforslag på søknadsprosessen

Forbedringsforslag fra ☺

- Søknadsprosessen tar for lang tid, det skulle være bedre med litt kortere tid.
- Jeg hørte faktisk fra en venn at jeg hadde fått stilling før jeg hadde hørt noe fra fakultetet - så det var åpenbart offisielt før jeg fikk vite det. Det var litt synd.
- Å ta bedre vare på kompetanse som mangler i Norge, blant ansatte med flerkulturell bakgrunn.
- The whole process should be speeded up with support and updates of what is happening.
- A more standard application process. There must be a list with all the qualifications of the candidates so you know whom you are competing with.
- Shorter response times.
- Faster!
- Maybe there is a way to make it faster...?

Forbedringsforslag fra ☹

- Hele prosessen tok ganske lang tid. Men på mitt institutt har det forbedret seg allerede. Hadde vært fint å få noe informasjon underveis i prosessen mht dens utvikling.
- The selection process should be more open and easier for the applicant to follow up.
- More information in English should be provided, too much is undisclosed and difficult to access without speaking Norwegian.
- Process the application much faster and let people know what is going on.

Kvaliteten på ansettelsesprosessen

Utmerket	15	15 %			5	22 %	10	13 %
Bra	28	28 %			4	17 %	24	32 %
Tilfredsstillende	27	27 %			8	35 %	19	25 %
Utilfredsstillende	5	5 %			1	4 %	4	5 %
Meget utilfredsstillende	2	2 %			1	4 %	1	1 %
Ingen mening	10	10 %			2	9 %	8	11 %
Ingen svar	12	12 %			2	9 %	10	13 %
Positiv	70	71 %			17	74 %	53	70 %
Negativ	7	7 %			2	9 %	5	7 %
Nøytral	22	22 %			4	17 %	18	24 %

Kvalitet på ansettelsesprosessen sammenlignet med erfaringer fra andre utdanningsinstitusjoner

Mye bedre	7	7 %			0	0 %	7	9 %
Noe bedre	8	8 %			1	4 %	7	9 %
Nokså likt	25	25 %			3	13 %	22	29 %
Noe dårligere	7	7 %			3	13 %	4	5 %
Mye dårligere	2	2 %			0	0 %	2	3 %
Ingen tilsvarende erfaring fra annen institusjon	19	19 %			5	22 %	14	18 %
Ingen mening	16	16 %			9	39 %	7	9 %
Ingen svar	15	15 %			2	9 %	13	17 %
Bedre	15	15 %			1	4 %	14	18 %
Likt	25	25 %			3	13 %	22	29 %
Dårligere	9	9 %			3	13 %	6	8 %
Nøytral	50	51 %			16	70 %	34	45 %

Forbedringsforslag på ansettelsesprosessen

Forbedringsforslag fra ☹

- Koordinasjon mellom fakultetet og instituttene er veldig dårlig. Jeg fikk ikke tak i instituttet, jeg fikk ikke beskjed fra instituttet at jeg og når jeg kunne begynne. Jeg ble ikke hilst velkommen fra instituttet i det hele tatt. Dette kan skyldes at det nesten aldri kommer utenlandske stipendiater innen mitt fagfelt til Norge. Og antageligvis var jeg heller ikke prioritert av instituttet.
- Det må være en bestemt person som kan hjelpe internasjonale forskere med byråkratiske ting, for det tar så lang tid og det er ofte vanskelig å løse alt selv.
- Den fristen som jeg fikk til å svare skriftlig om jeg ville ha stillingen, var for kort til at jeg kunne nå å få den i posten. Det bør tas hensyn til at postgangen i Norge er veldig langsom.
- It would be very nice if we did not have to complete so many forms asking pretty much for the same details and information all the way through. One form (filled in during the hiring process) should be enough.
- I found the interview disorganised and unprofessional.
- Shorter response times.
- Faster!

Forbedringsforslag på ansettelsesprosessen (forts.)**Forbedringsforslag fra ☺**

- Administrasjonen på MN-fakultetet er veldig snill og effektiv når de vet hvem som skal få jobben. Noen ganger må de vente på prosjektledere og hovedadministrasjonen i Problemveien.
- I was given my work contract at the last minute; more timely issuing of the contracts.
- It should not be left just in the hands of a member of the academic staff, but an administrator should be brought in to give regularity to the communication.
- Quicker response + clear job description.
- More rapid turn-around, use of priority mail rather than surface mail!
- Respect more the local scientists.
- The university institutes should keep written, as well as verbal promises, contracts and agreements.
- Better overview of rights and duties in the contract.
- Giving more frequent information to the applicant about the selection process.
- More proactive contact from administration units.
- Reduce paperwork regarding the application for a work permit. Increase available printed information in English on tax related questions for foreigners.

Seksjon 5: MOTTAK Hvordan opplevde du kvaliteten på assistanse ytet i forkant av og ved din ankomst ved UiO på nedenstående områder?	ALLE		① GJESTER		② Ph.D.		③ ANSATTE v/UiO OVER DR.GRAD- NIVÅ & TA	
	Antall respondenter							
	120	100 %	13	11 %	31	26 %	76	63 %
Administrativ & praktisk informasjon								
Ikke relevant problemstilling	4	3 %	2	15 %	0	0 %	2	3 %
Ikke noe behov for informasjon	3	3 %	1	8 %	1	3 %	1	1 %
Utmerket	20	17 %	5	38 %	6	19 %	9	12 %
Bra	35	29 %	4	31 %	6	19 %	25	33 %
Tilfredsstillende	27	23 %	0	0 %	10	32 %	17	22 %
Utilfredsstillende	16	13 %	0	0 %	3	10 %	13	17 %
Meget utilfredsstillende	8	7 %	1	8 %	2	6 %	6	8 %
Ingen mening	2	2 %	0	0 %	0	0 %	1	1 %
Ingen svar	5	4 %	0	0 %	3	10 %	2	3 %
Positiv	82	68 %	9	69 %	22	71 %	51	67 %
Negativ	24	20 %	1	8 %	5	16 %	19	25 %
Nøytral	14	12 %	3	23 %	4	13 %	6	8 %
Kommentarer/forslag fra ①								
<ul style="list-style-type: none"> The center has been extraordinarily gracious and helpful during my stay here. 								
Kommentarer/forslag fra ②								
<ul style="list-style-type: none"> Det hadde vært positivt med et møte for nyansatte fra utlandet i løpet av det første halvåret hvor man fikk forklart skatte- og lønnsforhold, ferieregler etc. i Norge. Det ville også være positivt hvis man fikk en liste over og i hvilken rekkefølge man bør foreta praktiske ting som opprettelse av personnummer, bank etc. slik at man f.eks. fikk vite at man ikke kan få et bankkonto og dermed ikke lønn før man har fått tildelt et personnummer, noe som kan ta flere måneder. Jeg mottokingen informasjon utover det offisielle brevet fra fakultetet. Det var åpenbart ferietid og ingen besvarte mine mail - heller ikke stipendiatrepresentanten for instituttet. Til slutt flyttet jeg bare til Norge og leide en studentbolig uten å vite om jeg kunne begynne i august. Men da jeg stod her med koffertene, fikk jeg nøkkel til et kontor, så det gikk bra til slutt. The level of information form 'Internasjonal Avdeling' before registering at UiO was really bad. After my registration, my direct contacts with the faculty and the department were very good. I received limited information about the university and no information before arrival. I was asked to start in July, this is possibly the worst time to start a new job in Oslo. You ought to have agreed standards on procedures and information responsibility. Most of my information came in form of rumors form my colleagues, I did not know who was the right person to talk to. There is a lack of space at the my institute. Did not get a permanent place to sit for 3 weeks. But I think this is changing as there has been an extention of the building that already excists today. Supply more English introductory information on Norwegian history, culture, economics and habits. No problems until application decision was made; formalities (access card, keys, office space, etc, especially work contract!) should be prepared beforehand and available upon arrival/commencement of work. Eventhough I anounced many times when I would be arriving at UiO, nobody seemed to know that I was comming. They were not ready when I arrived. It was a surprise to everyone. I received a lot of practical and really useful information from my colleagues and supervisors. Assistance upon arrival was also very helpful. 								
Kommentarer/forslag fra ③								
<ul style="list-style-type: none"> Da jeg kom for 9 år siden var det ikke noen som var ansvarlig for å fortelle utendlandske gjesteforskere osv hva de må gjøre. Siden jeg startet 1. august, var det litt for "sommerlig" - nå vet jeg det :-). Kunne ha vært enklere med folkeregisteret og politi og generell informasjonen hva som skal gjøres. Establish some sort of introduction for foreign employees. I was left to arrange everything on my own with no help. Did not get any. Give clear guidance of social benefits and duties that go together with a job at UiO. Pension, health, tax, travel insurance etc. If it had not been for my administrative contact person at the institute and her personal engagement for helping me, I would have been completely lost. 								

Seksjon 5: MOTTAK (s. 2)	ALLE	1	2	3
--------------------------	------	---	---	---

- New employees coming from other countries have to become acquainted with the system of relationship between employer and employee, which is not the same everywhere. Some simple brochure with a series of practical facts would be useful. For example: working days, national holidays, what to do and who to contact if one drops sick, is there is a university insurance for employees at work or on duties abroad, possibility of having research semester abroad, sabbatical year when and how, paths of improvement in career, leave for children, etc. The same can be said about the teaching (here I do not refer to the pedagogical framework, which can be considered fulfilled with the compulsory courses): organization of the semester, exams form, grading form, the practice of an external sensor, what kind of sensor, etc. These are all things that new employees learn thanks to the patience of colleagues, but some form of easy-to-read brochure could be of faster effectiveness.
- When I look back, I think that the information was satisfactory, since everything worked out fine and I had little problems arranging everything. However, before coming to Norway, I felt a bit lost in arranging, because it was not always clear to me what I could do myself, what would be done by the university etc. I think it would be very helpful to have one specific contact address of someone who is specialized in/knows a lot about things foreigners experience when they come to Norway. It would be already very comforting if you would have a contact person to whom you can go to with questions.
- There was no assistance (but this was back in the 80's).
- The university institutes should keep written, as well as verbal promises, contracts and agreements.
- To name a host/mentor who guides the new employee through the complexity of the Norwegian bureaucracy.
- At the beginning some person from the Administration accompanied me to the Police station and explained to me how to obtain my tax card, etc. Each time I needed some help regarding some administrative task I got help. It is difficult anyway since much of the information is not in English.

Reise	ALLE	1	2	3
Ikke relevant problemstilling	24	20 %	5	38 %
Ikke noe behov for assistanse	29	24 %	2	15 %
Utmerket	18	15 %	4	31 %
Bra	14	12 %	1	8 %
Tilfredsstillende	13	11 %	0	0 %
Utilfredsstillende	7	6 %	0	0 %
Meget utilfredsstillende	3	3 %	0	0 %
Ingen mening	9	8 %	1	8 %
Ingen svar	3	3 %	0	0 %
Positiv	45	38 %	5	38 %
Negativ	10	8 %	0	0 %
Nøytral	65	54 %	8	62 %

Kommentarer/forslag fra 1

Ingen

Kommentarer/forslag fra 2

- Jeg tror det ikke er relevant fordi det kanskje ikke er ansvaret for instituttet eller fakultetet at jeg skal reise til Oslo. Det fantes som sagt ikke assistanse
- UiO should have a clearer and more proactive policy regarding recruitment of international scholars. It should be a priority within the internationalization process at UiO. International scholars must be considered a resource and not a burden.
- I had to find out accommodation and my way to the town/University by myself upon arrival. It would be nice to have someone to welcome us on the first arrival at the airport.
- I received little help.
- I organized my trip to Oslo myself.

Kommentarer/forslag fra 3

- Selv om jeg ikke trengte noe assistanse da jeg flyttet til Oslo, var jeg litt overrasket at senteret/universitetet nektet å betale flyttekostnader. Det skulle vært tydelig på forhånd at man ikke får noe refusjon, noe som er vanlig andre steder.
- It was up to me to organise everything and the money allotted for my move was insufficient. I was simply told the amount of money that was available for the move, and was told that I had to take the cheapest bid from 3 movers. The funds available still did not cover my costs, and, having taken the cheapest, my movers were terrible (3 weeks late and ruined my vacation). The university refused my request for more funds to cover my costs.
- There was no help at all nor financial support for the moving which is usually given by other organisations/universities.
- I did not receive information of that type.
- I organized the moving alone with my family.
- Simply nothing has been said about anything.
- Did not get any help.

Seksjon 5: MOTTAK (s. 3)	ALLE		1		2		3	
Innkvartering/bolig								
Ikke relevant problemstilling	11	9 %	3	23 %	3	10 %	5	7 %
Ikke noe behov for assistanse	15	13 %	0	0 %	3	10 %	12	16 %
Utmerket	27	23 %	6	46 %	7	23 %	14	18 %
Bra	21	18 %	4	31 %	5	16 %	12	16 %
Tilfredsstillende	18	15 %	0	0 %	6	19 %	12	16 %
Utilfredsstillende	10	8 %	0	0 %	2	6 %	8	11 %
Meget utilfredsstillende	8	7 %	0	0 %	1	3 %	7	9 %
Ingen mening	7	6 %	0	0 %	2	6 %	5	7 %
Ingen svar	3	3 %	0	0 %	2	6 %	1	1 %
Positiv	66	55 %	10	77 %	18	58 %	38	50 %
Negativ	18	15 %	0	0 %	3	10 %	15	20 %
Nøytral	36	30 %	3	23 %	10	32 %	23	30 %

Kommentarer/forslag fra ①

- Facilities in some of the guest houses get broken and remain so for a long time before being repaired. Quicker repair would be useful.
- The center was able to acquire my housing keys and made my arrival very smooth and efficient.

Kommentarer/forslag fra ②

- Jeg organiserte bolig selv. Jeg hadde spurt om det var mulig for meg å få bo på studentbyen, fordi alt annet var for komplisert å organisere fra utlandet. Jeg fikk bare plass på Kringsjø fordi ingen andre studentbyer er åpene for stipendiater. Det hadde være greit hvis det fantes flere boliger for utenlandske stipendiater. Vi er jo litt eldre enn gjennomsnittlige beboere av studenboliger, og tydeligvis mer isolerte enn Erasmus-studentene som jo får et bredt tilbud. Og det hadde vært veldig fint å bli kjent med andre utenlandske stipendiater eller gjesteforskere. Jeg vil foreslå å etablere stipendiat / gjesteforsker-kollektiv. Hvis dette skulle finnes (som jeg har blitt fortalt at det ikke finnes), vil jeg gjerne søke plass.
- Jeg måtte finne meg en hybel selv, og da jeg søkte en hybel på studenthjem, sendte de kontrakten med vanlig post, som ikke er pålitelig i mitt hjemland. Derfor var jeg uten bolig da jeg først kom og måtte bo hos en venn i noen uker. Nå bor jeg fortsatt på studenthjem og er ikke så veldig fornøyd med hybelen. Det ville vært bedre om universitetet disponerte leiligheter som utenlandske forskere kunne leie under oppholdet i Norge. Dårlige boforhold kan også være grunnen til "arbeidsnarkomani" blant utenlandske forskere: når jeg ikke har noen aktiviteter, foretrekker jeg å sitte på jobben til ganske sent istedenfor å sitte i den lille hybelen som faktisk bare er et sted å sove og ikke gir "hjemfølelse".
- I was supplied with a list of possible accommodation places by a contact in my department, but there was no spontaneous help offered at all by the administration.
- Information was given only personal, assistance from UoO was not needed.
- The Head of Administration at my institute organized my accommodation and this place and house are lovely - I prolonged the contract for two more years.

Kommentarer/forslag fra ③

- Organiserte det selv, fordi der var ingen til å organisere det for meg i juli. Siden jeg ankom Oslo etter 16:00 fikk jeg ikke nøkkel til hybelen og måtte bo på hotell den første natten. Kanskje det burde finnes en 24h/365d resepsjon på Blindern til å få nøkkel når man kommer første gang til Oslo?
- Here at the department there is one person who is in charge of this and I find this very good. We have a large amount of guests on visit ranging from young Ph.D. students to eminent professors, but they all need to find accomodation and it takes time and effort out of research and teaching time if it was to be done by the academic staff.
- My contact person had arranged an apartment for me through the university - unfortunately this apartment was on the outskirts of Oslo. This would have been fine for a family, but for a single person moving to a new city it was totally inappropriate. Additionally it was insanely expensive for a poor quality apartment so far from the city - it would never have cost so much on the open market, and I felt that the university was simply taking advantage of people who were new in the country and didn't know any better.
- I finally found a place to live myself, after being advised to look at Finn.no by a colleague here at the University. I know that people from the group were also actively searching for a place for me to live. However, in the end that wasn't necessary anymore.
- Nothing was said or known about accomodation in Oslo.
- I've done it alone with my family.
- I habitually stay in the "red house" on the campus next to the institute where I work. Excellent! The only complaint is that the kitchens is a bit short on utensils and lacks a microwave and water boiler.....
- I could only get help with getting a student room, not satisfactory at all (very difficult to move into if you lived in a three room apartment before).
- Kind of in the last minute I got a flat confirmed. At arrival (11pm) I got the key with incomplete address. Only because I had investigated the housing webpages of UiO I managed to figure out the appropriate building and flat number. Not a very pleasant experience if you are arriving tired at night in a country you dont know.

Seksjon 5: MOTTAK (s. 4)	ALLE	1	2	3				
<ul style="list-style-type: none"> If the university is serious about having foreigners here than temporary accommodations should be made available. I was told that that was impossible. Difficult to find info on gjesteforeleser accommodations/contacts on the UiO/SiO website even for someone who knows UiO. No information about this was given at all. Although my husband and I had asked for accommodations within student housing well ahead of our arrival, it was not organized in a timely manner by the responsible party. A colleague had to do a last-minute reservation for us. I got help in accommodation matters at the beginning. However, the accommodation was arranged too late, so that I got a room at Kringsjå. The accommodation in that particular unit was terrible. An earlier action would have brought better results. 								
Visum/oppholds-/arbeidstillatelse								
Ikke relevant problemstilling	21	18 %	8	62 %	2	6 %	11	14 %
Ikke noe behov for assistanse	8	7 %	2	15 %	0	0 %	6	8 %
Utmerket	9	8 %	0	0 %	5	16 %	4	5 %
Bra	25	21 %	0	0 %	6	19 %	19	25 %
Tilfredsstillende	15	13 %	0	0 %	5	16 %	10	13 %
Utilfredsstillende	15	13 %	0	0 %	4	13 %	11	14 %
Meget utilfredsstillende	16	13 %	1	8 %	5	16 %	10	13 %
Ingen mening	7	6 %	1	8 %	2	6 %	4	5 %
Ingen svar	4	3 %	1	8 %	2	6 %	1	1 %
Positiv	49	41 %	0	0 %	16	52 %	33	43 %
Negativ	31	26 %	1	8 %	9	29 %	21	28 %
Nøytral	40	33 %	12	92 %	6	19 %	22	29 %
Kommentarer/forslag fra 1								
<ul style="list-style-type: none"> Norwegian foreign affairs and handling of Visa is extremely archaic. I was forced to stay out in the snow in winter queuing at the police station, to register and get my visa. This is totally unacceptable. 								
Kommentarer/forslag fra 2								
<ul style="list-style-type: none"> Jeg fikk ikke vite om prosedyrene fra instituttet eller fakultet, men måtte finne dette ut selv. Kandidaten bør ikke bruke for mye tid av jobben sin for å fikse dette. Det bør være en ansatt ved instituttet som kunne ta ansvaret for det og hjelpe utenlandske ansatte. No help at all from UoO. Everything had to be figured out by myself or by talking to other people. This could be very much improved. I had to figure out everything on my own and with help from friends. Information on the website should be upgraded. The process is lengthy. Sad, but true. It does really take a long, long time to process. One administrative contact person should be allocated to the guest, providing all necessary information and help with formalities inside and outside UoO. The experience at UDI was a very unpleasant one. There should be a way to make things easier for international scholars. The queue at the Police Station is extremely long - people have to stay the whole day to get a permit. So, I spent the whole day standing in line and just 2 minutes to get the permit! I would suggest making the residences internal with University or at least by post/e-mail or something like that. 								
Kommentarer/forslag fra 3								
<ul style="list-style-type: none"> Her er det noe som må forbedres! Jeg hadde som sagt ikke noe problem å få oppholdstillatelse som "EØS Statsborger". MEN: Jeg hadde helt fra begynnelsen fått oppholdstillatelse som "EØS Statsborger" iht § 51 og 52 Utlendingsloven og Utlendingsforordn. Det var således IKKE arbeidstillatelse. Som EØS statsborger trenger jeg ikke arbeidstillatelse, bare oppholdstillatelse. MEN da jeg forsøkte for noen år siden, etter nesten syv års opphold i Norge, å få bosettingstillatelse, da gikk det slett ikke. Fordi: Opphold m/oppholdstillatelse som EØS statsborger danner ikke grunnlag for bosettingstillatelse. For en gang å kunne få bosettingstillatelse måtte jeg begynne helt fra null igjen og søke oppholds- OG arbeidstillatelse som spesialist. Dette trenger man tre tre år på rad, deretter kan man søke bosettingstillatelse. Det finnes antagelig neppe noen på UiO som vet dette. Burde forklares i en velkomstbrosjyre. I had no help until my visa application was lost and I was getting desperate. Then I asked if there was something that could be done; the response was effective and things cleared reasonably quickly then. 								

- Whilst a working permit is not needed for my nationality, nobody told me that I had to wait for one whole day just to apply for a temporary ID number. I am not trying to make a nasty comment about other nationalities and I am very much in favour of equality, but I feel that EEC citizens and people that have secured a job, or people that need to renew their Police Registration should really NOT have to wait that long.
- Did not get any guidance. Had to find out for myself. It might be useful to make a little booklet with all the information you need, where to go, when to go, what to bring with you etc. in order to get through the bureaucratic process.
- Registration was very complicated and took several months. I could not even open an account right from the start. The beginning was very frustrating.
- The time required to obtain the permits is long, and I would have liked some warning of this before I started the process. This made planning of the transition difficult.
- The Norwegian Consulate is not effective and needs to be more efficient.
- I had no problem at all with the police service but the administrative staff at my department seemed to have little clue about the process other than that I had to go to the police station.
- I arranged these things myself, going to the offices rather soon after I arrived in Norway. Only later I heard that people of the university could have helped me with this. As I indicated in general: a contact person and a sort of checklist (what to do in your home-country and what to do in Norway) could be very helpful. Perhaps not always in the practical things (you have to go to the police office anyway and in person), but more that it makes you feel more confident in that you are doing it the right way and that everything is arranged indeed.
- UiO should have a standing agreement with these offices that allows PhD students, postdocs, and guest researchers to avoid the tedium and in some cases the humiliation implicit in the processing that occurs at the police station(s). The overall tone projected by the police and to some extent UDI is that there is little if any interest in having you here. It ought to be made clear to the authorities that these groups should not be lumped together with asylum seekers and other types of immigrants, that in fact they are involved with a highly respectable and desirable activity at the University and should be treated as welcome guests, without ulterior motives. UiO could for example expediate the entire process by using across the board the mechanism of "expert worker" for postdocs and guest researchers, for example. This option is typically not known by the incoming foreigners or their hosts.
- A labyrinth of bureaucracy.
- Nobody told me anything or asked me if I need help. All the information I had was either through the internet or through my partner.
- Reduce paperwork regarding the application for a work permit, increase available information in English on work permits, provide necessary forms on university website.
- The information is not clear. It takes a long time and it is really difficult when you don't speak Norwegian. I am still waiting for my residence permit (nearly 2 months) so I am not able to apply for the ID number and I can't open a bank account without it.
- The process in itself was highly unsatisfactory.
- Although I soon got a temporary ID number I was not provided with further information to get/how to get the permanent number - which led later on to complications. I was in the belief that a temporary resident doesn't get a "normal" ID number - until I found out on my own - as mentioned not without complications!!
- It is a pain to wait many hours at the central police office as if I were seeking for asylum. If it were possible to arrange a more personal handling of the affair, that would be excellent!
- The process is very frustrating. When I did postdoctoral research in the USA, the University had a liason office on campus which took care of my work permit in a timely manner.
- The Institute had a contact person who was able to speed the process through the immigration services. However, it should be noted that the institute was on its own; there was no other support from another office at the university.
- To facilitate this unbelievably long procedure!
- I received assistance through HiH, but have the impression that the system at UoO is very much better organised!
- It is not possible to get good information how to get the resident permit. This information was given to us by a senior foreign scholar and not by UoO.
- I got the information that I needed to apply for a work permit in my home country pretty late. One should make a basic "check-list" and inform international researchers on time about the most relevant facts.

Seksjon 5: MOTTAKE (s. 6)	ALLE		1		2		3	
Personnummer								
Ikke relevant problemstilling	18	15 %	9	69 %	3	10 %	6	8 %
Ikke noe behov for assistanse	9	8 %	1	8 %	0	0 %	8	11 %
Utmerket	9	8 %	0	0 %	5	16 %	4	5 %
Bra	23	19 %	1	8 %	7	23 %	15	20 %
Tilfredsstillende	20	17 %	0	0 %	7	23 %	13	17 %
Utilfredsstillende	12	10 %	0	0 %	4	13 %	8	11 %
Meget utilfredsstillende	16	13 %	0	0 %	2	6 %	14	18 %
Ingen mening	8	7 %	2	15 %	0	0 %	6	8 %
Ingen svar	5	4 %	0	0 %	3	10 %	2	3 %
Positiv	52	43 %	1	8 %	19	61 %	32	42 %
Negativ	28	23 %	0	0 %	6	19 %	22	29 %
Nøytral	40	33 %	12	92 %	6	19 %	22	29 %

Kommentarer/forslag fra 1

- Nobody told me I needed that.

Kommentarer/forslag fra 2

- Det tok mer enn ett år for meg å få personnummeret. Til slutt fikk jeg to, og visste ikke hva jeg skulle gjøre. Det er ikke nok klar informasjon om dette.
- It took me a semester to get my ID Number.
- Extensive waiting period for work contract made immediate application impossible and severely delayed handling all other concerns where ID is required (bank account, rent, etc); little or no information provided by UoO about registration procedures.
- There was also a long line - but not as long as at the Police Station.

Kommentarer/forslag fra 3

- For meg var det ikke noe relevant problemstilling, siden jeg kom med skandinavisk personnummer. Når man først har et skandinavisk personnummer, er det ikke noe problem å flytte til et annet skandinavisk land og få personnummer der. Dette var KJEMPEbra for meg. Jeg har imidlertid opplevd mye annet og mye verre med andre "kandidater" som jeg har assistert med å bli bosatt i Norge. Det tok av og til mellom seks måneder og nesten et år før det endelig ble tildelt personnummer, selv for EØS statsborgere. Uten personnummer er det nokså vanskelig å få ordnet noe. Man får ikke skattekort og således bare 50% av lønnen osv. osv., kan ikke bestille telefon, ikke oppsøke legehjelp osv. osv. Siden et par år finnes det "D-nummeret" som midlertidig personnummer som tildeles "vanligvis" innen fire uker.
- Det må fungerer raskere...!!!
- I had help from the my department in going to Folkeregisteret, but although I was eligible for a permanent personnummer I was only given a temporary one, and had to make a second trip on my own later. I don't understand what went wrong the first time, possibly a clerical error, possibly a misunderstanding on my part or that of my helper. This caused considerable difficulty.
- I received no advice about applying for a personal number. The administrative staff seemed to have no idea what the process was or how long it took. It took 3 months, during which time I was unable to open a bank account, find an apartment etc, etc. Totally unacceptable and extremely unwelcoming introduction to Oslo. Additionally, I was advised by the administrative staff to apply for a D-nummer rather than a personalnummer - this seems to be entirely incorrect - with a D-nummer you have far fewer rights and many banks and other services will not accept this number. I was told that it would be much quicker this way, but in fact it was not any quicker - I advised somebody who arrived after me to apply for the personal number directly and it took him only 2 months to receive this.
- This is typically left up to the local host, who also has to struggle with the excruciating Norwegian bureaucracy. There should be a much clearer explanation of what to do! Many PhD students and postdocs have trouble getting their first salary installments because of delays in getting their National ID number and tax card! Imagine what it is like not to have a salary for 2-3 months while you are trying to establish your existence in a foreign country! This happens all too often!
- Nobody told me anything or asked me if I need help. All the information I had was either through the internet on foreign web pages or through my partner.
- From UoO I got the necessary information. Unfortunately, I had to go four times to Folkeregisteret because of their repeated mistakes on the the application form (wrong spelling of my name, wrong address, etc).
- Good information from UoO. Absolutely appalling that it takes in excess of six weeks to get the number for a Nordic citizen!
- This should be an official part of a "package" of information the newcomer receives. It worked out fine for me but only because people I knew took care of me.
- Highly unsatisfactory, mainly since the Population Registry is highly unprofessional. It took 3 months to receive it, which means that it is impossible to get a bank account, more difficult to get an apartment, impossible to insure your apartment, etc etc... Very important things that are highly neglected.
- I had many troubles with the ID Number and tax card, waiting almost two months to get it. At the end, I got help from the institute, but it came somehow too late.

Seksjon 5: MOTTAK (s. 7)	ALLE		1		2		3	
Skattekort								
Ikke relevant problemstilling	21	18 %	10	77 %	4	13 %	7	9 %
Ikke noe behov for assistanse	5	4 %	1	8 %	0	0 %	4	5 %
Utmerket	9	8 %	0	0 %	3	10 %	6	8 %
Bra	21	18 %	0	0 %	3	10 %	18	24 %
Tilfredsstillende	18	15 %	0	0 %	2	6 %	16	21 %
Utilfredsstillende	20	17 %	0	0 %	11	35 %	9	12 %
Meget utilfredsstillende	14	12 %	0	0 %	3	10 %	11	14 %
Ingen mening	8	7 %	2	15 %	3	10 %	4	5 %
Ingen svar	3	3 %	0	0 %	2	6 %	1	1 %
Positiv	35	29 %	0	0 %	8	26 %	40	53 %
Negativ	34	28 %	0	0 %	14	45 %	20	26 %
Nøytral	37	31 %	13	100 %	9	29 %	16	21 %

Kommentarer/forslag fra 1

Ingen

Kommentarer/forslag fra 2

- Første år jeg jobbet ved UiO, fikk jeg ikke skattekort pga manglende arbeidstillatelse. Derfor måtte jeg betale 50% skatt. Jeg brukte masse tid på å prøve å fikse alt dette, men det var helt håpløst.
- The tax system/holiday money in Norway is very badly explained to new employees. Nothing is spontaneously explained. If one wants to know something, one has to find the information oneself.
- I still have no idea how this works and what I am supposed to do, if a friend had not told me I would not of even know I needed one.
- It took me 3 months to get my tax card! Furthermore, it was sent back to my home country, not to the address in Norway. Very big mess.
- Provide an English translation of the tax card!
- Little or no information provided from UoO how to obtain and use the tax card.
- Nobody explained to us about Norway's tax system. I did not know how to get a tax card.

Kommentarer/forslag fra 3

- Dette var for meg ikke noe problem, men for mange av mine kolleger var dette et kjempeproblem! Skattekort f år man ikke uten personnummer eller D-nummer. Det kan ta nokså lang tid før man får et slikt nummer. Uten skattekort blir det bare 50% av lønnen! Skal man med disse pengene betale tre måneders depositum for en leilighet, er dette likebetydende med en månedelang finansiell katastrofe!
- The person in charge of this issue at the Pay Section is incredible! Great support and help.
- Most of us get this card in the post and don't know what is the use of it.
- I just called up the tax office and got more helpful info than what I got at UiO.
- The administrative staff at my department seemed to have no clue what the process was here, other than that I had to go to likningskontor, and that they thought that it was somewhere at Tøyen.
- This was a bit unclear to me before I came here. Was I supposed to arrange it myself? Could I do something already from my home country? Was the university supposed to arrange this? From one contact person in the group, I got the e-mail address of another foreigner in our group here and after mailing with him, I felt more confident about what I needed to know in order to arrange everything I could do from home, before I went to Norway. This is again a more general point, not only specific for the tax-card, but also for bank account, residence permit and so on.
- People should be advised to be patient and wait for the national ID Number before applying for the skattekort, otherwise they will receive a D-number and this brings a lot of problems like: no receipt of the letter for the yearly tax declaration, no health treatment.
- Increase available printed information in English on tax related questions for foreigners, provide website in English with relevant documents.
- I got no information whatsoever.
- Just the same: there was no information, and if at all it was usually too late.
- I have sent several messages to the Oslo Tax Office, and to the person in charge at the University. I have not been able to get clear information about my fiscal situation yet.
- Information on the eligibility of foreigners to 15% "standardfradrag" should be provided at the time of joining duty or when applying for a tax card.
- A session concerning tax information for foreigners would have been helpful. This year, this was in fact organized, but it was announced so late (a day before), that it was not possible to adjust plans. - Early announcement and regular such sessions would be very helpful. A first individual info session (concerning mainly tax, insurance and other essential issues) within the hiring process would be extremely helpful as well.
- It was not clear how long it would take (over 3 months) to get a tax card. It is very expensive to move to Norway and with a salary reduction of 50% until a proper tax card is issued it is almost impossible to live in Norway. I was told to get the tax card when I arrived in Oslo, but looking back it would have been better to arrange this way before my arrival.

Seksjon 5: MOTTAK (s. 8)	ALLE		①		②		③	
Utbetaling av lønn								
Ikke relevant problemstilling	14	12 %	8	62 %	3	10 %	3	4 %
Ikke noe behov for assistanse	7	6 %	1	8 %	1	3 %	5	7 %
Utmerket	18	15 %	0	0 %	5	16 %	13	17 %
Bra	33	28 %	2	15 %	6	19 %	25	33 %
Tilfredsstillende	20	17 %	0	0 %	6	19 %	14	18 %
Utilfredsstillende	10	8 %	0	0 %	2	6 %	8	11 %
Meget utilfredsstillende	4	3 %	1	8 %	1	3 %	2	3 %
Ingen mening	10	8 %	0	0 %	5	16 %	5	7 %
Ingen svar	4	3 %	1	8 %	2	6 %	1	1 %
Positiv	71	59 %	2	15 %	17	55 %	52	68 %
Negativ	14	12 %	1	8 %	3	10 %	10	13 %
Nøytral	35	29 %	10	77 %	11	35 %	14	18 %

Kommentarer/forslag fra ①

Ingen.

Kommentarer/forslag fra ②

- Så lenge alt fungerer bra, er det ikke noe problem. Men i det øyeblikket noe går galt og man av en eller annen grunn ikke får lønna, tar det altfor mye tid for å ordne i det (opptil mer enn 2 uker!). Selv om det er mange ansatte, er noe sånt uakseptabelt når man har regninger som må betales.
- Jeg har inntrykk av at jeg kan spørre og at konsulentene hjelper.
- It would be very nice if more people working in Lønningsseksjonen spoke English. It would really ease issues when problems occur.
- I have had no assistance or information about this, how it works or what the salary slip says.
- Little information provided from personnel officer and no information, contact or assistance offered from the pay section regarding work contract and conditions; in fact, my inquiries during the extensive waiting period have been ignored by the pay section, sparse information has been provided only to the supervisor/contact person, I was at no stage directly involved in the process of designing the work contract, the contract was not negotiated and delivered in its final form by mail for signing.

Kommentarer/forslag fra ③

- Det hadde kanskje vært lurt å gi et forskudd når folk først kommer til Norge. Må man vente i en hel måned på første lønsslipp (med, som regel 50% skatt!!) mens man har en masse start-up kostnader (Norge er dyrere enn de fleste andre steder), kan det være litt vanskelig å komme seg gjennom de første ukene.
- Det tar lang tid før man kan få en norsk konto.
- My pay was sent to the wrong bank account several times, although I had already filed a change of address form.
- It is quite confusing why in the first few months too much money is taken as tax. It takes too long to get the personal number. The NODEA bank on campus is a disgrace.
- UiO needs a CENTRAL office that has all the answers at their fingertips. Don't leave it to the local administrations, which often have temporary help or less expert personnel on these issues.
- The responsible person at the Pay Section was extremely helpful with my money, given the rather untenable situation that I did not have a bank account for three months.
- The University should keep promises concerning salary.
- They are really nice because they give me my salary in check so that I can have it in cash.
- I received no information with respect to salary payment.
- I have had bad surprises on several occasions: getting only half of my salary, sometimes in Euros, sometimes in NOK (which incurs bank charges). I had to inquire about all this. It would be advisable to get precise information about regulations on that matter.
- I haven't been paid yet. For short term visits, it would be very helpful to start the process of getting an ID number and tax card prior to arriving in Norway. Because this process was initiated after I arrived, I have yet to receive these things and so haven't been able to open a Norwegian bank account or receive any salary yet. I imagine this will be taken care of within the next few weeks but at that point 1.5 months of my 4 month stay will be over. At the very least, it would be worth warning visiting students/researchers about this time lag.
- Because I had waited for the ID-number so long, there was a problem with the salary payment. Pay Section was helpful, but it did not seem to be used to issue a cheque. I got one after some time, but the waiting time was too long.
- I did not receive salary for the first four months of my employment: it was payed out as a lump sum almost five months later.
- Never had to contact this person. However if I had to I wouldn't be able to do so as I have no idea who it is.

Seksjon 5: MOTTAK (s. 9)	ALLE		1	2	3			
Trygdeordninger								
Ikke relevant problemstilling	23	19 %	10	77 %	3	10 %	10	13 %
Ikke noe behov for assistanse	7	6 %	1	8 %	1	3 %	5	7 %
Utmerket	2	2 %	0	0 %	1	3 %	1	1 %
Bra	22	18 %	1	8 %	4	13 %	17	22 %
Tilfredsstillende	13	11 %	0	0 %	4	13 %	9	12 %
Utilfredsstillende	24	20 %	0	0 %	5	16 %	19	25 %
Meget utilfredsstillende	11	9 %	0	0 %	4	13 %	7	9 %
Ingen mening	15	13 %	1	8 %	7	23 %	7	9 %
Ingen svar	3	3 %	0	0 %	2	6 %	1	1 %
Positiv	37	31 %	1	8 %	9	29 %	27	36 %
Negativ	35	29 %	0	0 %	9	29 %	26	34 %
Nøytral	48	40 %	12	92 %	13	42 %	23	30 %

Kommentarer/forslag fra ❶

Ingen

Kommentarer/forslag fra ❷

- Det har ikke funnet sted. Jeg vet faktisk ikke hvordan det fungerer med sykepenger, men jeg har inntrykk at jeg kan spørre om det.
- I know nothing about this, so I guess more information should be provided.
- I have been two years in Norway and still I have not received any information about this topic.
- No direct information whatsoever provided by UoO; possibly available on webpages, which are highly confusing and poorly organised.
- Nobody explained to us that. I got a letter from somewhere in Norwegian and no help from UiO on this.

Kommentarer/forslag fra ❸

- Når man først har et personnummer, er trygde- og helsevesenet i Norge meget bra! Et problem er imidlertid at de aller fleste trygdekontorer IKKE kan gi kompetent svar på hva som skjer med utenlandske statsborgers pensjonsbidrag når de en gang forlater landet igjen. En gang sendte jeg en skriftlig forespørsel til mitt trygdekontor i august. I oktober kom det et svarebrev at saken var blitt sendt videre til et annet kontor som skulle behandle saken. Etter flere purringer kom det i desember et brev som hovedsakelig besto av en bunke med fotokopier av lovtekster og henvisningen om at jeg måtte selv finne svaret...
- Kunne bli forklart i brosjyren jeg har foreslått.
- Would be good to inform people about where they can find this information. The internet site of the university is not easy with regard to finding information.
- Sorry to repeat, but nothing offered.
- Lack of available documentation in English.
- Where do I get according info?
- I don't have a good understanding of how this works yet, but I haven't inquired either. It would be nice to know, for when I need it.
- I still have absolutely no idea what my rights are, what if any pension rights I have accrued - I have simply not received any information on this and when I have asked have got only vague uncertain information.
- No information was given. It would be nice to know more about it!
- I will need assistance now, so I hope I can get the necessary information :)
- Provide additional information in English on the university website.
- No information received.
- No information was provided.

Seksjon 5: MOTTAK (s. 10)	ALLE		1	2	3			
Helsetjenester								
Ikke noe behov for assistanse	20	17 %	10	77 %	3	10 %	7	9 %
Utmerket	3	3 %	1	8 %	2	6 %	0	0 %
Bra	12	10 %	1	8 %	0	0 %	11	14 %
Tilfredsstillende	20	17 %	0	0 %	5	16 %	15	20 %
Utilfredsstillende	28	23 %	0	0 %	9	29 %	19	25 %
Meget utilfredsstillende	16	13 %	0	0 %	5	16 %	11	14 %
Ingen mening	18	15 %	1	8 %	5	16 %	12	16 %
Ingen svar	3	3 %	0	0 %	2	6 %	1	1 %
Positiv	35	29 %	2	15 %	7	23 %	26	34 %
Negativ	44	37 %	0	0 %	14	45 %	30	39 %
Nøytral	41	34 %	11	85 %	10	32 %	20	26 %

Kommentarer/forslag fra ①

Ingen

Kommentarer/forslag fra ②

- Jeg ha rikke fått informasjon om det. Jeg spør meg selv for eksempel om det finnes et psykologisk tilbud på linje med det studentene får.
- Jeg vet fortsatt ikke hvor jeg skal henvende meg i tilfelle alvorlig sykdom, og hvordan helsetjenester fungerer i Norge. Derfor benytter jeg meg av muligheten til å gå til helsekontroll osv. i hjemlandet, hver gang jeg drar dit.
- After being here 6 months I realised when needing a doctor I had no idea about health services.
- I do not have any information about this. If I am sick I go to the normal doctor.
- I do not have information about this.
- No direct information provided by UoO; possibly available on webpages, which are highly confusing and poorly organised.
- Not much information.

Kommentarer/forslag fra ③

- Helsevesenet i Norge er etter mine erfaringer bra.
- Kunne bli forklart i en brosjyre. Jeg ønsker meg å få retten til å automatisk bruke legen på Blindern helsetjenester og ikke må gå via normalt trygdekontor - jeg vet ikke ennå hvem som og hvor min huslege er!
- Jeg håper at jeg ikke blir syk... (fordi jeg har ingen anelse til hvilken lege jeg må gå hvis jeg blir syk...)
- I would have very much liked an introduction to all this.
- Only heard about the doctors on campus, which usually have a long wait and are not the most competent. Found now my own lege and I am very happy with it.
- Again, I haven't needed these services yet, but wish to know more than I do now.
- I received no information on these things - when I was ill I made an appointment at the University clinic, but I have no idea whether or not this was the correct thing to do.
- What I found a bit unclear was whether you are insured via some sort of general system or if you need to have your personal health insurance. It became more clear once I was here, but before I left from my home-country it was less clear. I was doubting whether I needed a special insurance for working abroad, which I should have arranged before I left for Norway. These things make you feel a bit confused. However, looking back I think that everything went really smoothly and I didn't experience real problems. But I suppose it is only normal to worry (a bit) before you leave for a stay abroad. But I think quite some of these worries might be solved with having a sort of checklist and /or a contact person.
- No information was given. It would be nice to know more about it!
- No information received.

Seksjon 5: MOTTAK (s. 11)	ALLE		1		2		3	
Banktjenester								
Ikke relevant problemstilling	17	14 %	7	54 %	3	10 %	7	9 %
Ikke noe behov for assistanse	15	13 %	2	15 %	2	6 %	11	14 %
Utmerket	12	10 %	1	8 %	5	16 %	6	8 %
Bra	17	14 %	0	0 %	3	10 %	14	18 %
Tilfredsstillende	14	12 %	0	0 %	5	16 %	9	12 %
Utilfredsstillende	19	16 %	2	15 %	7	23 %	10	13 %
Meget utilfredsstillende	12	10 %	0	0 %	0	0 %	12	16 %
Ingen mening	11	9 %	1	8 %	4	13 %	6	8 %
Ingen svar	3	3 %	0	0 %	2	6 %	1	1 %
Positiv	43	36 %	1	8 %	13	42 %	29	38 %
Negativ	31	26 %	2	15 %	7	23 %	22	29 %
Nøytral	46	38 %	10	77 %	11	35 %	25	33 %

Kommentarer/forslag fra 1

- I was told I could not do it.

Kommentarer/forslag fra 2

- Det var faktisk veldig komplisert - arbeidsgiver ville ha en bankkonto for å utbetale lønn, men banken ville ikke gi meg bankkonto før jeg hadde fått personnummer - som jo tar tid. I tillegg ville banken ha en beskjed fra banken min hjemme at jeg er troverdig - så da fikk jeg litt panikk hvordan jeg skulle få pengene utbetalt. Men jeg byttet filialen og det gikk bra etter hvert.
- Jeg kunne ikke åpne bankkonto da jeg kom først og det tok ganske lang tid pga at jeg ikke fikk norsk personnummer.
- Informasjon om alt jeg ikke har svart på oppe, har jeg fått fra vennen (før jeg kom hit) og medarbeiderne (etter at jeg kom). Jeg vil rose de administrative ansatte ved mitt institutt. De er alltid hjelpsomme.
- I struggled for 10 months to sort out a Norwegian bank account!
- Little information provided by UoO.
- Help from the bank not UiO.
- All information is in Norwegian language - that is difficult to understand for foreigners.

Kommentarer/forslag fra 3

- Har bare hatt kontakt med Postbanken og er svært fornøyd med dem. Det samme gjelder mine kollegaer som har konto hos Postbanken.
- Bare utmerket fordi jeg valgte Postbanken på Blindern. De hjalp meg meget, også da jeg skulle kjøpe bolig. Nordea er det stikk motsatte, dårlig greia og skuffende erfaringer med Nordea på Blindern.
- Jeg har aldri hørt noe om boliglån! Bare mine kolleger forklarte meg litt om det. Derfor mister jeg mye penger - jeg kunne ha hatt min egen bolig i nesten 4 år nå, men bor fortsatt på studentbolig!
- Det går bra når man endelig har personnummer!
- Again, nothing offered. I had a horrible time trying to open a bank account (gave up with Skandia after 3 attempts).
- The Nordea branch on campus is a disgrace. They are not helpful, they do not cash checks, they forget to renew your credit card, they lose your information, they don't have an English website, they look at customers as a nuisance.
- This has been a very difficult area. In the first place, since I was only given a temporary personal number, I could not do net banking, and was given a card from DnB NOR that only allowed ATM and POS transactions. Secondly, the card was bad, and didn't work at most ATMs and POS locations. I had to make several trips to Majorstua to resolve this problem, which was at length only resolved when I got my permanent personnummer and was given a proper VISA card and netbank privileges. Advice on which bank to choose was also lacking, and my choice of DnB NOR was largely dictated by the fact that I had no permanent personnummer and therefore could not pick an internet-only bank. The lack of full-service banking at the Blindern campus is also disappointing. The mortgage application process is also frustrating and confusing, but I'm only partly through this process.
- I had no information about this other than being told that I could open an account with DNB - this was actually wrong, since I first needed a personal number.
- I found information about this by searching on the internet myself and by asking a colleague here in the group, who is also a foreigner. Then I knew what I could expect and it worked out fine.
- I don't have a bank account yet but it is not a problem for cashing checks.
- No ID number, no bank account! It took three months to receive the ID number. Even then the bank made some trouble because of the ominous non-Norwegian ID number.
- I never received any information about bank services.
- There was no assistance provided here. Although I did not ask for assistance either. This is another area where information could be offered to newly arrived staff.
- This might more be a criticism of the bank system than UiO. You are caught up in a dead circle, because you cannot get a bank account without personal number and this takes a long time.

- I rate this a bit higher but only because the Chairman of the Institute took it upon himself in an act of collegial comradery to open a bank account for me on my first day of arrival! I never received help with acquiring a mortgage and to this day I do not own property here.
- Have not got any information at all.
- As I mentioned previously, I have been in Norway for one month now but have not received my ID number and so haven't yet opened a bank account (and so haven't been paid either).
- Natural selection. Without personal number there is no possibility to open a bank account. Some help of such big an institution as UoO to hasten the process would be great.
- I was not informed about these matters at all. I found relevant information myself. I was not able to open a bank account for several weeks (because I was waiting for my ID-number for so long). A person from UiO was very helpful, but not much could be done.

Seksjon 5: MOTTAK (s. 13)	ALLE		①		②		③	
Kontor-/labfasiliteter								
Ikke relevant problemstilling	1	1 %	0	0 %	0	0 %	1	1 %
Utmerket	35	29 %	5	38 %	12	39 %	18	24 %
Bra	47	39 %	3	23 %	14	45 %	30	39 %
Tilfredsstillende	15	13 %	2	15 %	2	6 %	11	14 %
Utilfredsstillende	12	10 %	1	8 %	1	3 %	10	13 %
Meget utilfredsstillende	6	5 %	1	8 %	2	6 %	3	4 %
Ingen mening	1	1 %	0	0 %	0	0 %	1	1 %
Ingen svar	3	3 %	1	8 %	0	0 %	2	3 %
Positiv	97	81 %	10	77 %	28	90 %	59	78 %
Negativ	18	15 %	2	15 %	3	10 %	13	17 %
Nøytral	5	4 %	1	8 %	0	0 %	4	5 %

Kommentarer/forslag fra ①

- Air conditioning and heating needs to be improved, as well as elevator services.
- Computer service extremely poor - could not get a computer to work in more than a week.

Kommentarer/forslag fra ②

- Varmeregulasjon fungerer ikke, dessverre. Veldig varmt om sommeren, veldig kaldt om vinteren. Uten en privat elektrooven kunne jeg egentlig ikke jobbe om vinteren. Ellers: Kjempebra å ha et kontor.
- Delte kontor i 3 år med 2 utenlandske stipendiater under ikke-europeiske arbeidsforhold. Kontor med svært dårlig inneklima (uten vindu og uten direkte dagslys, manglende renhold). Resultat: jeg har pådratt meg en yrkessykdom.
- Stor mangel på toiletter i IFI-bygningen. Ofte (spesielt i løpet av semesteret) er alle toiletter i 3. etasje opptatt.
- Jeg har ikke fått hverken kontor eller brukerkonto av UiO, siden jeg er egenfinansiert. Jeg måtte spørre om det fra senteret, hvor jeg sitter og forsker for tiden, og fikk plass og konto bare som gjesteforsker. Jeg synes egenfinansierte forskere burde ha rett til kontor og andre fasiliteter akkurat som andre forskere.
- The labs are old and the health and safety implications of this are a concern.
- The physical infrastructure at Helga Eng's or any place at the University of Oslo for that matter is superb, really commendable.
- Three persons per room without conditioner is too much.
- Hard to get the info, but I finally got it.
- Everything is great!

Kommentarer/forslag fra ③

- Meget bra!
- Kontorer har alltid vært trange og ikke lyse nok. Labben er mye bedre nå. Det er for komplisert å få nytt utsyr når det virkelig trengs.
- The cleaning services are a bit lacking, but otherwise, sufficient space and reasonable support.
- My office is tiny (but so is everyone else's here at my department), the Niels Tresschow building in general is in a miserable state, the windows are difficult to open and very dirty, the bathrooms are in a very poor state, there is no room where a teaching or research assistant could work.
- Was all arranged very quickly after I arrived here.
- No real need for improvement here.
- No TFT screens with a 90 % PC working place. Every door must be locked or unlocked to enter or leave a room, doing this 40 times a day is a little bit annoying.
- The chemistry department localities do not at all give a good first impression compared to other labs. Look old, dark and in bad need of renovation.
- The office space is limited. We cannot receive any signal by cellphone in the Chemistry Building.
- I have never seen such bad building conditions as here anywhere before. But I knew this before I took the job and was determined to renovate the facilities. Now, they are starting to look really good.
- Administration must regularly check conditions at which scientists have to make their developments (office space, telephone etc.).
- I have been dissatisfied with the IT support (although the one person in charge is very competent and helpful). I have had more than one problem with my computer, and received sub-optimal help from the IT unit. In one case, my hard drive was thrown away (with all of my data on it and with no effort at trying to recover files) after I took my computer to the IT unit for repair.
- The building is run-down and most of the furniture very old and half broken. PCs are coming with grants and are then very good.
- There are not enough meeting rooms and those there are used for many different purposes and mostly so ugly that no one wants to stay there. The whole building does not invite anyone to come or stay.
- There is very little office space. I am currently on my third temporary desk and computer.
- I was without a good office chair ca. 6 months. This matter should be a priority when a new person arrives.

Seksjon 5: MOTTAK (s. 14)	ALLE		1		2		3	
Faglig assistanse								
Ikke relevant problemstilling	7	6 %	4	31 %	0	0 %	3	4 %
Ikke noe behov for assistanse	4	3 %	0	0 %	0	0 %	4	5 %
Utmerket	45	38 %	5	38 %	13	42 %	27	36 %
Bra	38	32 %	4	31 %	12	39 %	22	29 %
Tilfredsstillende	16	13 %	0	0 %	4	13 %	12	16 %
Utilfredsstillende	4	3 %	0	0 %	2	6 %	2	3 %
Meget utilfredsstillende	2	2 %	0	0 %	0	0 %	2	3 %
Ingen mening	3	3 %	0	0 %	0	0 %	3	4 %
Ingen svar	1	1 %	0	0 %	0	0 %	1	1 %
Positiv	99	83 %	9	69 %	29	94 %	61	80 %
Negativ	6	5 %	0	0 %	2	6 %	4	5 %
Nøytral	15	13 %	4	31 %	0	0 %	11	14 %

Kommentarer/forslag fra ❶

Ingen

Kommentarer/forslag fra ❷

- Det finnes ikke samarbeid på instituttsnivå utenfor ph.d.-programmet.
- This is improving due to me raising the issue with senior members at my department.
- I feel a strong lack of communication amongs colleagues and I must work alone. Is that a cultural problem?
- No academic assistance provided for PhD students other than supervisor; no student union or other academic body exists for PhDs to my knowledge; routines for counselling and assistance in case of problems with colleague, supervisor, etc.?
- The department gave me support on this.
- I would like to emphasize that the academic cooperation and counselling are on a very high level at my department.

Kommentarer/forslag fra ❸

- Kunne ikke ha vært bedre!
- At present, we are having many difficulties as a small department. The rules seem made for larger departments and there is apparently little flexibility for diverse styles of teaching and organisation in our institute. Academic counselling has been non-existent. Academic cooperation has been good with the institutes that we have contacted personally.
- Very nice atmosphere in the group. Everybody is really willing to help other colleagues.
- No interaction is offered on an administrative level, cooperation depends completely on personal initiative, with little chance of meeting colleagues.
- Suggestion: To meet more frequently in an informal way (over a coffee/lunch) to discuss administrative/teaching/research matters associated with our jobs.
- I haven't received good academic counselling. I only got what I asked when I needed. Probably is a cultural thing, but nobody tells you what you might expect in different situations in your daily life in Norway. The academic collaboration is not easy (again, I guess it's a cultural difference). I've been trying to cooperate with my colleagues but it's not easy; maybe it'll take a couple of years more before managing...
- There is not a lot of communication between the different groups.
- Little milieu.
- It is a very nice working atmosphere. Much better than what I have experienced elsewhere.
- The only help I would have needed concerns the language.
- For the undergraduate students I advise the decentralized advising system is difficult and there seems to be little "tverrfaglig" communication.
- Cooperation with colleagues is established mainly upon personal initiative. Very little is done by the administration or responsible persons. The potential for cooperation at the UiO between different groups is not established and is not used properly.

Seksjon 5: MOTTAKE (s. 15)	ALLE		1		2		3	
Sosial integrering på arbeidsplassen								
Ikke relevant problemstilling	4	3 %	2	15 %	0	0 %	2	3 %
Utmerket	28	23 %	3	23 %	10	32 %	15	20 %
Bra	42	35 %	5	38 %	8	26 %	29	38 %
Tilfredsstillende	31	26 %	3	23 %	9	29 %	19	25 %
Utilfredsstillende	9	8 %	0	0 %	3	10 %	6	8 %
Meget utilfredsstillende	2	2 %	0	0 %	0	0 %	2	3 %
Ingen mening	3	3 %	0	0 %	1	3 %	2	3 %
Ingen svar	1	1 %	0	0 %	0	0 %	1	1 %
Positiv	101	84 %	11	85 %	27	87 %	63	83 %
Negativ	11	9 %	0	0 %	3	10 %	8	11 %
Nøytral	8	7 %	2	15 %	1	3 %	5	7 %

Kommentarer/forslag fra 1

- I never met such a warm welcome in any other place!

Kommentarer/forslag fra 2

- Det går veldig langsomt og tregt. Jeg har til og med fått sagt, at jeg måtte akseptere å stå utenfor. Jeg ble ikke presentert for kolleger, i begynnelsen var språket et problem. Men fremfor alt var det visst et problem at det er totalt uvanlig med noen som kommer utenfor. Det ser ut som om folk faktisk ikke skjønner hvordan det er.
- Integreringsprosessen gikk ganske lett for meg, men generelt er det ikke nok tiltak fra instituttet som hjelper til med integrering i et nytt arbeidsmiljø. Det hadde vært nyttig å organisere møter og introdusere internasjonale kandidater til kolleger.
- Veldig lite integrering pga mangel på arbeidsplass. Jeg fikk bare møte kolleger på seminar, osv.
- I luckily work within a centre where there are a lot of international scholars all in the same situation. This makes life much easier. However the language barrier is very noticeable and can make life very lonely.
- Professional network provided; social integration only to some extent, mainly by other foreign colleagues and peers (same age and position).
- Hard but manageable.
- I feel comfortable here and social integration went fast!

Kommentarer/forslag fra 3

- Det gikk veldig bra. Kanskje også fordi jeg kunne snakke svensk og nå kan snakke norsk.
- I am not aware of anyone outside my department.
- The UoO may already know that a major problem for foreign scholars at the university is that it is very difficult for them to make friends with Norwegians. I was lonely for many years and now my friends are almost entirely my former graduate students. I have heard the same from other foreign employees at UoO. There is not much, I guess, that UoO as an institution can do about this difficulty.
- Norwegians do not easily communicate with strangers. This is a cultural phenomenon and cannot be changed so easily.
- All info from the reception as well as the IT office are in Norwegian. I know that foreigners should learn the language of the country they live in but does this also mean that for the first month they have to live in a totally excluding work environment concerning topics like opening of service units, holiday regulations, pc program trainings, etc...?
- It seems that Norwegians are not very comfortable speaking English, so unless you speak Norwegian it is very difficult to integrate socially. Norwegians speak English very well, and are perfectly friendly when addressed in English, but will happily speak to each other in Norwegian while you are sitting there. This is quite understandable, and it is really my responsibility to learn Norwegian, but it was much different than the situation in Sweden, where English was considered the working language.
- Good integration with all other foreigners, none with Norwegians. Suggestions? Who has to start being more open?
- Difficult to suggest something since social relationships are very much linked to the culture.

Seksjon 5: MOTTAKE (s. 16)	ALLE		1		2		3	
Generell innføring i norske forhold								
Ikke relevant problemstilling	16	13 %	3	23 %	3	10 %	10	13 %
Ikke noe behov for assistanse	21	18 %	1	8 %	7	23 %	13	17 %
Utmerket	12	10 %	2	15 %	3	10 %	7	9 %
Bra	29	24 %	5	38 %	7	23 %	17	22 %
Tilfredsstillende	17	14 %	1	8 %	5	16 %	11	14 %
Utilfredsstillende	13	11 %	0	0 %	4	13 %	9	12 %
Meget utilfredsstillende	3	3 %	0	0 %	1	3 %	2	3 %
Ingen mening	8	7 %	1	8 %	1	3 %	6	8 %
Ingen svar	1	1 %	0	0 %	0	0 %	1	1 %
Positiv	58	48 %	8	62 %	15	48 %	35	46 %
Negativ	16	13 %	0	0 %	5	16 %	11	14 %
Nøytral	46	38 %	5	38 %	11	35 %	30	39 %

Kommentarer/forslag fra 1

Ingen

Kommentarer/forslag fra 2

- Jeg føler ikke at det var ansvaret av instituttet eller fakultetet, men jeg har nok orientert meg selv.
- Everything has to be figured out by each of us individually.
- I spent the first few months trying to work out how things were here, eventually an English friend who has been living here for 2 years explained many things to me.
- Personal relationships, acquaintances and experiences; not supported by UoO.
- I learned it myself. No info from UiO.

Kommentarer/forslag fra 3

- Det er jo interessant å finne ut selv!
- Again, something I would have liked, wasn't available.
- Apart from the first day, where a female colleague helped me a little, I did not have any help and it took me a long time to find my way around.
- The only problem here is occasional lack of warning of imminent concerns, for example the bank strike/lock-out that was threatened for this week. Why were all those people standing in lines at ATMs? I should have asked. One of our students sent out an e-mail in English late on Friday telling us that the ATMs were all empty by then!
- I worked things out by asking, simply because the system works pretty well.
- I got much of the information from my Norwegian course teachers.
- Although there was no information provided by the university, I consider it as satisfactory, since these are things a grown up should be able to handle. BUT of course it would have been a great help if there had been something like a "information day/hour".
- All of this was accomplished informally through conversations with and advice from colleagues or by reading guide books.
- Have no idea where at the University this information is available or offered.
- I figured most of this out on my own. Some general information on public transportation, bank hours, post office hours, etc. would be very useful for visiting students/researchers.
- I got some useful information about these matters in private conversations with some people at the department. However, I did not have a feeling that someone is "in charge" of giving me similar information. I got most information via my own searches and channels.

Seksjon 5: MOTTAK (s. 17)	ALLE		1	2	3			
Hjelp til pårørende								
Ikke relevant problemstilling	49	41 %	9	69 %	13	42 %	27	36 %
Ikke noe behov for assistanse	12	10 %	1	8 %	2	6 %	9	12 %
Utmerket	2	2 %	0	0 %	2	6 %	0	0 %
Bra	6	5 %	0	0 %	2	6 %	4	5 %
Tilfredsstillende	10	8 %	1	8 %	1	3 %	8	11 %
Utilfredsstillende	13	11 %	0	0 %	3	10 %	10	13 %
Meget utilfredsstillende	11	9 %	0	0 %	3	10 %	8	11 %
Ingen mening	16	13 %	2	15 %	5	16 %	9	12 %
Ingen svar	1	1 %	0	0 %	0	0 %	1	1 %
Positiv	18	15 %	1	8 %	5	16 %	12	16 %
Negativ	24	20 %	0	0 %	6	19 %	18	24 %
Nøytral	78	65 %	12	92 %	20	65 %	46	61 %
Kommentarer/forslag fra 1								
Ingen								
Kommentarer/forslag fra 2								
<ul style="list-style-type: none"> ▪ No assistance provided. ▪ No relevant info from UiO. ▪ My spouse is currently searching for job here in Norway and is receiving a lot of relevant information and assistance from the centre. 								
Kommentarer/forslag fra 3								
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Again, something I would have liked, wasn't available ▪ Lots of goodwill, but people at the institute cannot do much against very slow and annoying burocracy in Norway and lack of kindergarden places. I had a job, a contract, a starting date but no child care. Only through luck we found a dagmamma the very last moment. ▪ My partner might have joined me here if there had been any prospect for getting a job here. ▪ I've had very little official help in this area, and I and my spouse are finding difficulties in communicating our needs and concerns in this area. ▪ There are some real problems with the way Norway recognizes foreign education, but that is an issue that is difficult to deal with at this level. ▪ Feedback from friends was good. ▪ We haven't got any information. We have been coping on our own and only eventually getting some tips when asking somebody about very specific things. ▪ Is it possible to offer the guest researcher a package, including some English documents for the job search for parnter/spouse, school/kindergarten for children, recognition of foreign education, etc.? ▪ Although it was kind of promised that there would be support for my spouse upon arrival in Norway (months after me) we got no support at all. ▪ Currently, there is no help at all. Or at least I did not get any even though I asked for it. Any improvement here would be welcome. Especially, it would be great if one could get assistance to get a job for the partner. This may in the end be the decisive factor how long one really wants to stay. ▪ Nothing was done for my spouse and that may be a part of the reason why she left. ▪ Somebody from the administration can probably at least inform about possibilities in Norway for the spouse. 								

Seksjon 5: MOTTAK (s. 18)	ALLE		1		2		3	
Er det noen former for assistanse du har savnet? Hvis ja, hvilke?								
Nei	44	37 %	9	69 %	12	39 %	23	30 %
Ja	34	28 %	1	8 %	8	26 %	25	33 %
Ingen mening/ingen svar	42	35 %	3	23 %	11	35 %	28	37 %
Assistanse savnet av 1								
<ul style="list-style-type: none"> Lack of payment and computer support. 								
Assistanse savnet av 2								
<ul style="list-style-type: none"> Innføring i instituttet. Jeg kunne ønske meg et tilbud som hjelper utenlandske gjesteforskere og stipendiater å bli kjent med hverandre. Ellers finnes det jo bare program for Erasmus-studenter. Oppretting av et nettverk med andre PhD-studenter. Mer kompetent faglig veiledning, oppfølging, inkludering i faglige aktiviteter nasjonalt - og internasjonalt. Ønske om mer horisontal organisasjonsstruktur på UiO. Finne bolig, hjelp med å få arbeidstillatelse. Information is barely provided. It is very time consuming to always try and find the right answer to each emerging problem, and to actually know the right procedures. I was lucky to be part of a group that takes full charge of the new employees and it is thanks to group members that I knew what to do in due time, not thanks to the administration. There should be much more communication between the administration and the new employees when they arrive. Guidance and assistance is most needed in the beginning phase with regard to application, recognition og former university studies, residence permit etc. Help with understanding the Norwegian system, such as pay, tax, health. The main problem has been the lack of help with understanding things written and spoken in Norwegian. Specially concerning the work permit and taxes. And the rights about my position (health, accident insurance, etc). 								
Assistanse savnet av 3								
<ul style="list-style-type: none"> Det tok meg ganske lang tid å finne veien gjennom administrasjonen, men det gikk. Understøttelse i språk! Guidance with regard to job search for spouse. Almost any assistance at all! I was sort of expected to settle in on my own and start teaching. When I ask for resources for translation, I am told there are none. I had no introduction to the University and no introduction to the country, apart from that offered by well-intentioned friends and colleagues. The University did not provide anything that was aimed at someone in my position. The ability to have regular Norwegian classed within UiO. Foreign scholars need assistance in forming a satisfactory social life and meaningful personal relations. One answer may be an organization which is made up of foreign scholars at the university which could organize get-togethers. Help with information, dealing with immigration, health care etc. I would like more assistance with finding Norwegian language classes for myself, and more importantly, for my spouse. We are told to go to certain web pages, and frequently we find pages that are out of date or nonexistent. It is not clear to us whether we are eligible for certain types of courses or what we must do in order to register. I was not made aware of Norwegian courses at the university. I was told that they existed, but they were difficult to be accepted on and I would probably not be prioritised and that they were very expensive. I was thus discouraged from applying. In fact this information was all incorrect as I later discovered. Such information should not be difficult to obtain. These courses should really be encouraged for every visiting researcher, but they were not. I think that a checklist of what needs to be done by yourself and where (home/Norway) and what others (who?) will take care of would be very helpful as well as a contact person who you can phone/mail to when you have questions. Most things I had to deal with alone, as have most foreigners I know who have come here after me. Most of the help they receive is from other foreigners, not UiO. Information and guidance with regard to job search for partner/spouse, school/kindergarten for children. Information and guidance with regard to public transportation, shopping for groceries, access to news, Norwegian customs and conventions. Help concerning question concerning physical aspects of my work place: office space, lab space, telephone, IT (PC, user account), keys, card keys, etc. Information and guidance with regard to health services in case of illness/accident, information concerning future such as pension. Administrative guidance concerning anything from income to taxes, etc. Holiday money. How do I find out to which health center I can go to. In the beginning I missed assistance with administrative matters related to my job. As I said before, if you ask you get help but you have to know where and whom to ask. Information about administrative issues such as salary, taxes, holydays etc. Help with housing, proper information, offer of (best individual) language courses. Being admitted to a course to learn the language. I oppose to that most (all) information is always given in Norwegian. It is difficult to read and it takes time (even for a Swede). And it makes me upset that this is not taken into account... I could just as well have been from Spain. 								

Seksjon 5: MOTTAKE (s. 19)	ALLE		1		2		3	
Kvalitet på mottaksassistanse sammenlignet med erfaringer fra andre utdanningsinstitusjoner								
Mye bedre	8	7 %	2	15 %	1	3 %	5	7 %
Noe bedre	20	17 %	3	23 %	5	16 %	12	16 %
Nokså likt	23	19 %	4	31 %	4	13 %	15	20 %
Noe dårligere	11	9 %	0	0 %	1	3 %	10	13 %
Mye dårligere	14	12 %	1	8 %	3	10 %	10	13 %
Ingen tilsvarende erfaring fra annen institusjon	26	22 %	2	15 %	9	29 %	15	20 %
Ingen mening	15	13 %	1	8 %	8	26 %	6	8 %
Ingen svar	3	3 %	0	0 %	0	0 %	3	4 %
Bedre	28	23 %	5	38 %	6	19 %	17	22 %
Likt	23	19 %	4	31 %	4	13 %	15	20 %
Dårligere	25	21 %	1	8 %	4	13 %	20	26 %
Nøytral	44	37 %	3	23 %	17	55 %	24	32 %

Kommentarer/forslag fra ①

▪ As I mentioned before, the centre has been amazingly open and welcoming to me as a guest researcher.

Kommentarer/forslag fra ②

▪ Jeg ville anbefale å instruere instituttene - å klargjøre at dette er ønsket, at det er ønsket å bringe folk som kommer utenfra inn. Det andre: samle utenlandske gjesteforskere. Det er viktig å snakke sammen. De ganger ja tilfeldigvis hadde truffet en, har vi funnet ut at vi har opplevd det samme. Og det hjelper.

▪ Why not set up information seminars on a regular basis to explain all that the new employees should know about the system, the procedure, what to do,...?

▪ My personal feeling about UiO regarding international scholars, is that there is no policy on how to deal with us. We are an administrative burden within UiO and not a resource. The bureaucracy is so high and it, sometimes, makes life miserable. UiO should change its "organizational culture" regarding international scholars and try their best to make things easier.

Kommentarer/forslag fra ③

▪ På den ene siden er det ganske mange ansatte på hovedadministrasjonen. Men på den andre siden er det ingen sekretærer til hver gruppe på instituttet. Mye kunne ha vært enklere hvis det hadde vært en sekretær som kan hjelpe arbeidsgruppemedlemmer med daglige ting og gi mottaksassistanse.

▪ Establish some sort of introduction program for new employees that is held at reasonable, accessible times. Have a foreign employee/student contact person that could assist with specific questions. Plan meetings for foreign employees so that perhaps they might help each other. Plan some sort of support for foreign employees' children.

▪ This does not apply to UiO in general, but is due to very helpful and dedicated people at my institute. I was at another UiO institute as a visitor before and there I did not receive any help with anything from anybody.

▪ Appointing a person who is supposed to help newcomers in all practical matters.

▪ What reception services?

▪ You must show more initiative, simply getting a leaflet about what has to be done when starting a job in Norway would help a lot, too much depends on personal initiative.

▪ In creating a position for a person as a contact information for all kinds of questions concerning work and private areas as well as creating a list, in English and maybe also in other languages, as a guide where to go first, second... rights and duties, etc.

▪ The important information should be made available not only through the web pages and not only upon request.

▪ I only know how the support is provided in industry (actually one particular company) - and that works - these things are not a question of money - so I think it should work for a university as well.

▪ A liaison office on campus to sort out work permit, personal number and tax card application is very much needed for international scholars.

▪ While it could be much better (see my remarks on the UDI, bank ...) the reception is quite good at the UoO. However, it is greatly depending on the administrative personnel present in the department. All the information that should be gotten from the central administration is lost for us.

Seksjon 6: ETABLERINGS- & INTEGRERINGSPROSESS	ALLE		1 GJESTER		2 Ph.D.		3 ANSATTE v/UiO OVER DR.GRAD- NIVÅ & TA	
	120	100 %	13	11 %	31	26 %	76	63 %
Vurdering av etablerings- & integreringsprosess ved UiO hittil								
Utmerket	13	11 %	3	23 %	3	10 %	7	9 %
Bra	50	42 %	6	46 %	13	42 %	31	41 %
Tilfredsstillende	41	34 %	2	15 %	9	29 %	30	39 %
Utilfredsstillende	5	4 %	0	0 %	3	10 %	2	3 %
Meget utilfredsstillende	2	2 %	0	0 %	0	0 %	2	3 %
Ingen mening	7	6 %	1	8 %	3	10 %	3	4 %
Ingen svar	2	2 %	1	8 %	0	0 %	1	1 %
Positiv	104	87 %	11	85 %	25	81 %	68	89 %
Negativ	7	6 %	0	0 %	3	10 %	4	5 %
Nøytral	9	8 %	2	15 %	3	10 %	4	5 %
Faktorer som har påvirket prosessen på en positiv måte								
For 1								
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Every Friday, we have a lunch meeting in our group. ▪ Friendliness and care. ▪ Personal engagement of colleagues and staff at my department. ▪ Working with colleagues. 								
For 2								
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Det gode arbeidsmiljø på min avdeling. God hjelp fra HF-fakultetets personaleavdeling. ▪ Jeg har truffet to andre utenlandske gjesteforskere, det var bra og har hjulpet, selv om de allerede er reist hjem. Jeg var også på noen foranstaltninger for utenlandske studenter som var bra. ▪ Alle kan engelsk veldig godt. ▪ Bra arbeidsmiljø og kolleger. ▪ The team I integrated with. ▪ Positive feedback and assistance from the academic staff. ▪ The friends I have met who have helped me settle and explained things you need to know for living in Oslo. ▪ International team: everybody communicates in English at my research centre. ▪ Very helpful people in my department. ▪ Our academic adviser had social gatherings for the group. ▪ Regulation, good conditions, and enthusiasm. ▪ Social and academic events. ▪ Nice people at the department. ▪ Helpful surroundings, people, i.e technical officer, supervisor and colleagues. ▪ Here are open, responsive people; They like helping; The project is very interesting and people that work on it are fond of their work; We work together a lot which is great for establishing and integrating here. 								
For 3								
<ul style="list-style-type: none"> ▪ At jeg har "vokst inn" i systemet gjennom først å ha vært hovedfagsstudent og dr.gradsstipendiat. ▪ Jeg tenker man må bli positiv selv! Og man må bli interessiert i nye ting og nyt kultur! ▪ Jeg er nysgjerrig og spør aktivt når jeg trenger noe. ▪ En veldig god leder og nestleder. Dessuten svært kollegiale kolleger gjennom alle årene! ▪ Informality and willingness of people to help. This is good. ▪ I consistently took part in activities associated with my field (non-Western studies) held all over campus, so that, over the years, I became known to people with my interests. It took a long time. Also, I invited my graduate students to my home for dinner parties and in this manner came to know them as persons. This is something other foreign scholars do, as well. ▪ Excellent atmosphere at workplace, both concerning scientific work and administration. ▪ My own hard work at meeting colleagues, inviting them for dinners, talking to them about their work etc. ▪ Individuals have been extremely helpful and friendly. ▪ The taste for party. ▪ My colleagues are extremely good, and it is a nice working environment. I have made many good friends here, and I love Oslo and Norway. ▪ The people of the group where I am working now are extremely helpful. ▪ Good colleagues. ▪ Friendly colleagues. ▪ Going around and talking to people. Bringing cake, etc... 								

- The energy I have spent contacting my colleagues to discuss professional matters.
- Time. You understand how people act and why they have certain attitudes after some time. This helps integration.
- My colleagues helped me a lot.
- Nice people which are willing to help.
- Earlier professional acquaintances.
- My continuous efforts.
- Very friendly colleagues. Good working conditions. Nice students.
- Group meetings.
- My colleagues have been the most important factors in my integration on campus.
- Help from my closest colleagues and own personal engagement. Possibility to arrange my own work schedule according to my personal needs. A nice group.
- The support of colleagues in my lab.
- The kindness and consideration given by colleagues.
- Friendly colleagues.
- The environment is friendly, open and supportive.
- Your own activity.
- Friendly co-workers.
- The friendly & welcoming nature of my colleagues in the research group.
- Close contact with one particular faculty member at the research centre.
- Good work environment.
- A good cooperation with the colleagues at UiO.

Faktorer som har påvirket prosessen på en negativ måte

For 1

- There are not enough offices. So I have been placed on the fourth floor while my team resides at the third floor.

For 2

- At det tok lang tid å få personnummer, og dermed bankkonto, mulighet for å opprette telefon i privat hjem, mobiltelefon etc.
- Jeg følte meg ikke ønsket fra instituttet. Det første er: jeg er tverrfaglig. Og mitt fag er veldig konservativ og konstant redd for alt som kommer utenfra. Det andre er: ingen bryr seg. Det er en veldig ustruktureret uformell kultur, det finnes få synlige kommisjoner, beslutningsprosesser, ansvarsområder, det er veldig vanskelig å skjønne - det gjelder også for andre som kommer utenfra, ikke bare for utlendinger ville jeg tro.
- Forbigåelse og ignoranse av mine faglige aktiviteter/innsats. Byråkratisk og faglig arroganse. Ikke horisontal organisasjonsstruktur.
- Jeg deler kontoret med en annen utenlandsk kollega, så jeg får ikke øve meg på norsk.
- The administrative chaos before my registration.
- Poor management of my position. The language barrier due to the unhelpfulness of many people and the UoO system, many important e-mails, webpages and notices are written only in Norwegian, also most Norwegian people speak Norwegian even if non-Norwegian speaking people are present.
- Information brochures from UiO in Norwegian only.
- Very unhelpful Norwegian bureaucracy.
- Inability to speak Norwegian.
- It is very difficult to get a permanent position as a researcher at UiO so I really do not feel a strong interest in being integrated at UiO.
- Competition within the group.
- Language, culture and habit.
- IMB (Domus Medica) located separately.
- The lack of interest in international scholars from the central administration at UiO.
- None for now if it's regarding UoO. But for others, time taken to get the ID no and to open the bank account were the major problems.

For 3

- Jeg skulle valgt en annen gruppe enn der jeg jobber nå. Uheldig, men sånn er det bare.
- Det er ikke lett å få kontakt med nordmenn, det krever litt tid. Men siden det holder ganske bra når man først har kontakt, er det likevel ikke so verst. Kan bli litt vanskelig for noen utlendinger.
- Venter på personnummer...
- As far as I can tell, reception services for international faculty do not exist.
- Lack of formal introduction schemes. You learn when you need things, but accurate and up-to-date information is difficult to obtain, especially on the UiO web.
- Language.

- I think that Norway has changed a lot over the past decades and there is much more acceptance of difference and things foreign than there was when I was first employed. My colleagues of back when I arrived in Norway meant well, but it was hard for them to accept me as one of them.
- Not very international climate at UiO and Norway in general. Everybody can speak English in general, but important information is not distributed routinely in English at the UiO level.
- The work environment (lack of welcoming space) is an important negative factor.
- Institutions have been bureaucratic and inefficient.
- The fact of not speaking English very well.
- The initial few months here were terrible and much of the blame for this lies with the very poor information and assistance I received for my initial orientation. Additionally, it is extremely difficult to find long-term employment at the university, despite the incredible support of senior colleagues in the department.
- Cultural differences.
- Complete disregard of written as well as verbal agreements made prior to my arrival.
- Language is of course difficult and there are no cheap classes for foreigners. Most official documents and communication is handled in Norwegian with few notable exceptions.
- Different language and character.
- The lack of time from my colleagues to discuss professional matters.
- Probably the language. I think it is important to be able to speak and understand Norwegian.
- Insufficient openness towards newcomers.
- The small number of foreigners at the time of my arrival.
- Norwegian language problems.
- University bureaucracy is at times difficult to navigate and/or understand.
- When help from the institution is missing, this is negative. Also, I feel that there are quite some quarrels within the institution, which make life more difficult. Within my institute, foreigners are not particularly welcome on most levels. If the language use would change, however, this would set a positive sign.
- Still the language barrier.
- (1)The fact that the previous organization of the University along rigid disciplinary lines discouraged meeting more people outside my own area . . . (2) The complete lack of any administrative procedures in this regard . . .
- Only mentality of different people.
- Administrative jungle.
- My personal language problems - I came to Norway without Norwegian language skills.
- Inability to speak Norwegian. My spouse and I both applied to take Norwegian language courses at the UiO. Two times. We were denied both times. The application process was very laborious and difficult. Not at all conducive to helping a foreigner integrate. I eventually had to take a course at Rosenhoff, which was very low level and dissatisfying.

Seksjon 6: INTEGRERING (s. 4)	ALLE		1		2		3	
Vurdering av integreringsprosessen sammenlignet med erfaringer fra andre utdanningsinstitusjoner								
Mye bedre	8	7 %	1	8 %	3	10 %	4	5 %
Noe bedre	13	11 %	5	38 %	0	0 %	8	11 %
Nokså likt	29	24 %	4	31 %	4	13 %	21	28 %
Noe dårligere	19	16 %	0	0 %	6	19 %	13	17 %
Mye dårligere	8	7 %	0	0 %	1	3 %	7	9 %
Ingen tilsvarende erfaring fra annen institusjon	26	22 %	2	15 %	10	32 %	14	18 %
Ingen mening	13	11 %	1	8 %	7	23 %	5	7 %
Ingen svar	4	3 %	0	0 %	0	0 %	4	5 %
Bedre	21	18 %	6	46 %	3	10 %	12	16 %
Likt	29	24 %	4	31 %	4	13 %	21	28 %
Dårligere	27	23 %	0	0 %	7	23 %	20	26 %
Nøytral	43	36 %	3	23 %	17	55 %	23	30 %
Kommentarer/forslag fra 1								
Ingen								
Kommentarer/forslag fra 2								
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Jeg har erfaring som Erasmus-student. Som Erasmus-student er man integrert i et internasjonalt fellesskap. Som er bra. Men det var ikke integrasjon ved Universitetet. ▪ Things take too long time. Refund for my stay abroad was rejected, because somebody decided the form is inconsistent, which was not true. I had to clarify (write explanation) and wait an additional month for money refund! Why? ▪ No reception for PhD students; no 'getting to know UoO' as experienced at other educational institutions abroad. ▪ Is it possible to make special arrangements with the Lingningskontor and the banks, so that they can shorten the period to process the application? 								
Kommentarer/forslag fra 3								
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Utpeke en slags "personlig assistent" for hver ny utenlandsk gjest på samme nivå som en mentor eller fadder. (Faddere eksisterer jo for nye studenter, hvorfor ikke for nye gjester???) ▪ Produce more up-to-date documentation in electronic form. ▪ Perhaps organize institutional/section gatherings (a weekend) away from the university to provide information on the colleagues' research areas and professional plans in order to create a common vision for developing future plans in teaching, research, etc. ▪ Sweden is not much better than Norway (only with respect to individual language courses offered to tenure track or tenured personnel), but e.g. other European countries and North America are much better without doubt. ▪ The biggest problems are that everything at our department is in Norwegian: e-mails, information meetings given by the head of the department, group meetings on sector level, etc. We have an international Ph.D student that does not understand Norwegian and it is impossible for him to follow. 								
Hvis du var ansvarlig for mottak og oppfølging av internasjonale forskere ved ditt institutt ved UiO, hva ville du legge spesielt vekt på?								
1								
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Quality of research. 								
2								
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Å lage en liste med informasjon om hvordan helsekontor, likningskontor, universitetsbibliotek o.l. fungerer. ▪ Å være til stede, å vise at de er velkomne, ta tid, drikke kaffee, sier at de kan spørre meg om alt, gjøre de kjent med folk som kan være interessant for dem - faglig og sosialt. Henvise til faglige og sosiale arrangementer, sørge på at dette skjer i begynnelsen før folk isolerer seg. Ta en kaffe inimellom. ▪ Mer respekt for andre kulturer og forskningsparadigmer og syn. Mer gjensidige relasjoner mht. faglig berikelse og samarbeidsperspektiv. Mer åpenhet for nye tanker! ▪ Etablering av sosialt og relevant faglig nettverk. ▪ A clear list of rules around registration, recognition of former studies and better information in connection to practicalities (residence permit, papers that are required for the registration). ▪ Making sure that person is settled and established by ensuring they have access to all the information they need and that it is written in a language they can understand. ▪ Public transportation, shopping for groceries, access to news, Norwegian customs and conventions. ▪ Ask him/her occasionally if there is any problem and advise him/ her how to go about solving it. ▪ The person who has invited the visitor should be responsible for information or delegate to somebody else to introduce the visitor to Norway. ▪ Visa, arrival, housing, office accommodation, procedure that should be followed just after arrival, introduction program to culture and system in Norway. 								

③

- At vedkommende får en personlig kontakt ("fadder") som kan hjelpe til med praktiske spørsmål, både innad i UiO og evt. utad i samfunnet.
- Jeg prøver å holde en ganske intens kontakt i de første ukene til jeg vet at de er etablert.
- Språkkurs selvsagt!
- Offer a support service.
- Information packs and properly maintained web pages. Also the ability to offer them Norwegian classes within UiO boundaries, as part of the integration process.
- I think that it would be important that the international scholars be regularly invited for informal conversations, coffee, beer, dinner.
- Fortunately, the reception of foreigners is very much organized at my department. I can trust the secretary to arrange accomodation, admin. etc and we have a "reception team" that welcomes new colleagues/students and helps them with everyday life problems and integration at work and social life.
- Offer help with all practical matters, organize meetings with colleagues, organize inaugural lectures, try to look at things from the guest's or newcomer's point of view.
- Helping them deal with external organizations like banks, government units, etc.
- It cannot be too difficult to generate an introductory package that spells out in great detail what you need to do, why you need to do it, and how to get it done efficiently. A simple booklet with details such as: "What is a skattekort and how to apply for one." "What is a personnummer and how to apply for one." "What is the difference between a D nummer and a personalnummer." "Why do you need a work permit in Norway, and how to get one." "How to get a primary care physician." "Apartments in Oslo, buy or rent?" "Oslo's bydeler." "Norwegian courses offered by the university." The university generates more magazines and booklets than any other place that I have been, but they lack this very simple and very helpful booklet which could be given to all foreign researchers and greatly improve their introduction to the country and to the university.
- Demonstrate interest in the persons you employ. The university institutes should keep written, as well as verbal promises, contracts and agreements.
- Helping them with the first steps of the paperwork.
- To give him/her adequate information on the reception services at the university and to be available to answer questions related to his/her new position, housing and any practical matter that could be of good help.
- I think more information about the culture/habits/attitudes should be provided to everybody who comes to work in Norway. In The Netherlands, for instance, if you apply for a job you get a book explaining how Dutch people think/act in order to understand certain local informal "codes" which take time to get (and which can cause a lot of misunderstanding).
- To apply as soon as possible for the residence permit because it takes a long time to get it. To deal with all the paperwork (ID number, bank account...).
- Improving help with finding initial housing, and finding out if there is a way to speed up the process of getting a national ID number.
- Make sure that he/she has established links to as many relevant colleagues as possible.
- Explaining the rather difficult administrative procedures both at UiO, but also in terms of Norwegian State requirements. The response one often receives as a foreign national is 'that is just the way things are done here' - a bit more emphasis on explaining why would help the integration process!
- Actually, I am and I am trying to assist my group members as good as I can. As I understand, they are rather happy about this (general info, housing, salary, link to helpful people at UiO, among others).
- Sorting out work permit and personal number in a timely manner. Because without a personal number and a work permit one cannot even open a bank account, and it is not advisable for one to have lots of cash on a person.
- Personal contact, perhaps a "mentor" who could help with practical/cultural/social contacts, as well as academic, or a centralized office where it was clear one could get advice.
- Try to translate from Norwegian to English!
- I would focus on how to organize the visit so that to get as much benefit as possible for activity within the UiO community.
- Life outside of UoO - particularly information on public transportation.
- I did this quite a lot to compensate for the deficiencies at UoO. The Norwegian system is difficult to enter into (administratively) and as foreigners we have a lot to do (fortunatly most of it in English but not always). I focus on the first step, helping the new colleague to get installed, ID-number, entrance card, bank account, office facilities (net...).
- I would make a "check-list" and invest some time in practical advices rg. important administrative issues and methods of finding most effective solutions to elementary issues.

Seksjon 7: NORSKKUNNSKAPER	ALLE		① GJESTER		② Ph.D.		③ ANSATTE v/UiO OVER DR.GRAD- NIVÅ & TA	
	Antall respondenter							
	120	100 %	13	11 %	31	26 %	76	63 %
Vurdering av egne norskkunnskaper								
Absolutt ingen norskkunnskaper	21	18 %	5	38 %	3	10 %	13	17 %
Minimale norskkunnskaper	27	23 %	5	38 %	6	19 %	16	21 %
På lavt nivå (trinn I)	13	11 %	1	8 %	5	16 %	7	9 %
På mellomnivå (trinn II)	23	19 %	0	0 %	5	16 %	18	24 %
På viderekomment nivå (trinn III)	18	15 %	1	8 %	3	10 %	14	18 %
På svært høyt nivå (trinn IV)	16	13 %	1	8 %	9	29 %	6	8 %
Ingen svar	2	2 %	0	0 %	0	0 %	2	3 %
Ambisjoner ift norskkunnskaper								
Ingen ambisjoner	9	8 %	2	15 %	2	6 %	5	7 %
Minimale ambisjoner	14	12 %	7	54 %	1	3 %	6	8 %
Lave ambisjoner (trinn I)	10	8 %	0	0 %	2	6 %	8	11 %
Middels ambisjoner (trinn II)	17	14 %	1	8 %	4	13 %	12	16 %
Høye ambisjoner (trinn III)	15	13 %	1	8 %	1	3 %	13	17 %
Svært høye ambisjoner (trinn IV)	53	44 %	2	15 %	21	68 %	30	39 %
Ingen svar	2	2 %	0	0 %	0	0 %	2	3 %
Betydning av norskkunnskaper for faglig arbeid ved UiO								
Svært stor betydning	11	9 %	1	8 %	4	13 %	6	8 %
Stor betydning	20	17 %	0	0 %	10	32 %	10	13 %
Middels betydning	19	16 %	2	15 %	3	10 %	14	18 %
Liten betydning	37	31 %	4	31 %	7	23 %	26	34 %
Ingen betydning	32	27 %	6	46 %	6	19 %	20	26 %
Ingen mening	1	1 %	0	0 %	1	3 %	0	0 %
Ingen svar	0	0 %	0	0 %	0	0 %	0	0 %
Signifikant betydning	50	42 %	3	23 %	17	55 %	30	39 %
Ikke signifikant betydning	70	58 %	10	77 %	14	45 %	46	61 %
Kommentarer fra ①								
<ul style="list-style-type: none"> ▪ I applied to follow free Norwegian courses at the university but I never had a reply. ▪ More language skills would be useful in everyday life in Norway. 								
Kommentarer fra ②								
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Siden den største delen av informasjon som sendes via e-post, er på norsk, er det absolutt nødvendig å kunne norsk ellers blir man utelukket fra arbeidsmiljøet. ▪ Jeg skriver på engelsk, men jeg presenterer på norsk her. ▪ Avhandlingen skrives på norsk med tanke på å introdusere ny fagterminologi. ▪ The big majority of the e-mails which are sent out are in Norwegian, so knowing the language really helps. ▪ Life would be easier for me if I could at the very least understand what is being said at work. ▪ Though Norwegian language skills are not required for my academic work, I am very interested to speak and understand the language as much as I possibly can. It would be sad to stay in Norway and not know Norwegian. Language is power. Helps to integrate into the Norwegian society. ▪ Give students who like to learn - including PHD non-natives - the opportunity to attend Norwegian classes right from the beginning of their admissions. ▪ Everyday language of use, socially and professionally, is Norwegian; English is a second option if Norwegian communication fails; seminars, presentations and larger meetings ought to be held in English, not always the case. ▪ People who do not have any understanding of the Norwegian language are easily excluded from social interactions and information. ▪ There should be language courses open for international scholars who wish to learn Norwegian. I tried many times and it was denied or I had to pay a very high price. ▪ Provide better conditions for learning the Norwegian language. ▪ I wish to get into the Norwegian language class so that I can understand and communicate with others easily. ▪ I have got some data in Norwegian language - so, that is very important for me to know it better. 								

Kommentarer fra ③

- Det gjør det mye lettere å kunne kommunisere på norsk med de norske ansatte.
- På faglig nivå er det noen ganger bedre å snakke på engelsk pga fagord. Norskunnskaper gjør det mye enklere på administrativt og personlig nivå.
- Meget stor betydning for min personlige/sosiale integreringsprosess ved UiO/i Norge!
- På vårt forskningsinstitutt snakker alle i hovedsak engelsk!
- Viktig å kunne kommunisere med kolleger, studenter og med personer utenfor UiO på norsk.
- It is not important for the academic work since English is the international language in Computer Science. I really need Norwegian for reading administrative information and eventually if I need to participate in meetings.
- I am not sure what you mean by "academic work". Research and writing in my field is done for the most part in English. However, I like also to read Norwegian language works in my field produced by (mostly) graduate students. Knowledge of Norwegian is otherwise necessary for me to function adequately as a responsible member of my department. I must add, however, that I do not lecture in Norwegian, though I talk with students in Norwegian. In my field, students (underegraduate and graduate) tend to have good English, but some feel shy about using it. So I talk with them in Norwegian.
- I have just completed my first semester of courses at the University.
- I would like to receive more information regarding the possibility to attend courses to learn Norwegian.
- The official language at the office is English.
- From a scientific point of view it is not important to have knowledge in Norwegian, the international language in my discipline is English. Thus all students at Master and Ph.D. level, if they aim at a good job within Norway and abroad should master English in the scientific framework. I still consider Norwegian quite important for a good integration in the department and for the administrative framework. Of course studying Norwegian as a foreign language is proportionally more difficult when starting from a completely different mother tongue and when it is not the language used for thinking in research/work (many Norwegian colleagues prefer speaking English at scientific presentations since the technical vocabulary is in that language even if in front of a Norwegian audience!).
- I teach and publish in English. However, the recent reorganization of the faculty of the Humanities has made contact with non-English faculty members more important and has placed a greater premium on the use of Norwegian.
- Norwegian is not important for my academic work. This is essential as most of us are coming for very short periods not worth investing energy in learning a new language. However, in order to live in Norway Norwegian is highly important even if you can do it with English only.
- All our work is in English.
- Being Swedish I must admit that my oral skills are much better than my writing skills. I have not yet actually had to write anything science related in Norwegian, since all publications/presentations/posters are prepared in English.
- Primarily for teaching.
- Due to the fact that I come for only 3 weeks at a time and that I am a professor II, I can't have access to free Norwegian lessons. I deeply regret it.
- I have not been informed that there aren't any language courses at UoO.
- Good that communication can be in English.
- We are an international group so we always speak English.

Benyttelse av UiOs norskopplæringstilbud (mulighet for å krysse av for flere alternativer)

Benytter meg for tiden av det	6	5 %	0	0 %	3	10 %	3	4 %
Har tidligere benyttet meg av det	34	28 %	2	15 %	11	35 %	21	28 %
Har planer om å benytte meg av det	27	23 %	0	0 %	10	32 %	17	22 %
Har ikke og skal ikke benytte meg av det	53	44 %	10	77 %	10	32 %	33	43 %
Ingen svar	9	8 %	2	15 %	1	3 %	7	9 %
Aktivt forhold til UiOs norskopplæringstilbud	58	48 %	2	15 %	20	65 %	36	47 %

Tilbudende enhet (mulighet for å krysse av for flere alternativer)

Institutt for lingvistiske & nordiske studier (ILN)	51	88 %	2	100 %	19	95 %	30	83 %
UNIVETT	2	3 %	0	0 %	0	0 %	2	6 %
ISS	9	16 %	1	50 %	1	5 %	7	19 %
Andre	2	3 %	0	0 %	2	10 %	0	0 %

Hvis du ikke har og heller ikke skal benytte deg av norskopplæringstilbudet, hva skyldes det?

Kommentarer fra ①

- Lack of time.
- I have been to Rosenhof skole for 7 weeks.
- Everybody speaks English and is ready to help in English.
- No time, everybody speaks English, a book and CD helps.
- Did not know about them, and am only here for a short period each visit.

Kommentarer fra ②

- Jeg har faktisk søkt om å få være med på norskundervisning, men jeg fikk høre at jeg ikke kunne delta. Dette er veldig synd - spesielt fordi det gikk så tregt med integreringen at jeg egentlig ikke har fått snakket norsk det første året siden jeg hadde bare kontakt med utenlandske studenter / forskere. Jeg hadde ønsket å delta på konversasjonskurs, presentasjonskurs. Ellers så har jeg tatt et kurs på folkeuniversitetet her i Oslo som jeg har betalt selv, men som ikke var tilpasset mine muntlige behov.
- Det er for sent nå.
- I had Norwegian courses offered by the kommune of Oslo.
- As I am Swedish I have sufficient understanding of Norwegian.

Kommentarer fra ③

- Jeg behersket (nok av) språket før jeg kom til UiO.
- Klarer mig fint med dansk.
- Jag klarar mig bra med svenska och den norska jag lärt mig sedan jag kom hit. Det är bara Bergen-dialekten som skapar problem ibland.
- Jeg har allerede søkt om opplæringen to ganger, men som midlertidig ansatt har jeg ikke lov til å få plass på kurset. Jeg synes det ikke er riktig siden jeg underviser på norsk, og bør og vil forbedre mine norskkunnskaper.
- Finding time between work and family life is difficult.
- I was in Norway before starting at UiO, so I could not get into one of the courses and went to Folkeuniversitet instead. At the moment I have no time for any further language courses.
- I did a self-study course in Norwegian before I came here (actually, quite some years before I came to Norway) and have in the meantime tried to improve my knowledge of the language by reading Norwegian books and newspapers and listen to radio/television programs. I do not see the added value of any courses, except for conversation courses, but that I can do at work as well when speaking with colleagues.
- I will leave Norway soon, the courses are very expensive and poorly compatible with working hrs.
- Doesn't pay off for what I do at UiO.
- I have not received any information about any relevant evening courses.
- I have taken Bergenstest upon a language course at Rosenhoff.
- I have learned Norwegian by doing.
- Nobody talks to me anyway!
- I did not realize there were Norwegian language courses being offered at UoO. I imagine this would be very useful for students/researches planning on spending an extended period of time in Norway.
- Access was refused!
- I have never received any info about such offers. I would be highly interested to receive individual language courses as I have elsewhere. I would feel that this should be worthwhile to offer from the institution as they want everyone to get all info in Norwegian and I am permanently employed. Since I am taking care of my child alone, I would not be able to take part in conventional language courses. And as my level of understanding is already high, I would need an advanced course with relevance to my situation.
- I have taken courses at other language institutions.
- English is enough for a short period.
- Too much exercises in a too short time. Does not fit into working hours.
- I applied for Norwegian language courses at the UiO twice. There was some little issue with my application both times, and I was denied. In spite of the fact that I had asked the people in charge to please contact me if there were any problems, as I would try to solve them as soon as possible. Eventually I gave up and took a low level course at Rosenhoff. A very dissatisfying experience.
- I took Norwegian classes locally at HiH although because this is a rural area with few foreigners it was somewhat difficult to organise & classes were slow & frustrating. If some kind of distance learning had been available (or if I had known about it) I would have been extremely keen to take part.
- I did not know about these course offerings!
- Attending language classes enhances social contacts with other foreigners. It's better to establish social groups with Norwegians to make progress.

Seksjon 7: NORSKKUNNSKAPER (s. 4)	ALLE		1		2		3	
Hvis du har benyttet deg av norskopplæringstilbudet, i hvilken grad svarte/svarer det til dine behov?								
Antall kursdeltakere	39	100 %	2	100 %	12	100 %	25	100 %
I meget høy grad	6	15 %	1	50 %	3	25 %	2	8 %
I høy grad	10	26 %	0	0 %	4	33 %	6	24 %
I tilfredsstillende grad	19	49 %	0	0 %	4	33 %	15	60 %
I utilfredsstillende grad	3	8 %	1	50 %	1	8 %	1	4 %
I meget utilfredsstillende grad	1	3 %	0	0 %	0	0 %	1	4 %
Fornøyd	35	90 %	1	50 %	11	92 %	23	92 %
Misfornøyd	4	10 %	1	50 %	1	8 %	2	8 %

Kommentarer fra 1

Ingen.

Kommentarer fra 2

- Grammatikk er for neglisjert på de første to NORINT-trinnene.
- I was delighted with the courses offered. Unfortunately, the Mat. Nat. Faculty does not recognise those courses as suitable for a PhD curriculum, and I think this is a real shame as, in my opinion, understanding Norwegian in Norway is a full part of the integration process and there is absolutely no reward for people who spend the time to do so. So why should people bother? I somehow understand people who prefer to spend this time on their research instead of trying and learning the Norwegian language.
- It is really hard to finish the three levels and work at your PhD.
- I struggle to fit the course in around my heavy work schedule. Also the course progressed very quickly which meant I have been left behind very quickly. I would recommend people take an intensive course before starting their employment.
- I started the course but was interrupted because I fell ill. I sat for exams without studying. I did not benefit from it because of my health.
- I am waiting for the results.

Kommentarer fra 3

- Siden jeg kunne snakke svensk ble jeg direkte plassert i "Norsk for Utenlandske Studenter" trinn III. Jeg tok eksamen i trinn III og deretter i trinn IV og har deretter besøkt litteratur- og grammatikkurs. Jeg mener at alle disse kursene var meget bra. At jeg fikk besøke disse kursene uten å betale noe, var meget bra!!!!
- Det er litt morsomt at de spurte om norskkurs først når jeg hadde fått en Postdoktorstillingen noen tid etter å ha disputert. Kanskje de burde hatt spesielle kurs for gjesteforskere - trinn 3 på UiO kurs er tidsmessig ikke mulig å ta når man vil forske og jobbe samtidig.
- I enjoyed the Norwegian language courses; they were very good and helped me on the way.
- I took a course at ISS last summer and then at UoO. The courses were very good academically and for learning about the Norwegian culture and society. The language is not easy and I will need more time/courses to really get a good level. Unfortunately, working and studying Norwegian at the same time is hard.
- When I took the courses in the 1980s the teaching was excellent.
- Beginning to learn Norwegian at UiO was very difficult. There were no special courses for newly appointed professors, registration for the courses was difficult, people were not helpful, and the courses were addressing everybody, independent of mother tongue and level of education.
- The course that I had (with Rolf Strandskogen) was excellent; however, its organisation was poor. The course times were not available until AFTER I had to schedule my own teaching. There was only one course available during work hours (which I must take as I am in Norway as a single parent). There is no focus on vocabulary that would get new employees up and running quickly - the course is geared towards an average student with no attempts made to meet the special needs of employees who must read departmental e-mails etc. It would be good to have a special session or two for employees to teach "academic" vocabulary!
- The courses are good for starting, but they are too concentrated (in terms of time) for a working person: circa 6 hours per week is good, but it is difficult to attend so much (plus home work) when there is everyday work to do (which is the reason why I am here): teaching, supervising, doing research.
- Better information to all newcomers together with the "welcome list".
- It has been difficult to be enrolled in courses offered by ILN. There does seem to be a 'right' to Norwegian language courses for international staff, even though this is so important for both professional and personal success in Norway.
- The group in the beginner's course was too big. We did not have time for oral practice... The groups are heterogeneous. It would be better if the groups were smaller and if it were a possibility to concentrate more on oral communication, in an ideal case on language skills specific to those engaged in university teaching.
- Time and frequency do not suit my long working hours.

Seksjon 7: NORSKKUNNSKAPER (s. 5)	ALLE		1		2		3	
Vurdering av UiOs norskopplæringstilbud sammenlignet med erfaringer fra andre utdanningsinstitusjoner								
Mye bedre	5	4 %	0	0 %	2	6 %	3	4 %
Noe bedre	6	5 %	1	8 %	1	3 %	4	5 %
Nokså likt	11	9 %	0	0 %	2	6 %	9	12 %
Noe dårligere	2	2 %	0	0 %	0	0 %	2	3 %
Mye dårligere	3	3 %	0	0 %	0	0 %	3	4 %
Ingen tilsvarende erfaring fra annen institusjon	22	18 %	1	8 %	7	23 %	14	18 %
Ingen mening	40	33 %	6	46 %	13	42 %	21	28 %
Ingen svar	31	26 %	5	38 %	6	19 %	20	26 %
Bedre	11	9 %	1	8 %	3	10 %	7	9 %
Likt	11	9 %	0	0 %	2	6 %	9	12 %
Dårligere	5	4 %	0	0 %	0	0 %	5	7 %
Nøytral	93	78 %	12	92 %	26	84 %	55	72 %

Kommentarer fra 1

- It is always easier to learn a foreign language in the target nation than in a classroom far away.

Kommentarer fra 2

- Det er ganske vanskelig å få plass på norskkurs.
- Det er ufattelig dyrt for folk som ikke er studenter eller ansatte

Kommentarer fra 3

- Det er ganske restriktiv når man skal ta samme kurs som vanlige studenter. Tidsplanen er ikke fleksibelt nok for gjesteforskere.
- Special courses for newly appointed members of staff, taught by experienced teachers, handled in a flexible way, small groups ...
- The organization of classes should be different according to the audience. For example, people speaking languages of Germanic origin have easy-life in learning vocabulary and have a very fast progress, on the contrary, people speaking languages of Latin origing have a lot of difficulites learning vocabulary but are very strong in grammar. Non-indoeuropean speaking people have troubles learning vocabulary and grammatical structure. All these differences lead to different speeds in learning and require different kinds of training. Moreover, feasible ratio hours per week for UiO employees must be provided.
- Foreign researchers should be encouraged to take these courses.
- I sincerely believe that there needs to be a 'right' to Norwegian courses for staff. It should not be so difficult to get into a course.
- According to my experience, in some European countries every foreigner receives language courses free of charge and the institution takes care of signing you up. In others, this is not the case unless one is on a tenure track or tenured position, but then one receives individual courses tailure-made to the individual's needs. In Norway, nobody mentioned language course offers to me, even though I was appointed to a tenured position.
- I have not been informed that there are any language courses at UoO.
- Foreign researchers should be encouraged to take these courses.

Seksjon 7: NORSKKUNNSKAPER (s. 6)	ALLE		1		2		3	
Utvalget for språkpolitikk ved UiO, som framla sin innstilling "Snart to hundre år" 27. mars 2006, mener at utenlandske ansatte ved UiO skal kunne bruke norsk for grunnleggende kommunikasjon etter tre år. Hvor rimelig er dette kravet?								
Svært rimelig	14	12 %	0	0 %	7	23 %	7	9 %
Rimelig	56	47 %	6	46 %	15	48 %	35	46 %
Ikke helt rimelig	16	13 %	0	0 %	4	13 %	12	16 %
Urimelig	6	5 %	0	0 %	1	3 %	5	7 %
Svært urimelig	5	4 %	1	8 %	1	3 %	3	4 %
Ingen mening	18	15 %	4	31 %	3	10 %	11	14 %
Ingen svar	5	4 %	2	15 %	0	0 %	3	4 %
Rimelig	70	58 %	6	46 %	22	71 %	42	55 %
Ikke rimelig	27	23 %	1	8 %	6	19 %	20	26 %
Nøytral	23	19 %	6	46 %	3	10 %	14	18 %
Hvor realistisk er dette kravet?								
Svært realistisk	6	5 %	1	8 %	4	13 %	1	1 %
Realistisk	39	33 %	5	38 %	9	29 %	25	33 %
Ikke helt realistisk	32	27 %	1	8 %	12	39 %	19	25 %
Urealistisk	11	9 %	0	0 %	0	0 %	11	14 %
Svært urealistisk	5	4 %	0	0 %	2	6 %	3	4 %
Ingen mening	21	18 %	4	31 %	4	13 %	13	17 %
Ingen svar	6	5 %	2	15 %	0	0 %	4	5 %
Realistisk	45	38 %	6	46 %	13	42 %	26	34 %
Ikke realistisk	48	40 %	1	8 %	14	45 %	33	43 %
Nøytral	27	23 %	6	46 %	4	13 %	17	22 %
Hva må evt. til for å gjøre kravet realistisk?								
Kommentarer/forslag fra 1								
<ul style="list-style-type: none"> Showing people the advantages in dealing with non professional work in the society. 								
Kommentarer/forslag fra 2								
<ul style="list-style-type: none"> Organisere separat kurs for internasjonale ansatte. Sørge for at utenlandske kandidater får dele kontor med minst 1 nordmann. For det første: Det kommer an på hvor du kommer fra - for tyske er det sikkert uproblematisk, for andre vanskelig. Integrasjon er et stort problem - noe som også har kommet fram i samtaler med andre. Jeg har nesten bare anledning til å snakke norsk i lunsjpausen, dvs. noen minutter hver dag. Ellers bruker jeg engelsk. Faglig motivasjon. Guaranteed places at UoO's Norwegian language course. It is quite hard to use Norwegian at one's work place as English still is the main communication language. Besides the time that PhD students spend trying to learn Norwegian is not recognised at all, and this is of course a very limiting factor for the the above-mentioned demand to be fulfilled. Nothing, learning Norwegian must remain facultative; it has far too little international importance to justify obligatory learning. You should be able to get a permanent position at UiO, so you will be motivated to learn something that you are going to use. Affordable courses during work hours. The need to know the language at work. In scientific field it is not so necessary to know Norwegian. More support in learning the language. Perhaps evening classes to avoid working times. Or people should attend a 2-3 weeks intensive course before starting their job. For PhD students in science who also have to learn English for their formation, Norwegian comes in second position and priority. That doesn't depend on the offering, but the amount of work to be produced in 3 years. Nothing. People who do not intend to stay in Norway forever may not feel the need to learn Norwegian, if they already know English. Giving them more tutorial classes. Extend language course offers and make them easily available, accessible and free of charge. Free language courses to all international scholars. Everyone should be given the opportunity to get into the Norwegian language class for free. And everyone should at least finish the basic level. To make free courses (just student fee) not only for students and PhD students but for anybody employed by UiO. 								

Kommentarer/forslag fra ☺

- Motivasjonen hos den ansatte må være på plass, og det må tilrettelegges for at vedkommende får den nødvendige undervisningen. Det er viktig at det snakkes norsk på arbeidsplassen, ellers er det vanskelig, særlig for ansatte som har med seg familie og snakker et annet språk enn norsk hjemme.
- Jeg tror ikke at du kan gjøre noe med det. Det er bare lettere å snakke engelsk hvis en eller flere kolleger ikke snakker norsk.
- En kineser som akkurat har lært seg å snakke engelsk og skal gjøre forskningsarbeid v/ hjelp av et treårsstipendium for deretter å reise tilbake til Kina, kan ikke avkreves å besøke norsk språkkurs.
- Tilby kurs spesielt til gjesteforskere (kveld) med fleksible opptaksfrister (ikke bare i august og mars); bli mer åpent til å snakke norsk med utlendinger (nesten hver gang jeg prøvde å snakke norsk svarer "de" på engelsk - det er jo snill, men det hjelper ikke...).
- Man må ha tid for et intensivt språkkurs, og dette er vanskelig hvis man arbeider mer enn fulltid!!!
- More incentives to learn and speak Norwegian, better course offers, less expensive teaching.
- I think that it would be possible to learn Norwegian in three years but I am not so sure that it is very realistic. Everybody speaks English so it is difficult to practice Norwegian. The ideal to learn a language is to take intensive courses and to dedicate full time to learn it, at least for some months. Studying the language while you're working makes the process much slower.
- Employees have to get a clear recommendation/proposal to attend Norwegian courses.
- More pressure on foreigners to learn Norwegian. At the moment, there is no need and most people are too busy or prioritize their research over learning Norwegian. For work in the natural sciences Norwegian is not needed.
- What would have to happen is that native Norwegian speakers at UoO and Oslo City in general spend time talking with international scholars. I remember with fondness those of my colleagues who were patient with me in the years that I was struggling to speak Norwegian.
- You can only demand it from people that come here with a long-term perspective. I only had short-term contracts and therefore never the time needed and longer term perspective that would support learning Norwegian.
- Offer better language classes, adapted to the needs of the group ... Do not put them in classes with young students from all over the world or people with low knowledge about languages and their structures ...
- Where is more than a whole work day a week for the study of Norwegian supposed to be taken from? I am expected to develop a new program that I have never taught, do my research and publishing and on top of that to take 6 hours of Norwegian lessons, plus travel time, plus homework time - in excess of 10 hours a week - to learn Norwegian out of this? If there was some incentive (credit on the arbeidsregnskap; bonuses of some sort) to encourage people to meet these deadlines, it would work better. Otherwise, you feel as if you are being penalised as you are taking time you should spend researching or teaching to learn Norwegian. And if you are not teaching or researching, your career is not advancing as it might. Also, having the course schedules available in advance, before we must make our own teaching plans, would make life MUCH easier.
- To try to impose people at the office to speak Norwegian.
- If foreign researchers are not encouraged to take courses or openly offered courses, it is entirely unrealistic to expect them to become fluent in Norwegian. It is very easy to say that foreign researchers should be fluent, but the means to becoming fluent should be developed as fully as the command to become fluent.
- Easier access to courses.
- Unrealistic because non-Norwegian employees should be able to speak an acceptable Norwegian after latest 1 year!
- I consider it as realistic in case one has the discipline to study on one's own - OTHERWISE unrealistic, because the provided courses are very good BUT not very suitable for scientific researchers which, as in my case, often don't have an ONLY 8 hour working day!!
- Inform about the possibilities to take Norwegian courses!
- Easy access to Norwegian courses.
- We are bound to provide research results in our short contract time of 2 years (the government is giving grants for 2-4 years at the time only). That means that we have a heavy time constraint. To reach the level of Norwegian proposed requires an investment of several hours per week which is difficult to find in our schedule.
- Pool the available resources (more language courses and more flexibility in the hours they offer the courses).
- Free courses for foreigners. Usually, courses are quite expensive.
- Free courses in Norwegian for employees and their spouses, with abundant and good information about what is available, and how and when.
- Force people to attend the language courses and start speaking Norwegian with them after some time.
- Improved information about offered courses.
- I think it is not an extremely difficult language. Three years is fair enough.
- The job load must be lower.

- I think it is realistic if there is a good offering of Norwegian courses for foreigners and this is actively promoted. - It might be good to include this coupling in the question.
- It is prudent to use the language of the country one is working in.
- The demand is completely old fashion. I have never met this at any university. It is an international work place, embrace that instead of scaring people away with language demands!
- It doesn't seem very realistic to me as it is extremely difficult to get a seat at the ILN. I think it is very important to keep some places every semester for the guest researchers, in order to favour their integration.
- Better adjusted courses according to individual requirements or different offers of courses in Norwegian.
- Easier access to Norwegian language courses at the UiO.
- The high proportion of foreign researchers in research groups, the importance of English as the international language of science & the fact that many foreigners are spending only 1-2 years in Norway, mean that many interactions are carried out in English by default & there is little need / opportunity for foreign researchers to hear or use Norwegian.
- It depends on what language course offerings are available to researchers/employees/students.
- It all depends on the working environment and travel obligations. Someone could be employed at the university among lots of Norwegians and travel very little, then it would be reasonable to expect some assimilation. HOWEVER, if the employee is to work consistently with foreigners and travel obligations are high, then what opportunities does one have to maintain a significant level of the language?

Seksjon 8: ALUMNUSNETTVERK (bedt besvart kun av respondenter med tidsbegrenset opphold v/UiO)	ALLE		1		2		3	
			GJESTER		Ph.D.		ANSATTE v/UiO OVER DR.GRAD- NIVÅ & TA	
Antall respondenter	87	100 %	10	11 %	25	29 %	52	60 %
Ønsker du å forbli i kontakt med UiO også etter din nåværende tilknytning har tatt slutt?								
Ja	63	72 %	8	80 %	23	92 %	32	62 %
Nei	5	6 %	0	0 %	0	0 %	5	10 %
Ingen mening	19	22 %	2	20 %	2	8 %	15	29 %
Hvis ja, av hvilke grunner? (mulighet for å krysse av for flere alternativer)								
Antall "Ja"-svar	63	100 %	8	100 %	23	100 %	32	100 %
Holde kontakt med fagmiljø ved UiO	38	60 %	1	13 %	19	83 %	18	56 %
Holde kontakt med enkeltkolleger	45	71 %	6	75 %	15	65 %	24	75 %
Informasjon om hva som skjer i fagmiljøet	21	33 %	1	13 %	11	48 %	9	28 %
Invitasjon til faglige arrangementer v/fagmiljøet	20	32 %	1	13 %	10	43 %	9	28 %
Adgang til oppslagstavle for fagmiljøet	6	10 %	0	0 %	5	22 %	1	3 %
Andre grunner	5	8 %	0	0 %	3	13 %	2	6 %
Andre grunner for ☺								
Jeg kan godt tenke meg å bli boende i Norge og skal søke jobb her. Håper å finne jobb ved UiO i framtiden. I simply will attempt for a post-doc position.								
Andre grunner for ☹								
I currently have a 4-year contract but I would like to get a permanent position at UoO. To have some collaborations with my colleages.								
Finnes det pr i dag en ordning som ivaretar alumnuskontakter ved din vertskapsenhet?								
Ja	10	11 %	2	20 %	1	4 %	7	13 %
Nei	8	9 %	0	0 %	2	8 %	6	12 %
Vet ikke	61	70 %	7	70 %	19	76 %	35	67 %
Ingen svar	8	9 %	1	10 %	3	12 %	4	8 %

Seksjon 9: KOMMENTARER TIL SPØRREUNDERSØKELSEN	ALLE		1 GJESTER		2 Ph.D.		3 ANSATTE v/UiO OVER DR.GRAD- NIVÅ & TA	
	Antall respondenter							
	120	100 %	13	11 %	31	26 %	76	63 %
Har du kommentarer til hele eller deler av denne spørreundersøkelsen, evt. kritiske synspunkter?								
Kommentarer fra 1								
Ingen.								
Kommentarer fra 2								
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Bra initiativ. Men jeg lurer på tidspunktet - de gjesteforskerne jeg kjenner til, har vært her i et år og er allerede reist tilbake. Kanskje ville april / mai ha vært et bedre tidspunkt? ▪ Questionnaires like this should be more widespread as I think they are very helpful to improve some of UoO drawbacks. ▪ It basically touches all the important issues. ▪ I think the body administering this questionnaire intends to review the activities of hosting international scholars at UoO, which is good! ▪ A good and necessary initiative; thank you for providing a platform to articulate and showing interest in integration of foreigners and guests at UoO. ▪ I think that the basic problem at UiO regarding international scholars is that we are considered a burden rather than a resource. I don't see that UiO is doing very much to attract more interantional scholars and, much less, trying to make our life easier (too much paperwork). ▪ Very good! ▪ I'm married to a Norwegian which makes many of the questions irrelevant for me. 								
Kommentarer fra 3								
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Det er meget bra at det finnes en slik undersøkelse. ▪ Jeg synes det er veldig bra at dere har en undersøkelse endelig nå. Mye kunne vært litt enklere. Hvis dere trenger hjelp (for eksempel ved å organisere/skrive brosjuren) vil jeg gjerne prøve! ▪ Noen ord kunne jeg ikke finne i ordboken... f.ex.: alumnus, vertskapsenhet, men jeg tenker det meste har jeg forstått. Unnskyld stavefeil!!!! ▪ It is too long. Apart from that it is good, obviously a lot of work is needed to make UiO a better place for international students and scholars... ▪ Yes! It is much needed. Perhaps other departments have a different system, but I would have very much appreciated some help with my transition to working here. At least I have lived in a number of countries and am used to going throught the procedure. I could imagine for someone totally new, it would be quite intimidating. ANY SERVICES AT ALL would have been much appreciated. Also, a sliding scale that takes into account from WHERE and WHEN you are moving to Norway would be fare in offering fees for paying for a move. It would be nice to have suggestions to contacts - I have very little extra time as a full-time employee with a small child, moving here with no family back-up at all - ANY help would be a big help. I feel extremely isolated here - eveyone is settled in and has their own life and there is no assistance offered to me to help me meet others who might be in similar situations like myself. Also with the Norwegian language program, I feel as though there could be a lot more help to University employees who are asked to learn the language. And in the meantime, while trying to learn, it is very frustrating to be told constantly that there are no resources for translation services ▪ Far too long, sorry. ▪ It is a good idea. ▪ I'm glad to contribute my experiences - although they were not the best - so it hopefully helps to improve the situation for the future. In spite of "starting problems" I do not regret comming to Norway nor to work for the UiO. ▪ It is good to be able to express my opinion about my experiences as an international staff member of the UiO. Thank you for this opportunity! ▪ Pretty good but I am not the intended type. Up-shot re me: frequent short-time visitor, formally appointed prof. II but without salary. Happy with the institute that I visit and happy with the excellent guest house service. ▪ A very nice initiative in general; the questionnaire covers all very important questions. 								